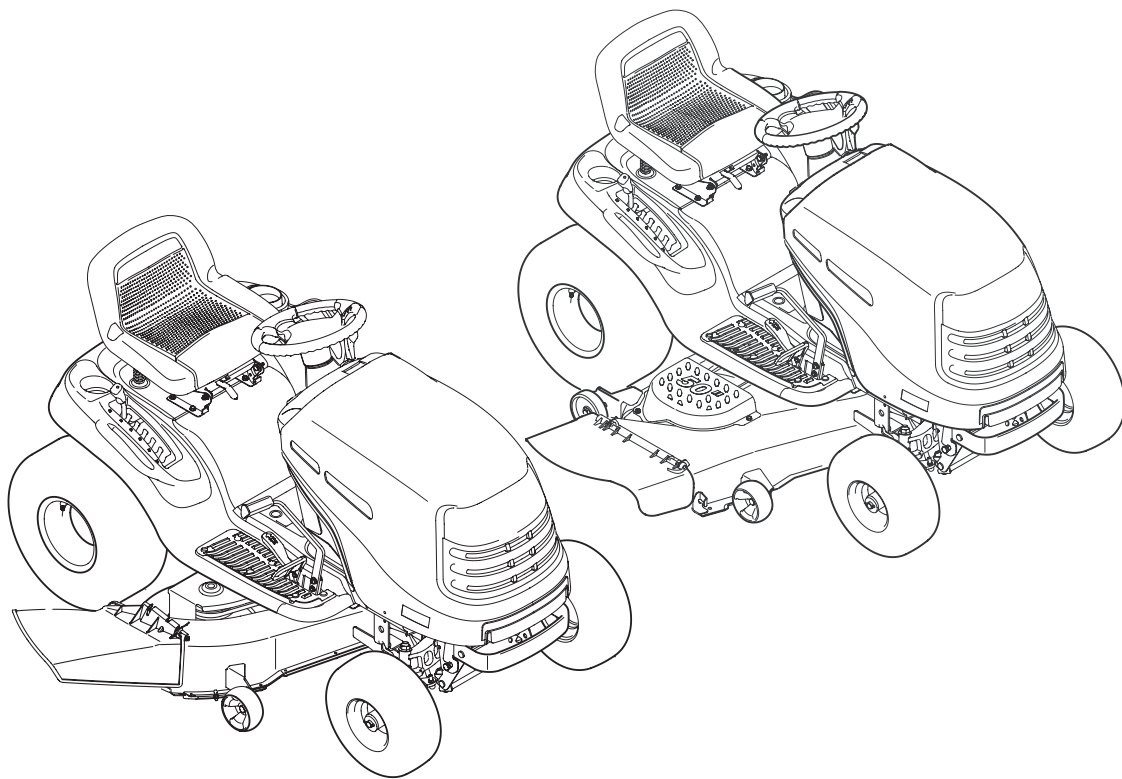
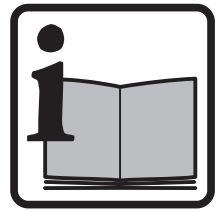
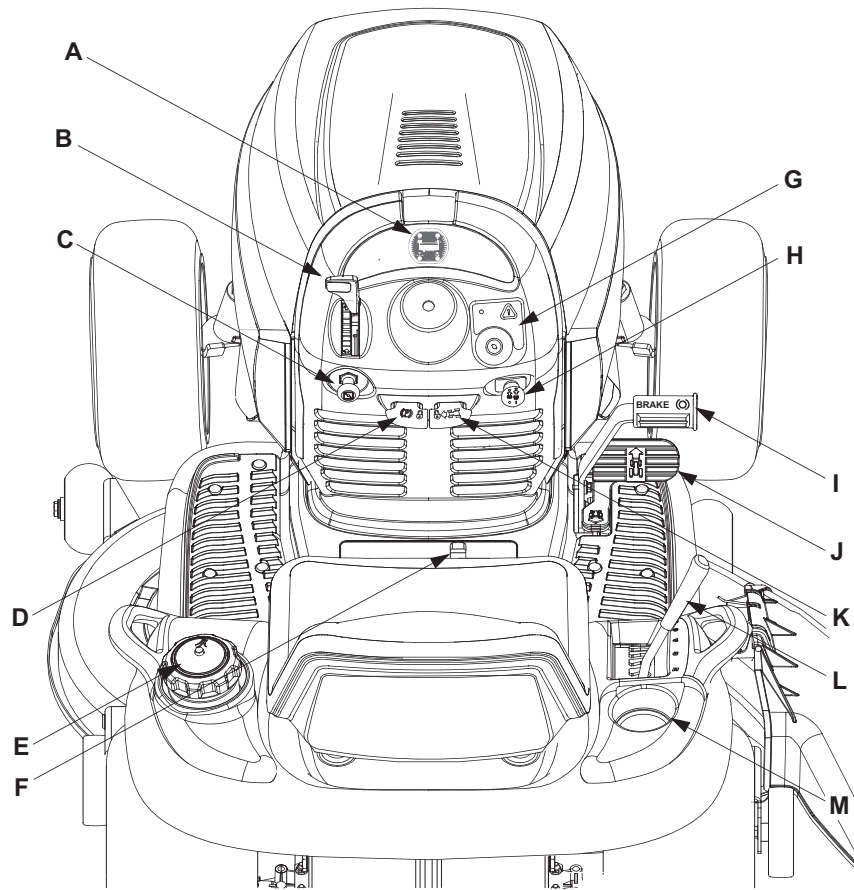
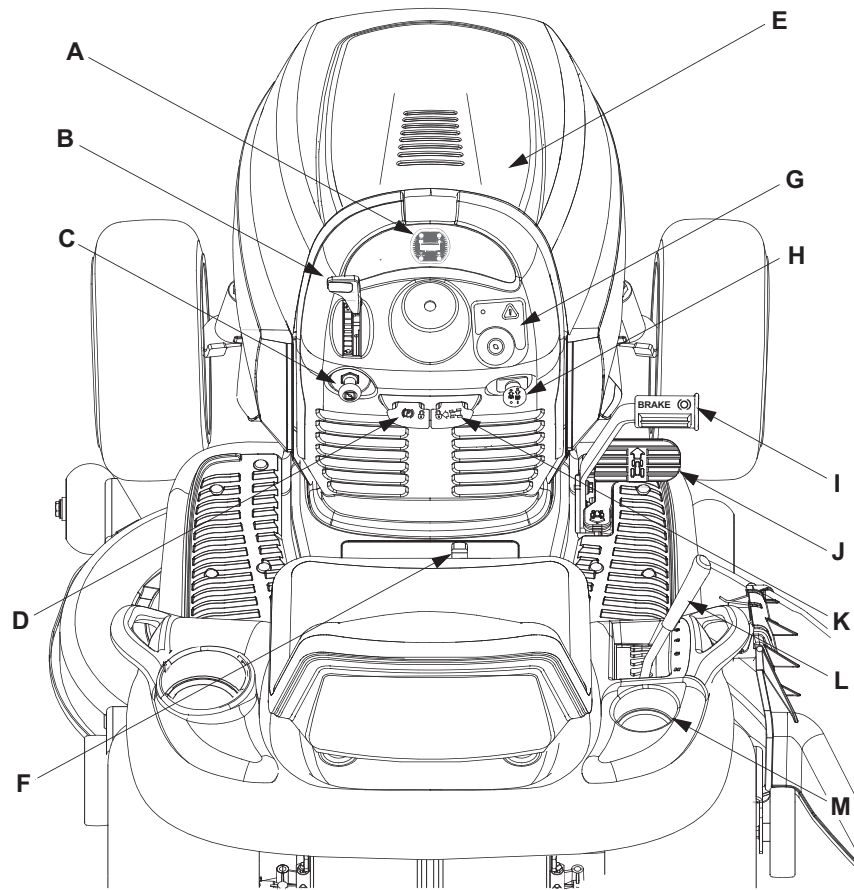




Model A

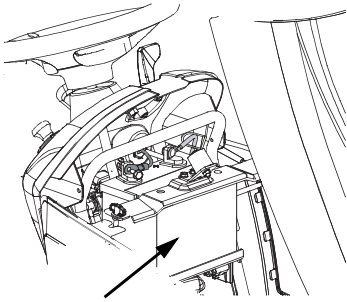


Model B



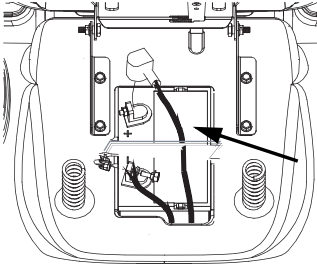
2a

Model A

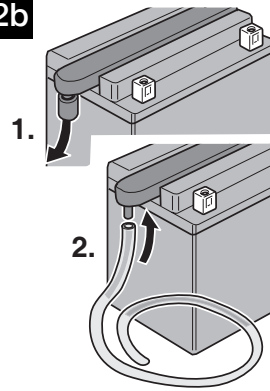


2a

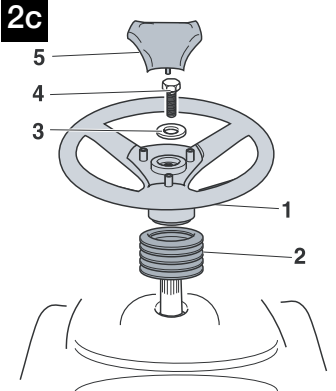
Model B



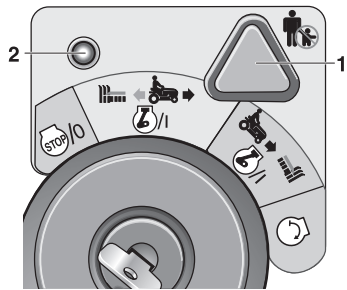
2b



2c



3



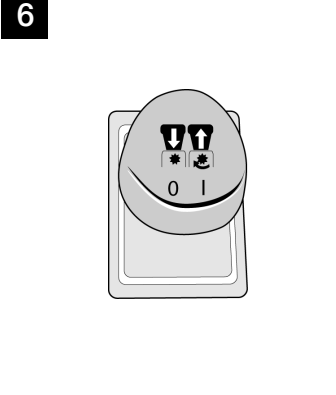
4



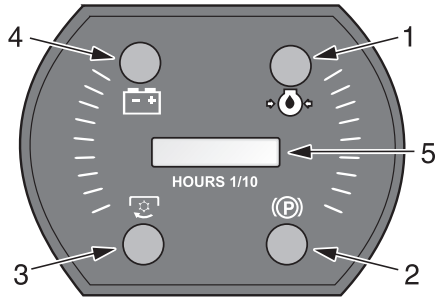
5



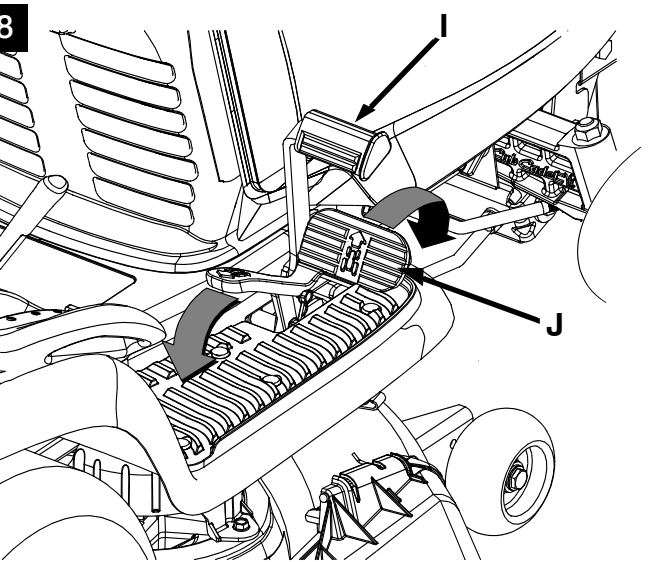
6



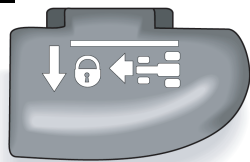
7



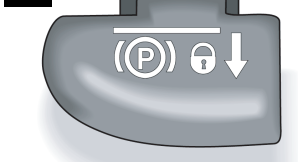
8



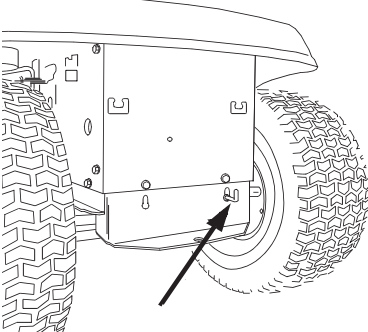
9



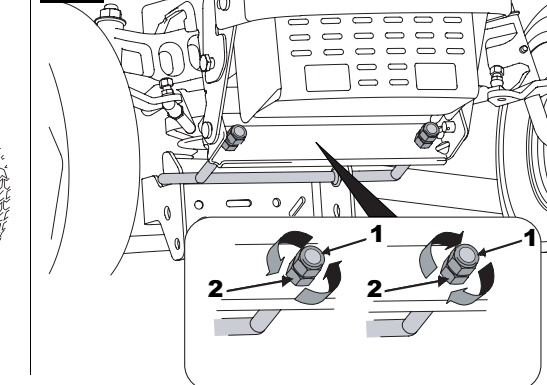
10



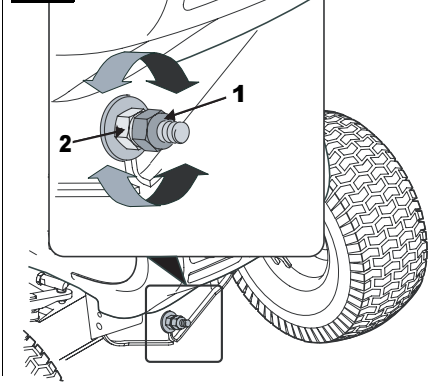
11



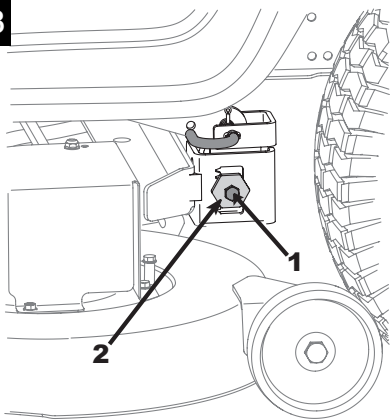
12a



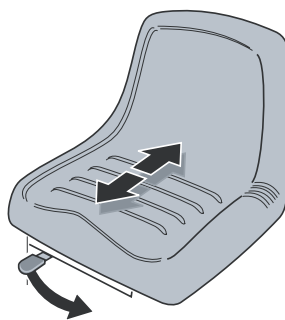
12b



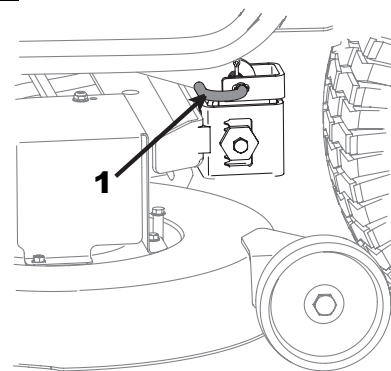
13



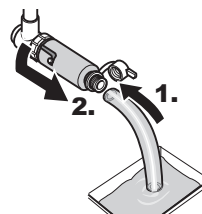
14



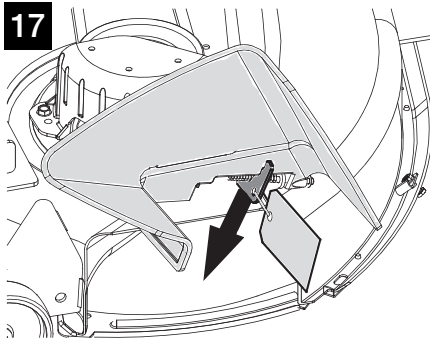
15



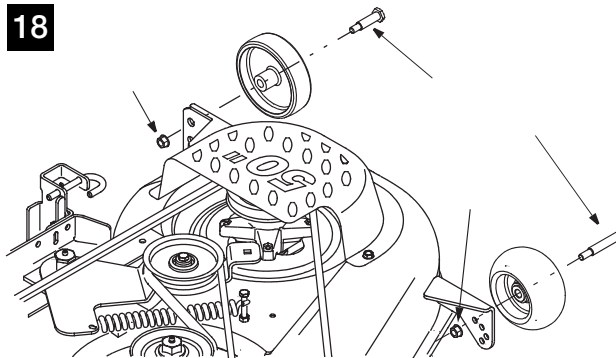
16



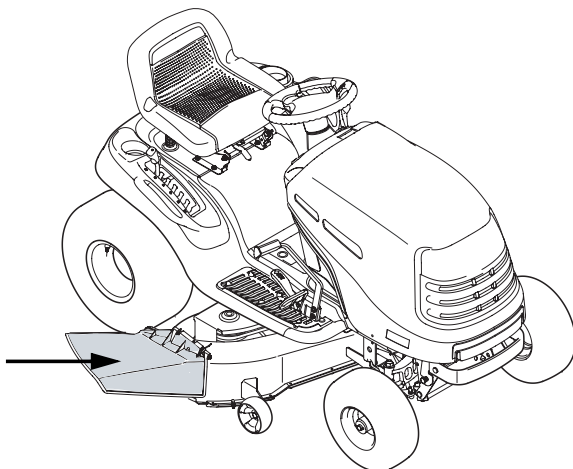
17



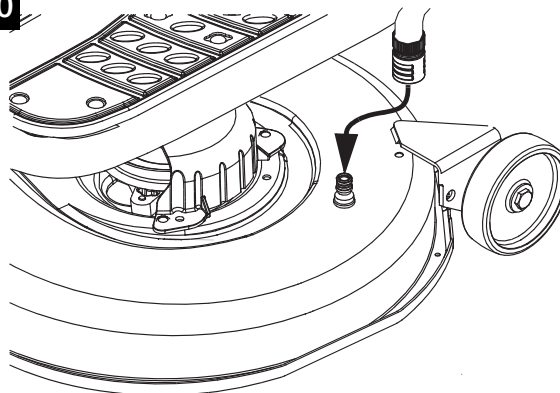
18



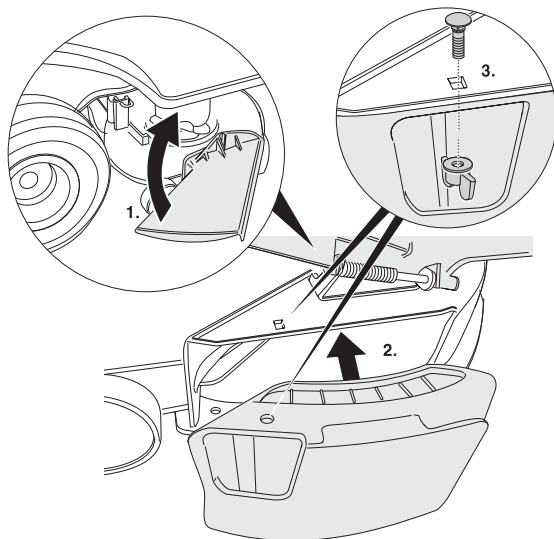
19



20



21a



21b

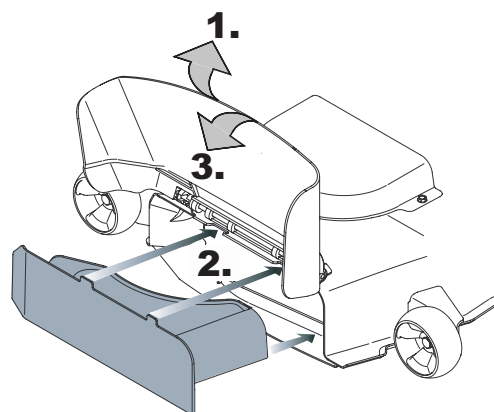




Table of Contents

For your safety	4
Assembling the appliance.	5
Operation and Display Elements	6
Operating safety	7
Tips on lawn care	8
Transporting the appliance	8
Cleaning / Servicing	9
Removing/Installing and adjusting cutter deck	10
Shutting down the machine	10
Warranty.	10
Engine	10
Troubleshooting	10

Information on rating plate

This information is very important for the identification of your unit when ordering replacement parts and for customer service. The rating plate can be found under the driver's seat. Enter all the details on your appliance's rating plate in the following fields.

This and other information on the unit can be found on the separate CE Declaration of Conformity which is a component of these operating instructions.

For your safety

Use the appliance properly

The unit is intended for use

- as a lawn tractor for mowing lawns of domestic and leisure gardens
- in accordance with the descriptions and safety instructions indicated in this operating manual,

The appliance must not be put to any other use. The operator is liable for all damages to third parties and their property.

The manufacturer accepts no responsibility for damages resulting from unauthorised alterations to the unit that have been carried out by the owner or operator.

This mower is not licensed for use on public roads or for transporting people.

General safety instructions

Before you use this machine for the first time, carefully read all instructions in this guide and observe them accordingly.

Inform all other users how to use the unit correctly.

Use the unit under the technical conditions prescribed by the manufacturer and in which the unit is supplied.

Keep these Operating Instructions in a safe place and have them at the ready whenever you use the unit.

These Operating Instructions should be given to the subsequent owner in the event of the unit changing hands. Replacement parts must comply with the requirements specified by the manufacturer. You should therefore only use original replacement parts or those deemed compatible by the manufacturer. Have repair work carried out by a specialist workshop only.

Before working with the unit

Any person intending to use this machine must not be under the influence of intoxicants such as alcohol, drugs or medicines.

Persons under the age of 16 may not operate the unit. Bylaws may stipulate a different minimum age.

Familiarise yourself with all features and control elements, and their functions, before using the unit.

Store fuel in appropriate containers only, and never in the vicinity of heat sources (e.g. ovens or hot-water cylinders).

Replace the exhaust, fuel tank or fuel cap immediately if they become damaged.

Attach trailers and accessory equipment in accordance with the guidelines. Driving performance, especially steering, braking capability, and overall stability are affected by attachments, towed items, ballast weights and the weight of a grass catcher when full.

While working with the unit

While working with or on the machine, wear appropriate clothing (e.g. safety shoes, long trousers, close-fitting clothes, protective goggles).

The unit should only be operated when it is in perfect working order.

Never refuel the unit while the engine is running or hot. Refuel the unit in open spaces only.

Open fire or sparks must be avoided and you should not smoke while refuelling the unit.

Ensure that no persons, especially children, or animals are in the area of operation.

Check the area in which you intend to use the unit and remove all objects that could be hit and propelled by the unit. You can thus avoid injuries and damage to the unit.

Never mow on slopes that are steeper than 20 %. Working on slopes is dangerous; the risk of rollover and sliding is increased. When working on slopes, always drive off and halt the unit gently and gradually. The transmission should always be engaged when driving down a slope – never coast – and drive at a low speed. Never drive across the face of a slope, always up and down the slope.

Only use the unit in daylight or with a sufficient level of artificial lighting.

The unit is not authorised for the transport of people. Never allow passengers on the unit.

Before all work on the unit

Protect yourself against injury. Before all work on this unit

- Switch off the engine.
- Take out the ignition key.
- Actuate the parking brake.
- wait until all moving parts have come to rest and the engine has fully cooled,
- pull off the cap of the spark plug so that the engine cannot inadvertently start.

After working with the unit

Only leave the unit unattended after you have switched off the engine, engaged the parking brake and withdrawn the key from the ignition.

Safety features

Safety features serve to protect you and must always be functional.

You may not make any alterations to the safety features or circumvent their proper functioning.

Safety features are:

Grass flap

Figure 19

The grass flap protects you against possible injuries resulting from the cutting blade or objects that are propelled by it. The unit may only be operated with the grass flap attached.

Safety lock feature

With the safety lock feature, the engine can only be started if

- the driver is sitting on the driver seat,
- the brake pedal is fully depressed, and/or the parking brake is engaged,
- the engage switch (PTO) is switched off.

The safety lock feature switches off the engine automatically as soon as the driver leaves the driver seat without engaging the parking brake and/or without having switched off the engage switch (PTO).

The safety interlock system automatically switches off the clutch switch (PTO) as soon as the reverse pedal is depressed (provided the OCR function has not been activated). To turn on the engage switch (PTO) again, you must first switch it off and then switch it on again.

Symbols on the unit

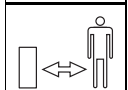
Various symbols are on stickers on the unit. These symbols are explained below:



Caution! Please read the operating instructions before putting lawnmower into operation!



Keep third parties away from the danger area!



Risk of injury from rotating blades and other rotating parts.



Always remove the spark plug connector before working on the cutters! Keep fingers and feet well away from the cutters! Always switch off the appliance and remove the spark plug connector before adjusting, cleaning or checking it.



Risk of injury from propelled grass or solid objects that are propelled.



There must be no persons, especially children, or animals in the area of operation.



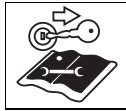
Working on steep slopes increases danger.



Caution!
Risk of explosion.



Battery acid/
Risk of injury.



Withdraw the key from the ignition before all work on the unit and observe the instructions in this document.

Ensure that these symbols on the unit remain legible and are not obscured or covered.

Symbols in these Operating Instructions

The following symbols are used in these instructions:



Danger
This informs you of the potential dangers associated with the described activity that represent a risk of injury.



Caution
This informs you of the potential dangers associated with the described activity that might result in damage to property.



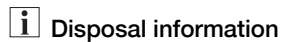
Note
This indicates important information and application tips.

Positional information

Where a position on, or in relation to, the unit is described (e.g. left, right), this is always from the perspective of the driver, sitting on the driver seat and facing forward.



Note
The illustrations may differ in detail from the machine which you have purchased.



Disposal information
Packaging remains, old appliances, etc., must be disposed of in accordance with the local rules and regulations.

Assembling the appliance

Commissioning the battery



Risk of poisoning and injury from battery acid

Wear protective goggles and gloves. Do not allow battery acid to come into contact with the skin. Should battery acid splash into your face or eyes, wash immediately with cold water and consult a doctor. Should you inadvertently swallow battery acid, drink plenty of water and consult a doctor immediately. Store batteries in a safe place out of the reach of children. Never tilt the battery; the battery acid may run out. Bring the remaining, unused battery acid to your dealer or to a waste disposal company.



Caution
Risk of fire, explosion and corrosion from the battery acid and emitted gases

Should battery acid spill or splash onto parts of the unit, clean it off immediately. Battery acid has corrosive effects.

Do not smoke. Keep burning and hot objects away from the battery and battery acid. Charge the battery in well-ventilated, dry enclosures only. A short-circuit may occur when working on the battery. Never lay tools or metal objects on the battery.

If a "maintenance-free/sealed" battery (type 1) is supplied

(Battery without filler plugs)

The battery is filled with battery acid and sealed in production. However, even a "maintenance-free" battery requires maintenance if it is to have a longer service life.

- Keep the battery clean.
- Avoid tilting the battery or turning it over. Even a "sealed" battery will leak electrolyte if it is tilted or turned over.

If an empty battery (type 2) is supplied

(Battery with filler plugs)

Figure 2

- Remove the filler plugs of the battery cells.
- Fill each cell slowly with battery acid up to 1 cm below the filling opening.
- Leave the battery to stand for 30 minutes so that the lead can soak up the battery acid.
- Check the level of the battery acid, add more if necessary.
- Before using the battery for the first time, charge it using a battery charger (max. charging current 12 Volt/ 6 Ampere) for 2 to 6 hours. After charging the battery, first unplug the charger and then disconnect the battery (see also the operating instructions for the battery charger).
- Re-insert the filler plugs of the battery cells.
- Install the battery in the unit.
- Remove the strip seal from the battery vent. Connect the venting hose so that the free end points downwards in the appliance. The hose must always allow free passage! (Figure 2b)
- First connect the red cable (+), and then the black cable (-).
- Thereafter, use only distilled water to top up the battery (check every 2 months).
- Keep the battery clean.

Caution

Note the order of terminals when connecting and disconnecting the battery.

Installation:

- First connect the red cable (+ / positive post), and then the black cable (- / negative post).

Removal:

- First disconnect the black cable (- / negative post), and then the red cable (+ / positive post).

Installing the steering wheel

Figure 2c

- Place the collar (2, if provided with model) and the steering wheel (1) on the steering shaft.
- Place on top the washer (3) with the convex side up, and secure the steering wheel with the screw (4).
- Insert the cover (5).

Removing the transport securing device at the ejector flap

Figure 17

Depending on the model remove the locking plate or cable tie. The deflector closes automatically.

Operation and Display Elements

 **Caution. Damage to the machine.**
It is primarily the functions of the controls and display elements which are described here. Do not perform any functions yet!

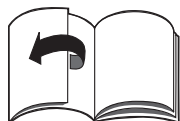


Figure 1

- A Display cluster
- B Throttle
- C Choke
- D Parking brake switch
- E Fuel tank
- F Level for the seat
- G Ignition lock with OCR function
- H PTO-switch
- I Brake pedal
- J Drive pedal
- K Cruise control switch
- L Lever for setting the cutting height
- M Can holder

Note

Steering wheel not shown.

Display cluster (A)

Figure 7

The display cluster can consist of the following elements, depending on the model.

Oil pressure (1):

When this indicator lamp lights up and the engine is running, immediately switch off the engine and check the oil level.

If necessary, consult a garage.

Brake (2):

Indicator lamp lights up if the brake pedal is not depressed or the parking brake is not locked when the engine starts.

Cutter deck (PTO) (3):

The indicator lamp lights up when the cutters are not switched OFF at engine start (PTO).

Battery charge indicator (4):

When this indicator lamp lights up and the engine is running, the battery is low. If necessary, consult a garage.

Engine hour indicator/battery voltage (5): Indicates the operating hours in hours and $\frac{1}{10}$ hours on the display.

Note

When the ignition is switched on, the battery voltage is displayed briefly and then the display switches to operating hours.

Operating hours are always counted except when the ignition key is on "Stop" or has been removed.

Note

Every 50 operating hours (depending on model) oil change "CHG/OIL" is indicated on the display for a period of 5 minutes. This message is indicated for the next 2 operating hours. See engine handbook for oil change intervals.

Throttle lever (B)

Figure 4

The engine speed can be adjusted continuously.

Fast engine speed = .

Slow engine speed = .

Choke (C)

Figure 5

To start a cold engine, pull out the choke.

Parking brake switch (D)

Figure 10

Actuate the parking brake:

Press down the brake pedal fully, and press the switch.

Releasing the parking brake:

Press down the brake pedal fully, the switch disengages.

Adjusting lever for seat (F)

Figure 14

The driver's seat can be set with the seat adjustment lever.

Ignition lock with OCR-Function (G)

Figure 3

This ignition lock features an OCR function (= user-controlled mowing in reverse gear).

Start:

Turn the key to the right  until the engine is running, then release. The key at  (normal) allows mowing in the drive direction.

OCR position:

Turn key to left of normal position to reverse mowing position  and press the switch (1). The indicator light (2) comes on and indicates to the user that the unit can now mow in reverse and forward gear.

Stopping:

Turn the key to left to /0.

Note

Do not use the OCR function unless absolutely necessary, otherwise work with the key in the normal position. The OCR function switches off automatically as soon as the key is turned to the normal position or the engine is switched off (stop position or disconnection of the engine by the safety interlock system).

PTO-switch (H)

Figure 6

The PTO switch switches the cutter deck/accessories on and off via an electromechanical clutch.

ON = pull the switch.

OFF = press the switch.

Note

When the safety lock system has automatically switched OFF the appliance (e.g. when reversing with activated cutters), first switch ON and then OFF the PTO switch to release the lock on the clutch.

Brake pedal (I)

Figure 8

The brake pedal can be used to brake quickly, to engage and disengage the locking brake, and to switch OFF speed control.

Drive pedal (J)

Fig. 8

The drive pedal is used to adjust the speed continuously and to change direction:

Forwards = push forwards the drive pedal (in direction ) , the further forward, the faster.

Stop (for stationary vehicle and changing direction) = release the drive pedal (N).

Reverse = push back the drive pedal (counter to direction ) , the further back, the faster.

Cruise control switch (K)

Figure 9

Press the switch.

The forward speed selected at this point (but not top speed) is maintained, and the drive pedal can be released.

When the accelerator pedal or the brake pedal is depressed, the cruise control automatically switches off.

Lever for setting the cutting height (L)

Figure 1

Largest cutting height, cutters top = lever to "H".

Smallest cutting height, cutters bottom = lever to "L".

Can holder (G)

Figure 1

Operating safety

Also follow the instructions in the engine handbook!



Danger **Risk of injury**

No person, especially children, and/or animals should be allowed to stand close to the mower while it is in use. They could be injured by stones or similar objects that might be thrown out. Under no circumstances may the unit be operated by a minor. Be particularly careful when mowing in reverse gear (units with OCR switch). Ensure that all persons are outside the working area of the unit.

Never empty the grass catcher while the engine is still running. While emptying the grass catcher, you yourself or some other person could be injured if the contents of the catcher are ejected at high speed. When mowing on steep slopes, there is a risk of the mower tipping over and you could be injured as a result. Never drive across the face of a slope, always up and down the slope. The mower should not be driven on slopes with a maximum incline greater than 20 %. Never turn on a slope.

When mowing wet grass, there is a greater risk of the unit sliding as a result of reduced wheel grip. This can result in the unit crashing.

Excessive speed can increase the risk of an accident.

Maintain a safe distance at all times from particularly steep slopes, trees, bushes and hedges.

Be particularly cautious when driving in reverse.

Check the area in which you intend to use the unit and remove all objects that might be hit and propelled by the unit.

If the cutting tool hits a foreign object (e.g. stone) or if the machine starts vibrating violently: stop the engine immediately.

Examine the unit for damages. Consult a specialist workshop if damage has occurred.

In the case of mowers with rotary blades, never stand in front of grass ejection holes.

Never place your hands, feet, or other parts of the body near rotating parts.

Switch OFF the engine, remove the ignition key, and disconnect the spark plug terminal before you clear the ejector of blockages and other hindrances.

Risk of suffocation from carbon monoxide

Run the internal combustion engine outdoors only.

Risk of explosion and fire

Petrol vapour is explosive and petrol itself is extremely flammable.

Fill up with petrol before you start the engine. Always keep the fuel tank sealed while the engine is running and while it is still hot.

Only refuel the unit when the engine is switched off and fully cooled. Open fire or sparks must be avoided and you should not smoke while refuelling the unit. Refuel the unit in open spaces only.

If fuel has spilled, do not start the engine. Push the mower away from the area where the petrol was spilt and wait until the petrol fumes have evaporated.

To avoid fire hazard, keep the following parts free of grass and escaping oil: engine, exhaust, battery, fuel tank.



Danger **Injury hazard due to defective mower**

The unit should only be operated when it is in perfect working order. Conduct a visual check before each use. Check in particular the safety features, cutting tools and mountings, operation elements, and threaded joints for damage and secureness.

Always replace damaged parts before operating the unit.

Operating times

Observe the national or bylaws for the times you may operate the appliance. You may have to consult your local authority.

Before each use

Check:

- all protective features
- the engine-oil level (see the engine handbook)
- the fuel level
- the tyre pressure
- the side covering, accessory equipment, the area around the air filter for dirt and grass

Refuelling and checking the oil level



Note

The engine has already been filled with oil at the factory – please check the oil, if required refill.

- Fuel with unleaded premium (regular unleaded).
- Fill the fuel tank to within 1 cm of the bottom edge of the neck of the filler hole – no higher.
- Replace the fuel cap and ensure that it is secure.
- Check oil level. The oil level must be between the "Full/Max." and the "Add/Min." markings (see also the engine handbook).

Checking the tyre pressure

- Check the tyre pressure (see tyre walls) on all wheels.

Preparing for operation

- Park the appliance on a firm level surface and lock the parking brake.
- Conduct all work with the engine switched off.
- Withdraw the key from the ignition.

For all work on moving parts:

- Open the bonnet and disconnect the cable to the spark plug.

Adjusting the driver seat

Figure 14

- Take your place on the driver seat.
- Adjust the seat to the desired position.

Setting the cutter wheels

Figure 18

The cutter wheels should never be lower than 6–12 mm above the ground at the lowest cutter position. The cutter wheels are not designed to bear the loads generated by the cutters and may have to be offset accordingly.

Starting the engine

- Take your place on the driver seat.
- Depress the brake pedal fully or engage the parking brake.
- Switch off the engage switch (PTO).
- raise the cutters to the top,
- Move throttle to .
- If the engine is cold, pull out the choke.
- Turn the ignition key to  until the engine is running (attempt to start the engine for max. 5 seconds, wait 10 seconds before attempting to start the engine again).
- When the engine is running, set the ignition key to .
- Slowly push back the choke.
- Return the accelerator lever until the engine runs smoothly.

Stopping the engine

- Move the throttle to the middle position.
- Let the engine run for approx. 20 seconds.
- Move ignition key to /0.
- Withdraw the key from the ignition.
- Engage the locking brake before leaving the appliance.

Driving the appliance

Danger

Abrupt takeoff, stopping suddenly, and driving at excessive speeds raise the risk of accidents and can cause damage to the unit.

Never set/adjust the driver's seat while the unit is moving.

Note

Be particularly careful when reversing. Never change direction without first stopping the appliance.

- Start the engine as specified.
- Releasing the parking brake:
Press down fully the brake pedal, and release it.
- Slowly engage the drive pedal until you have reached the speed you want.

Stopping the appliance

- Release the accelerator.
- Press the brake pedal until the appliance is stationary.

Mowing

Never change the direction of motion when the appliance is driving or coasting (see "Driving the appliance")

Information on mowing

- In normal mowing mode  (see Operation, ignition lock):
Before reversing the machine, switch off and raise the cutter deck.

- In reverse mowing mode  (see Operation, ignition lock):
Exercise extreme caution when reverse mowing and do not activate unless absolutely necessary.
- Start the engine as specified.
- Set the throttle lever into position .
- Switch on the cutter deck.
- Lower the cutters.
- Releasing the parking brake:
Press down fully the brake pedal, and release it.
- Select forward drive and speed with the accelerator pedal (depress slowly). The appliance starts moving.
- Switch on the speed control.

General information

When adjusting the cutting height and driving speed, ensure that the machine is not overloaded.

Depending on the length, type, and dampness of the grass it may become necessary to adjust the cutting height and appliance speed for the optimum grass catcher performance.

If blockages occur, reduce the driving speed and increase the cutting height.

The best way to mow

Cut the first two rounds so the cut grass is thrown out sideways into the middle.

- Never allow the grass to grow too long
- Never cut the grass too low.
- Drive in a straight line.
- Never mow at high speed, particularly when a mulching kit or grass catcher is installed.

Mulching

Various appliances can also mulch when fitted with the corresponding accessories. Ask your specialised dealer for details.

Switching off the machine

- Stopping the appliance:
Release the accelerator press brake pedal until the appliance is stationary.
- Switch off the cutter deck.
- Set the throttle lever into the middle position.
- Raise the cutters to the top.
- Set the ignition key to "/0" after twenty seconds.
- Engage the locking brake before leaving the appliance.
- Withdraw the key from the ignition.

Pushing the appliance

Figure 11

Push the appliance only when the engine is switched OFF.

- Release the parking brake.
 - Release the gear lock:
Pull out the lever, and press it down.
- Return the gear lock lever before restarting the engine.

Tips on lawn care

Mowing

Lawns consist of various grass types. Frequent mowing promotes the growth of grass, resulting in strong roots and a firm sward. If you seldom cut the grass, you will enhance the development of high-growing types of grass and other weeds, such as clover, daisies ...).

The normal height of a lawn is approx. 4–5 cm. The grass should only be cut back by $\frac{1}{3}$ rd of the overall height at any one time,

7–8 i.e. cut the lawn back to its normal height when it has reached 7–8 cm.

Try not to cut the grass shorter than 4 cm, otherwise the lawn will suffer during dry periods. If the grass has grown particularly high (for example, during a holiday period), cut it back to its normal height in several stages.

Mulching with accessory (optional)

Figure 21

The grass is chopped up fine (approx. 1 cm) during mowing and is left on the lawn. The lawn therefore retains a lot of nutrients. Please note the following:

- Do not mow wet grass.
- Never mow more than max. 2 cm of the total grass length.
- Drive slowly.
- Have the engine at max. rpm.
- Clean the mower cover regularly.

Note

Install the mulching accessories on your model (Fig 21a/b).

Transporting the appliance

If changing location, drive the lawn tractor short distances only. Otherwise transport it by vehicle.

Note: The mower is not approved for public thoroughfares in accordance with StVO.

Short distances

Danger

Solid objects may be hit/propelled by the rotating cutting mechanism causing damage.

- Always switch off the cutting mechanism before moving the mower.

Long distances

Caution

Transport damages

The mode of transport used (e.g. transport vehicle, loading ramp) must be used in accordance with guidelines (refer to the respective operating instructions). When transporting, secure the mower against slipping.

Spilt fuel pollutes the environment

The appliance must not be tilted when it is transported.

- Have the transporting vehicle ready.
- Lay the loading ramp to the transporting vehicle.
- With the unit in free-wheel, push it up onto the transporting vehicle (disengage the transmission in the case of units with hydrostatic drive).
- Engage the parking brake.
- Secure the machine to prevent it from moving.

Cleaning / Servicing

Danger

Injury hazard if engine is started inadvertently

Protect yourself against injury. Before all work on this unit

- Switch off the engine.
- Take out the ignition key.
- Actuate the parking brake.
- wait until all moving parts have come to rest and the engine has fully cooled,
- remove the spark plug connector on the engine in order to prevent the engine from accidentally being started.

Cleaning

Clean the machine

Caution

Do not use high-pressure media for cleaning.

- Clean directly after mowing when possible.
- Park the unit on a solid, even surface.
- Engage the parking brake.

Note

There is a particularly high risk of rust and ther corrosion when the appliance is used in the winter. Clean the appliance thoroughly after every use.

Cleaning the cutting mechanism

Danger

Injury hazard due to sharp cutting blade

Wear protective gloves.

If the unit has more than one cutting mechanism, moving one cutting mechanism may cause the other cutting mechanisms to move as well. Take special care when cleaning cutting mechanisms.

Caution

Damage to engine

The mower must not be tilted to an angle greater than 30°. Fuel may run into the combustion chamber causing engine damage.

- Raise the cutting mechanism fully.
- Clean the cutting area using a scrubbing brush, a hand brush or a cloth.

Cutters with cleaning nozzle (optional)

Figure 20

Place the appliance on an even surface free of debris, stones, etc., and engage the locking brake.

1. Use a commercially available quick-release coupling to attach a water hose.
2. Start the engine.
3. Lower the cutters, and switch ON for a few minutes.
4. Switch OFF the cutters and engine.
5. Detach the water hose.

Repeat steps 1 to 5 for the second cleaning nozzle (if provided).

At the end of cleaning (steps 1 to 5):

- raise the cutters to the top,
- start the engine, and switch ON the cutters for a few minutes to dry them.

Servicing

Observe the servicing instructions in the engine manual. At the end of the grass-cutting season, have the lawn scarifier checked and serviced in a specialist workshop.

Caution

Environmental hazard caused by engine oil

After every oil change, bring the old oil to an appropriate collection point or a waste disposal company.

Environmental hazard caused by batteries

Used batteries do not belong in domestic waste. Bring used batteries instead to your dealer or to a waste disposal company. remove the battery before scrapping the unit.

After 5 operating hours

- First engine oil change. See engine manual for subsequent intervals.
- Use the oil channel or (optional) quick oil drain (Figure 16).

Every 10 operating hours

- Clean or replace the air cleaner. See engine handbook.

Every 25 operating hours

- Lubricate all cutter shafts, idlers, and idler mounts with 251H EP type grease applied to their respective grease nipples. This work should be performed at a specialised workshop.
- Lubricate the wheel bearings and front wheel axes with a multipurpose grease applied to their respective grease nipples.
- Lubricate the cutters' front wheels with a multipurpose grease applied to their grease nipples.

Every 50 operating hours

- Grass residue and other soiling on the drive gears must be removed at a specialised garage.

Every 2 months

- Inflate the tyres in accordance with the specifications on their walls.
- For battery type 2 only – Fill battery cells with distilled water up to 1 cm beneath the filling aperture.

If necessary

Charging the battery

When the appliance is not used for longer periods, we recommend removing the battery from the appliance and charging this before and every two months during storage and before the appliance is again put into operation.

Note

Note the information in the operating instructions for your battery charger.

Replace the fuse

- Replace defect fuses only with the equivalent rating.

Once a season

- Apply multipurpose grease to the teeth on the steering gear.
- Lubricate the steering linkage with a few drops of light oil.
- Lubricate all moving parts and bearing surfaces with a few drops of oil (control levers, cutting height adjustment).
- Clean the spark plug and check the gap between the electrodes or replace the plug. See engine handbook.
- The rear axles must be lubricated with a special-purpose (water-repellent) grease at a specialised garage.
- Have the cutting blade sharpened or replaced in a specialist workshop.

Removing/Installing and adjusting cutter deck

Danger

Injury hazard if engine is started inadvertently

Protect yourself against injury. Before all work on this unit

- Park the appliance on a level surface
- Switch off the engine,
- Take out the ignition key,
- Switch off PTO,
- Actuate the parking brake,
- wait until all moving parts have come to rest and the engine has fully cooled,
- remove the spark plug connector on the engine in order to prevent the engine from accidentally being started.

Danger

Risk of injury from sharp cutting blade.

Wear protective gloves.

Disassembly

Figure 15

- Install the cutter wheels at the highest position.
 - Raise the cutters to the top.
 - Remove the V belt from the PTO clutch. (motor pulley).
 - Lower the cutters.
 - Withdraw the pin (1) to disconnect the cutters from the suspension.
 - Repeat these steps on the left side of the appliance.
- NOTE** – In doing so, support the cutters firmly so that they cannot simply drop to the ground.
- Move the cutting height setting lever into the top catch.
 - Push the cutters forwards and remove the front receiver.
 - Pull out the cutters (to the right) from beneath the appliance.

Assembly

To reinstall the cutters perform the above steps (for removing the cutters) in reverse order. Work proceeds faster when you are assisted by a second person. Make sure that the suspension units are in their respective recesses on the cutter mount and the pin has engaged correctly.

Setting the cutter level

When mowing does not appear to be parallel to the lawn the cutters can be aligned.

Note

Before aligning the cutters check the tyre pressure on the appliance.

Setting the side level

Figure 13

- Raise the cutters to the top.
- Carefully turn the outer cutters (risk of injury) transverse to the drive direction.
- Measure the distance between the ground and the ends of the two outer cutters. The result should be identical. To obtain the correct level you may have to turn the adjusting segment (2) on the right cutter side. To do so first loosen (but do not remove) the cap bolt (1) and retighten this after the adjustment.

Set the level from front to back

Figure 12

Note

Set / check the side level before this adjustment.

- Raise the cutters to the top.
- Carefully turn the outer cutters (risk of injury) parallel to the drive direction.
- Measure the distance between the ground and the end of the right cutter. The end of the front cutter should be about 3.2–6 mm lower than the end of the rear cutter. You may have to adjust the front receiver (3). To do so, loosen the locknut (1) and turn the setting nuts (2) steadily to obtain the correct level. After setting, retighten the locknuts (1).

Note

Both sides of the receiver must sit evenly over its whole length to the stop in the front cutter mount.

Shutting down the machine

Caution

Damage to mower materials

Store the unit with the engine cooled in a clean, dry enclosure only. Always protect the mower against rust if it is to be left for comparatively long periods, e.g. over the winter.

At the end of the season or if the appliance will not be used for longer than a month:

- clean the mower and the grass catcher.
- Wipe down all metal parts with an oily cloth or apply oil spray to protect against rust.
- Charge the battery with a battery charger.
- Before winterising the appliance, remove the battery. The battery must then be charged and kept in a dry, cool place (protected against frost), and recharged every 4 to 6 weeks and before the next use.

- Drain out the fuel (in an open space) and prepare the engine for storage as described in the handbook for the engine.
- Inflate the tyres in accordance with the specifications on their walls.
- Store the unit in a clean, dry enclosure.

Warranty

In each country, the warranty conditions issued by our company and/or importer apply.

Defects in the equipment will be rectified by us free of charge during the warranty period where these are the results of flaws in the material or in the manufacture of the equipment. In case of warranty claims, please contact your dealer or nearest branch office.

Engine

The manufacturer of the engine is liable for all engine-related problems with respect to output power, power measurement, specifications, warranty, and service. Informations can be found in the owner/operator handbook provided separately by the engine manufacturer.

Troubleshooting

Danger

Injury hazard if engine is started inadvertently

Protect yourself against injury. Before all work on this unit

- Switch off the engine,
- Take out the ignition key,
- Actuate the parking brake,
- Wait until all moving parts have come to rest and the engine has fully cooled.
- Disconnect the lead to the spark plugs on the engine so that the engine cannot start inadvertently.

Problems that occur while you are using the mower are often caused by something simple which you will probably be able to rectify yourself. In cases of doubt your specialised garage will be pleased to assist you further.

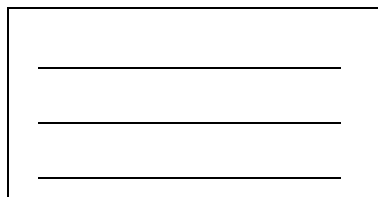
Problem	Possible cause(s)	Action
Starter does not react.	Safety interlock system has actuated.	To start the engine, first sit down on the driver's seat. Press down fully the brake pedal or engage the locking brake. Switch off the PTO-switch.
	Battery not connected properly	Connect the red cable to the positive (+) terminal on the battery and the black cable to the negative (-) terminal on the battery.
Starter does not react.	Empty or weak battery.	Check battery, recharge or replace.
	Fuse has tripped.	Replace the fuse. If the fuse trips repeatedly, find the cause (usually short-circuit).
	Loose earth (ground) lead between engine and frame.	Connect the earth (ground) lead.
Starter runs, but engine does not start	Choke and throttle at wrong position.	Actuate the choke. Move throttle to  .
	Carburettor not receiving any fuel, fuel tank empty.	Top up with fuel.
	Defective or dirty spark plug.	Check spark plug; see engine manual.
	No ignition spark.	Have ignition checked in repair shop.
Engine emits smoke.	Too much oil in engine.	Switch OFF appliance immediately. Check engine oil level.
	Engine defective.	Switch OFF appliance immediately. Engine must be checked at specialist garage
Excessive vibration.	Damaged blade drive shaft or defective cutting blade.	Switch OFF appliance immediately. Have defective parts replaced in a specialist workshop.
Cutting mechanism does not discharge grass or cuts unevenly.	Engine speed too low.	Increase throttle.
	Travelling speed too high.	Set to a lower travelling speed.
	Cutting blade is blunt.	Arrange for service agent to sharpen or replace blade.
Engine is running, cutter deck is not mowing.	V-belt torn.	Have the V-belt replaced in a repair shop.

Sommaire

Pour votre sécurité	12
Montage	13
Éléments de commande et d'affichage	14
Utilisation	15
Conseils pour entretenir le gazon	17
Transport	17
Nettoyage/Maintenance	17
Démontage/Montage ainsi la réglage de plateau de coupe	18
Remisage	19
Garantie	19
Information sur le moteur	19
Dérangements et remèdes	19

Indications sur la plaquette signalétique

Ces indications sont très importantes car elles permettront ultérieurement d'identifier et de commander les pièces de rechange. Vous trouverez la plaquette signalétique de cet appareil à proximité du moteur. Reportez dans l'encadré ci-dessous toutes les indications figurant sur la plaquette signalétique de votre appareil.



Vous trouverez ces indications ainsi que d'autres sur l'appareil dans la déclaration de conformité CE, document séparé mais faisant partie intégrante de la présente notice d'instructions.

Pour votre sécurité

Utilisation conforme de l'appareil

Cet appareil est destiné à servir

- de tracteur de jardin pour tondre les surfaces gazonnées entourant la maison ou composant un jardin d'agrément,
- conformément aux descriptions et consignes de sécurité énoncées dans la présente notice.

Toute utilisation sortant de ce cadre sera réputée non conforme. L'utilisateur répond de tous les dommages occasionnés aux tiers et à leurs biens.

Toute modification volontaire de la machine exclut toute responsabilité du fabricant envers les dommages qui pourraient en résulter.

Cet appareil n'est pas homologué pour circuler sur la voie publique ni pour transporter des passagers.

Consignes de sécurité générales

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez lire cette notice attentivement et de bout en bout et respecter toutes les consignes qu'elle contient.

Enseignez à d'autres utilisateurs comment utiliser correctement l'appareil.

N'utilisez l'appareil que dans l'état technique prescrit et livré par le fabricant.

Rangerez soigneusement cette notice et tenez-la disponible lors de chaque utilisation de l'appareil.

Si l'appareil doit un jour changer de propriétaire, remettez-lui la notice d'instructions.

Les pièces de rechange doivent satisfaire aux exigences fixées par le fabricant.

Pour cette raison, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine ou des pièces homologuées par le fabricant.

Ne confiez les réparations de l'appareil qu'exclusivement à un atelier spécialisé.

Avant de travailler avec l'appareil

Les personnes utilisant l'appareil ne doivent pas être sous l'empire d'alcool, de la drogue ou de médicaments.

L'utilisation de cet appareil est interdite aux adolescents de moins de 16 ans.

L'âge minimum de l'utilisateur pourra avoir été fixé différemment par arrêté municipal ou préfectoral.

Avant de commencer le travail, familiarisez-vous avec tous les organes de l'appareil et leurs fonctions.

Ne stockez du carburant que dans des récipients homologués à cet effet et jamais à proximité de sources de chaleur (parex. chaudières, fours, ou chauffe-eau accumulateurs).

Remplacez le pot d'échappement, le réservoir et son bouchon s'ils sont endommagés.

Accouplez les remorques ou appareils rapportés en respectant les prescriptions. Ces derniers, la remorque ou les poids de ballast ainsi que les bacs de ramassage pleins influencent la conduite de l'appareil, en parti er sa maniabilité, sa puissance de freinage et sa propension au renversement.

Pendant les travaux avec l'appareil

Pendant les travaux avec ou sur l'appareil, portez une tenue de travail appropriée telle que par exemple des chaussures de sécurité, vêtements moulants, paire de lunettes enveloppantes.

N'utilisez le tracteur que s'il est techniquement en parfait état.

Ne faites jamais le plein moteur en train de tourner ou encore très chaud. Ne refaites le plein qu'en plein air.

Évitez toute flamme nue, de produire des étincelles et abstenez-vous de fumer.

De la zone de travail, éloignez systématiquement les personnes (les enfants en particulier) et les animaux.

Examinez le terrain sur lequel doit passer le tracteur et retirez tous les objets susceptibles d'être happés puis catapultés. Vous éviterez ainsi de blesser des personnes ou d'endommager l'appareil.

Il est interdit de tondre avec l'appareil des surfaces dont la pente dépasse 20 %.

La tonte en pente est dangereuse car elle déstabilise le tracteur, risque de le faire déraper ou se renverser. Pendant les travaux en pente, démarrez et freinez toujours en douceur, laissez le moteur embrayé dans les descentes et roulez lentement. En descente, laissez toujours le moteur embrayé et roulez lentement. Ne roulez jamais transversalement à la pente, toujours en montée et en descente.

Ne travaillez que de jour ou avec un éclairage artificiel suffisant.

Ce tracteur n'est pas homologué pour transporter des personnes. Ne prenez aucun passager.

Avant tout travail sur l'appareil

Avant d'effectuer tout travail avec cet appareil, protégez-vous des risques de blessure. Avant d'effectuer tout travail sur l'appareil

- Arrêtez le moteur,
- Retirez la clé de contact,
- Serrez le frein de stationnement,
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées et que le moteur ait refroidi.
- Débranchez la cosse de la bougie-moteur pour empêcher un démarrage intempestif du moteur.

Après le travail avec l'appareil

Ne quittez l'appareil qu'après avoir arrêté son moteur, serré le frein de stationnement et retiré sa clé de contact.

Dispositifs de sécurité

Les dispositifs de sécurité sont destinés à votre protection et doivent toujours se trouver en parfait état de fonctionnement. Ne modifiez jamais les dispositifs de protection et ne tentez jamais de les ponter.

Ces dispositifs de sécurité sont les suivants:

Clapet d'éjection

Fig. 19

Le clapet d'éjection vous protège des blessures qui pourraient causer le plateau de coupe ou des objets durs catapultés. L'emploi de l'appareil sans clapet d'éjection est proscrit.

Système de coupure de sécurité

Ce système de sécurité ne permet le démarrage du moteur que dans les conditions suivantes:

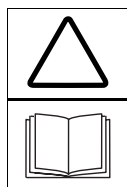
- Une fois que le conducteur a pris place sur le siège;
- Qu'il a enfoncé complètement la pédale de frein ou qu'il a actionné le frein de stationnement.
- Que le commutateur d'embrayage (PTO) est coupé.

Le système de coupure de sécurité éteint automatiquement le moteur dès que le conducteur quitte son siège sans actionner préalablement le frein de parking ou/et que le commutateur d'embrayage (PTO) est coupé.

Le système de coupure de sécurité ramène automatiquement le commutateur d'embrayage (PTO) en position éteinte dès que vous actionnez la pédale de marche arrière (si la fonction OCR n'a pas été activée). Pour réenclencher le commutateur d'embrayage (PTO), le désactiver d'abord puis le réenclencher.

Symboles apposés sur l'appareil

Sur l'appareil, vous trouverez divers symboles sous forme d'autocollants. Voici leur signification:



Attention! Avant la mise en service, lisez la notice d'instructions!



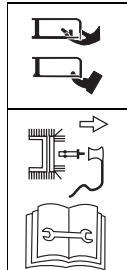
Eloignez les tiers de la zone dangereuse !



Risque de blessure par les lames ou pièces en rotation.



Avant de travailler sur les outils de coupe, débranchez la cosse de la bougie! Eloignez les mains et les pieds des outils de coupe! Avant de régler ou nettoyer l'appareil, ou avant de le vérifier, arrêtez son moteur et débranchez la cosse de la bougie.



Risque de blessure par éjection de l'herbe ou de corps solides.



De la zone de travail, éloignez toutes les personnes (enfants compris) et les animaux.



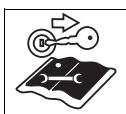
La tonte de surfaces en pente peut être dangereuse.



Attention!
Risque d'explosion.



Acide de batterie/
Risque de brûlures chimiques.



Avant d'effectuer tout travail sur l'appareil, débranchez la clé de contact et respectez les consignes publiées dans cette notice

Maintenez toujours ces symboles sur l'appareil en parfait état de lisibilité.

Symboles employés dans cette notice

Cette notice fait appel aux symboles suivants:



Danger
Ce symbole désigne des risques liés aux activités décrites et qui posent une menace pour les personnes.



Attention
Ce symbole désigne des risques liés aux activités décrites et qui peuvent entraîner un endommagement de l'appareil.



Remarque
Ce symbole et la mention précèdent des informations et conseils d'utilisation importants.

Indications de position

Lorsque nous indiquons une position sur l'appareil (par ex. à droite, à gauche), nous l'entendons toujours vue depuis le guidon, dans le sens de progression de la tonte.



Remarque
Dans le détail, les illustrations graphiques peuvent différer de l'appareil acheté.



Consigne pour la mise au rebut
Mettez au rebut les restes d'emballage, les appareils usagés etc. en respectant le règlementation locale.

Montage

Mettre la batterie en service



Risque d'intoxication et de blessure avec l'acide de la batterie

Portez des lunettes enveloppantes et des gants de protection. Évitez que la peau entre en contact avec l'acide de batterie. Si des projections d'acide de batterie ont atteint le visage ou les yeux, rincez immédiatement avec de l'eau froide puis rendez-vous chez un médecin. Si par inadvertance vous avez avalé de l'acide de batterie, buvez beaucoup d'eau et rendez-vous immédiatement chez un médecin. Rangez les batteries hors de portée des enfants. Ne renversez jamais les batteries car l'acide risque de s'en écouler.

Rapportez l'acide de batterie restant à votre revendeur ou à une entreprise de dépollution.



Risque d'incendie, d'explosion et de corrosion par l'acide de batterie et les gaz de cet acide

Nettoyez immédiatement les pièces sur lesquelles a été projeté de l'acide de batterie car cet acide est corrosif. Interdiction de fumer, éloignez tout objet brûlant ou très chaud.

Ne rechargez les batteries que dans des locaux bien aérés et secs. Risque de court-circuits pendant les travaux sur la batterie. Ne posez jamais d'outils ou d'objets métalliques dessus. Ne posez aucun outil ou objet métallique sur la batterie.

Si livraison d'une batterie «sans entretien/scellée» (type 1)

(Batterie sans bouchons)

Cette batterie a reçu un plein d'acide et a été scellée à la fabrication. Mais même une batterie «sans entretien» a besoin d'entretien pour atteindre une certaine durée de vie.

- Maintenez la batterie propre.
- Évitez de la renverser. L'électrolyte fuit même d'une batterie «scellée» si vous la renversez.

Si livraison d'une batterie vide (type 2)

(Batterie avec bouchons)

Fig. 2

- Défaitez les bouchons de la batterie.
- Remplissez lentement chaque cellule avec de l'acide pour batterie, jusqu'à ce qu'il arrive 1 cm en-dessous de l'orifice de remplissage.

- Laissez la batterie reposer pendant 30 minutes pour que le plomb puisse absorber l'acide.
- Vérifiez le niveau d'acide, rajoutez-en si nécessaire.
- Avant la première mise en service, chargez la batterie 2 à 6 heures avec un chargeur (courant de recharge maxi: 12 volts/6 ampères). Après la recharge, débranchez d'abord la fiche mâle du chargeur, puis retirez la batterie (voir aussi la notice d'instructions du chargeur).
- Revissez les bouchons de la batterie.
- Incorporez la batterie dans l'appareil.
- Enlevez le bouchon borgne affecté au dégazage de la batterie. Branchez le flexible de dégazage puis faites-le passer par le bas de l'appareil. Veiller à l'absence de tout obstacle sur son passage! (Figure 2b)
- Commencez par fixer le câble rouge (+), puis le câble noir (-).
- Pour refaire ultérieurement les niveaux de la batterie, ne rajoutez plus que de l'eau distillée (contrôlez-les tous les 2 mois).
- Maintenez la batterie propre.

Attention

Respectez la chronologie de montage lorsque vous débranchez puis rebranchez les cosses des / sur les bornes de la batterie.

Branchement:

- Branchez d'abord le câble rouge (+/pôle plus) puis le câble noir (-/pôle moins).

Débranchement:

- Débranchez d'abord le câble noir (-/pôle moins) puis le câble rouge (+/pôle plus).

Montage du volant

Figure 2c

- Enfichez la manchette (2) (selon le modèle) et le volant (1) sur l'arbre de direction.
- Posez la rondelle intercalaire (3), avec son bombement tourné vers le haut, puis sécurisez le volant à l'aide de la vis (4).
- Mettez en place la coiffe (5).

Enlevez la cale de transport située contre le clapet d'éjection

Fig. 17

Enlevez la tôle de sécurisation ou le serre-câble (selon le modèle). Le clapet d'éjection se referme automatiquement.

Éléments de commande et d'affichage

Attention Dégâts sur l'appareil.

Ici figure une description préalable des éléments de commande et d'affichage. N'exécutez encore aucune de leurs fonctions !



Fig. 1

- A Affichage combiné
- B Manette des gaz
- C Starter
- D Commutateur de le frein de stationnement
- E Réservoir d'essence
- F Levier de réglage du siège
- G Serrure d'allumage avec fonction OCR
- H Commutateur PTO
- I Pédale de frein
- J Pédale de roulage
- K Commutateur du Tempomat
- L Levier de réglage de la hauteur de coupe
- M Réceptacle porte-boîte de boisson

Remarque

Volant enlevé pour faciliter la compréhension de l'illustration.

Affichage combiné (A)

Figure 7

Suivant la version, l'affichage mixte peut se composer des éléments suivants :

Pression de l'huile (1) :

Si ce voyant s'allume tandis que le moteur tourne, éteignez immédiatement le moteur et vérifiez le niveau d'huile. Si nécessaire, confiez l'appareil à un atelier spécialisé.

Frein (2):

Le voyant s'allume lorsque, au démarrage du moteur, vous n'appuyez pas sur la pédale de frein, ou si le frein de stationnement n'est pas verrouillé.

Plateau de coupe (3):

Le voyant s'allume lorsque, au démarrage du moteur, le plateau de coupe (PTO) n'est pas débrayé.

Voyant de charge de la batterie (4) :

Si ce voyant s'allume pendant que le moteur tourne, cela signifie que la batterie ne se recharge pas suffisamment. Si nécessaire, confiez l'appareil à un atelier spécialisé.

Compteur d'heures de marche/Tension de la batterie (5):

Il indique, sur l'écran, le nombre d'heures de service, exprimées en heures et en dixièmes d'heure.

Remarque

Lorsque vous mettez le contact, la tension de la batterie s'affiche brièvement, suivie des heures de service.

Le comptage des heures de service a lieu dès le moment que la clé de contact se trouve dans la serrure sur une position autre que «Stop».

Remarque

Toutes les 50 heures de service (selon le modèle), la mention «CHG/OIL» s'affiche pendant une période de 5 minutes. Elle indique qu'il faut changer l'huile. Ce message s'affiche au cours des 2 heures de service suivantes. Intervalles de changements d'huile : voir dans le manuel du moteur.

Manette des gaz (B)

Figure 4

Réglage en continu de la vitesse du moteur.

Vitesse élevée du moteur = .

Vitesse réduite du moteur = .

Starter (C)

Figure 5

Pour faire démarrer le moteur froid, tirez le starter.

Commutateur de le frein de stationnement (D)

Figure 10

Serrez le frein de stationnement :

Enfoncez complètement la pédale de frein et appuyez sur l'interrupteur.

Pour desserrer le frein de stationnement : Appuyez à fond sur la pédale de frein, l'interrupteur se débloque.

Levier de réglage du siège (F)

Fig. 14

Le siège du conducteur se règle au moyen de la manette à cet effet.

Serrure d'allumage avec OCR-fonction (G)

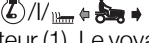
Figure 3

Cette serrure d'allumage est équipée d'une fonction OCR (l'utilisateur peut tondre de façon contrôlée en marche arrière).

Démarrage :

tournez la clé à droite  jusqu'à ce que le moteur tourne, puis relâchez-la. La clé se trouve sur  (position normale) et permet de tondre en marche avant.

Position OCR :

Tournez la clé vers la gauche pour l'amener de la position normale vers la position de tonte en marche arrière  et appuyez sur l'interrupteur (1). Le voyant de contrôle (2) s'allume pour indiquer à l'utilisateur que l'appareil permet de tondre dorénavant en marche avant et en marche arrière.

Arrêt :

tournez la clé à gauche pour la ramener sur /0.

**Remarque**

N'utilisez la fonction OCR que si c'est impérativement nécessaire et travaillez sinon toujours avec la clé sur la position normale. La fonction OCR se désactive automatiquement dès que vous ramenez la clé sur la position normale ou que vous éteignez le moteur (position d'arrêt ou coupure du moteur par le système de sécurité).

Commutateur PTO (H)

Figure 6

Le commutateur PTO sert à activer et désactiver le plateau de coupe/l'accessoire via un embrayage électromécanique.

Enclenchement = tirez l'interrupteur

Coupure = repoussez l'interrupteur.

**Remarque**

En cas de désactivation automatique commandée par le système de coupure de sécurité (parex. si vous avez tenté de partir en arrière avec le plateau de coupe enclenché), il faudra d'abord ramener l'interrupteur en position éteinte puis le réenclencher pour supprimer le verrouillage de l'embrayage.

Pédale de frein (I)

Figure 8

Vous pouvez utiliser la pédale de frein pour freiner rapidement, pour activer/désactiver le frein de stationnement ou pour désactiver le Tempomat.

Pédale d'accélérateur (J)

Fig. 8

A l'aide de la pédale d'accélérateur, réglez la vitesse en continu et inversez le sens de marche :

Pour partir en avant : poussez la pédale en avant (dans le sens de marche ). Plus vous la poussez en avant et plus le tracteur roule vite.

Pour stopper (pour immobiliser le tracteur et partir dans l'autre sens) = relâchez la pédale d'accélérateur.

Pour partir en arrière : tirez la pédale d'accélérateur en arrière (dans le sens opposé à celui de la conduite ); plus vous la tirez en arrière et plus le tracteur roule vite.

Commutateur du Tempomat (K)

Figure 9

Appuyez sur l'interrupteur.

L'appareil conserve la vitesse de marche avant choisie à ce moment-là (il ne conserve toutefois pas la vitesse maximale) ; vous pouvez lever le pied de la pédale d'accélérateur.

Le fait d'actionner la pédale d'accélérateur ou celle de frein désactive automatiquement le Tempomat.

Levier de réglage de la hauteur de coupe (L)

Fig. 1

Hauteur de coupe maximale – Plateau de coupe en haut = levier sur «H».

Hauteur de coupe minimale – Plateau de coupe en bas = Levier sur «L».

Réceptacle porte-boîte de boisson (G)

Fig. 1

Utilisation

Veuillez respecter également les consignes figurant dans le manuel du moteur!

**Danger****Risques de blessure**

De la zone de travail, éloignez les personnes (les enfants en particulier) et les animaux. Des pierres ou assimilées catapultées risquent de les blesser.

L'utilisation de la tondeuse par les enfants est strictement interdite.

Soyez particulièrement prudent pendant la tonte en marche arrière (appareils équipés d'un commutateur OCR).

Personne ne doit séjourner sur l'aire opérationnelle de l'appareil.

Ne videz jamais le bac de ramassage avec le plateau de coupe en marche.

Le plateau de coupe doit toujours être à l'arrêt lorsque vous videz le bac de ramassage.

Lors de la tonte sur des surfaces en pente, l'appareil risque de se renverser et de vous blesser. Ne tondez jamais transversalement à la pente, toujours en montant ou en descendant. Ne tondez jamais les pentes d'une déclivité supérieure à 20 %. Ne virez jamais en pleine pente.

Lors de la tonte d'herbe humide, l'appareil risque de déraiser par suite d'une moindre adhérence et de vous désarçonner.

Attendez toujours que l'herbe ait séché avant de tondre.

Une vitesse excessive peut accroître le risque d'accident.

Pendant la tonte, maintenez une distance suffisante avec les zones-limites, par ex. à proximité de pentes abruptes ou sous les arbres, près des buissons et des haies.

Faites preuve d'une particulière prudence lors de la tonte en marche arrière.

Examinez le terrain sur lequel doit passer l'appareil. Retirez-en tous les objets susceptibles d'être happés puis catapultés.

Si un outil de coupe heurte un corps étranger (une pierre parex.), ou si l'appareil commence à vibrer de façon inhabituelle : Arrêtez immédiatement le moteur. Vérifiez si l'appareil est endommagé et, si c'est le cas, rapportez-le à un atelier spécialisé.

Sur les tondeuses à faucille, ne vous placez jamais devant l'éjecteur d'herbe.

N'approchez jamais les mains, les pieds ou d'autres parties du corps à proximité de pièces en rotation.

Eteignez le moteur, retirez la clé de contact et la cosse de la bougie avant de supprimer des blocages ou des obstructions dans le conduit d'éjection.

Risque d'asphyxie par le monoxyde de carbone

Ne faites fonctionner le moteur thermique qu'en plein air uniquement.

Risque d'explosion et d'incendie

Les vapeurs de carburant/ d'essence sont explosives, le carburant est hautement inflammable.

Avant de faire démarrer le moteur, faites le plein de carburant. Maintenez le réservoir fermé tant que le moteur marche ou qu'il est très chaud.

Ne refaites le plein d'essence que moteur éteint et refroidi. Évitez toute flamme nue, de produire des étincelles et abstenez-vous de fumer. Ne refaites le plein qu'en plein air.

Si de l'essence a débordé, ne faites pas démarrer le moteur. Éloignez l'appareil de la surface souillée par le carburant et attendez que les vapeurs de carburant se soient volatilisées.

Pour éviter tout risque d'incendie, veillez à ce que les pièces suivantes soient exemptes d'herbe ou de projections d'huile : moteur, pot d'échappement, batterie, réservoir d'essence.



Danger

Risque de blessure si l'appareil est défectueux

N'utilisez l'appareil que s'il est dans un état impeccable.

Avant chaque utilisation, soumettez-le à une inspection visuelle. Contrôlez en particulier les dispositifs de sécurité, les outils de coupe avec leur fixation. Vérifiez que les éléments de commande et les liaisons par vis ne sont pas endommagés et bien fixés. Remplacez les pièces abîmées avant de le remettre en marche.

i Horaires d'utilisation

Respectez la réglementation nationale et les arrêtés municipaux visant les horaires d'utilisation (renseignez-vous le cas échéant auprès des pouvoirs publics compétents).

Avant chaque utilisation

Contrôlez tout ce qui suit:

- Tous les dispositifs de protection.
- Le niveau de l'huile moteur (voir le manuel de ce dernier).
- Le plein du réservoir de carburant
- la pression des pneumatiques
- Capotages latéraux, appareils rapportés, présence de salissures et de déchets de tonte dans la zone du filtre

Faire le plein et vérifier le niveau d'huile

i Remarque

A la fabrication, le moteur a reçu son plein d'huile. Vérifiez-le et rajoutez-en si nécessaire.

- Remplissez le réservoir avec de l'essence «normale sans plomb».
- Remplissez le réservoir en veillant à ce que le niveau d'essence maximum arrive 1 cm en-dessous du bord inférieur de l'orifice de remplissage.
- Refermez bien le réservoir de carburant.
- Contrôlez le niveau d'huile. Ce niveau doit se trouver entre les repères «Full/Max.» et «Add/Min.» (consultez également le manuel du moteur).

Vérifier la pression des pneus

- Vérifiez la pression des pneus (inscrivez sur leurs flancs) de toutes les roues.

Réglages avant la première conduite

- Immobilisez l'appareil sur une surface dure et plane, et serrez le frein de stationnement.
 - Arrêtez le moteur avant de commencer les travaux.
 - Retirez la clé de contact.
- Lors de tous travaux sur des pièces mobiles :
- Ouvrez le capot moteur puis débranchez la cosse de la bougie.

Réglage du siège du conducteur

Fig. 14

- Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
- Amenez le siège dans la position voulue.

Réglage des roues du plateau de coupe

Fig. 18

Lorsque le plateau de coupe se trouve sur la position la plus basse, il faudrait que les roues du plateau de coupe se trouvent au moins 6 à 12 mm au-dessus du sol.

Les roues du plateau de coupe n'ont pas été conçues pour supporter la charge du plateau de coupe. Modifiez le cas échéant leur réglage uniformément.

Démarrage du moteur

- Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
- Appuyez sur la pédale de frein et serrez le frein de stationnement.
- Désactivez le commutateur d'embrayage (PTO).
- Remontez le plateau de coupe.
- Amener la manette des gaz sur la position .
- Lorsque le moteur est froid, tirez le starter.
- Amenez la clé de contact sur la position jusqu'à ce que le moteur démarre (ne la maintenez pas plus de 5 secondes sur cette position). Attendez 10 secondes avant de tenter un nouveau démarrage. Dès que le moteur tourne, ramenez la clé de contact sur .
- Ramenez lentement le starter en position d'origine.
- Repoussez la manette des gaz jusqu'à ce que le moteur tourne silencieusement.

Arrêt du moteur

- Amenez la manette des gaz sur la position médiane.
- Laissez le moteur tourner pendant env. 20 secondes.
- Amener la clé de contact sur la position /0.
- Retirez la clé de contact.
- Avant de quitter l'appareil, serrez le frein de stationnement.

Conduite de l'appareil



Danger lors de la conduite du tracteur: un démarrage et un arrêt brutaux, une conduite à trop grande vitesse accroissent les risques d'accident et risquent d'endommager le tracteur.

Pendant la conduite, ne réglez/déplacez jamais le siège du conducteur.



Remarque

Faites preuve de beaucoup de prudence lorsque vous roulez en marche arrière. N'inversez jamais le sens de marche sans avoir préalablement immobilisé l'appareil.

- Faites démarrer le moteur comme indiqué.
- Pour desserrer le frein de stationnement : Appuyez à fond sur la pédale de frein puis relâchez-la.
- Actionnez lentement la pédale d'accélérateur jusqu'à atteindre la vitesse voulue.

Stopper l'appareil

- Relâchez la pédale de marche avant.
- Appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que l'appareil se soit immobilisé.

Tondre

Ne changez pas de sens de conduite tant que l'appareil roule en roue libre ou tracté par son moteur (voir la section «Conduite de l'appareil»)



Remarques concernant la tonte

- En service normal (voir les modalités d'utilisation de la serrure d'allumage): Avant de partir en marche arrière, désactivez le plateau de coupe puis remontez-le.
- Pendant la tonte en marche arrière (voir les modalités d'utilisation de la serrure d'allumage): Soyez particulièrement prudent pendant la tonte en marche arrière. N'activez cette fonction que lorsqu'il n'y a pas moyen de faire autrement.
- Faites démarrer le moteur comme indiqué.
- Amenez la manette des gaz en position .
- Enclenchez le plateau de coupe.
- Abaissez le plateau de coupe.
- Pour desserrer le frein de stationnement : Appuyez à fond sur la pédale de frein puis relâchez-la.
- A l'aide de la pédale d'accélérateur, choisissez la marche avant et la vitesse (appuyez doucement sur la pédale). L'appareil roule.
- Enclenchez le Tempomat le cas échéant.

Généralités

Lors du réglage de la hauteur de coupe et de la vitesse de marche, veillez à ce que l'appareil ne soit pas surchargé. Suivant la longueur, le type et l'humidité des végétaux coupés, il pourra être nécessaire d'adapter la hauteur de coupe et la vitesse de conduite, afin que les végétaux coupés puissent s'accumuler sans incident dans le bac de ramassage. En cas d'obstruction, réduisez la vitesse et haussez la hauteur de coupe.

Tonte optimale de la pelouse

Tondez les deux premières laizes de telle manière que l'herbe coupée retombe au milieu.

- N'attendez pas que l'herbe ait trop poussé
- Ne coupez pas l'herbe trop courte
- Progressez en laizes bien droites
- Ne tondez pas avec une vitesse de roulage élevée, en particulier si le kit de mulching ou le bac/sac de ramassage d'herbe a été installé.

Mulching

Une fois équipés des accessoires correspondants, différents appareils permettent d'utiliser l'herbe comme mulch. Demandez ces accessoires à votre revendeur spécialisé.

Arrêter le moteur de l'appareil

- Stopper l'appareil:
Relâchez la pédale de roulage et appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que l'appareil s'immobilise.
- Arrêtez le plateau de coupe.
- Amenez la manette des gaz en position médiane.
- Ramenez le plateau de coupe en haut.
- 20 secondes plus tard, amenez la clé de contact sur «  /0 ».
- Avant de quitter l'appareil, serrez le frein de stationnement.
- Retirez la clé de contact.

Pousser les appareils

Fig. 11

Ne poussez l'appareil qu'après avoir éteint son moteur.

- Desserrez le frein de stationnement.
- Déverrouillez la boîte :
Tirez le levier à vous pour le sortir puis poussez-le vers le bas.

Avant que le moteur démarre, reculez le levier de déverrouillage de la boîte.

Conseils pour entretenir le gazon

Tondre

Un gazon se compose de divers types d'herbes. Si vous tondez fréquemment, les herbes tendant à prendre fortement racine et à former une couche herbeuse ferme pousseront plus. Si vous tondez plus rarement, ce sont les herbes à croissance en hauteur et d'autres herbes sauvages qui pousseront plus (par ex. le trèfle, les pâquerettes ...).

La hauteur normale d'un gazon se situe autour de 4 à 5 cm. Lors de la tonte, il ne faudrait tondre qu'un tiers de la hauteur totale 7–8 cm pour le ramener à la hauteur normale s'il mesurait.

Évitez autant que possible de le couper en-dessous de 4 cm car cela endommage la couche d'herbe en cas de sécheresse. Si l'herbe a beaucoup poussé pendant que vous étiez en vacances, ramenez-la par étape à la hauteur normale.

Mulching avec accessoire (option)

Fig. 21

La tondeuse ne coupe qu'un segment court de l'herbe (1 cm env.) et ce segment reste au sol. Le gazon conserve ainsi de nombreux éléments nutritifs. Respectez les consignes suivantes:

- Ne tondez pas l'herbe humide.
- Ne tondez jamais plus de 2 cm de la longueur des brins d'herbe. Tondez l'herbe à ras.
- Roulez lentement.
- Faites tourner le moteur à la vitesse maximum.
- Nettoyez régulièrement le capot du dispositif de tonte.

Remarque

Montez l'accessoire de mulching selon le modèle (fig. 21 a/b).

Transport

Pour vous rendre sur une autre pelouse, ne faites pas rouler le tracteur sur une longue distance. Pour franchir de grandes distances, utilisez un véhicule de transport.

Remarque : cet appareil n'est pas homologué pour circuler sur la voie publique.

Courtes distances

Danger

Des objets peuvent être percutés et catapultés par le plateau de coupe et causer des dégâts.

- Arrêtez le plateau de coupe avant de faire rouler l'appareil.

Grandes distances

Attention

Risque de dégâts pendant le transport

Les moyens de transport utilisés (véhicule transporteur, rampe d'accès) doivent être appropriés à cette opération (voir leurs notices d'utilisation respectives). Arrimez le tracteur sur le véhicule pour l'empêcher de glisser.

Le carburant qui fuit pollue l'environnement

Ne transportez jamais l'appareil en position renversée.

- Préparez le véhicule de transport.
- Fixez la rampe d'accès contre le véhicule.

- Appareil au point mort, poussez-le sur la plateforme de chargement (sur les véhicules à moteur hydrostatique, déverrouillez la boîte de vitesses).
- Verrouillez le frein de stationnement.
- Calez-le pour qu'il ne puisse pas glisser.

Nettoyage/Maintenance

Danger

Risque de blessure dû à un démarrage intempestif du moteur

Avant d'effectuer tout travail avec cet appareil, protégez-vous des risques de blessure. Avant d'effectuer tout travail sur l'appareil

- Arrêtez le moteur,
- Retirez la clé de contact,
- Serrez le frein de stationnement,
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées et que le moteur ait refroidi.
- Sur le moteur, débranchez la cosse de la bougie pour empêcher un démarrage intempestif du moteur.

Nettoyage

Nettoyage de l'appareil

Attention

Pour nettoyer le véhicule, n'utilisez pas de nettoyeur haute pression.

- Nettoyez l'appareil autant que possible après la tonte.
- Immobilisez l'appareil sur une surface dure et plane.
- Verrouillez le frein de stationnement.

Remarque

En cas d'utilisation de l'appareil pour le service d'hiver, risque particulièrement élevée de rouille et de corrosion. Nettoyez l'appareil à fond après chaque utilisation.

Nettoyage du plateau de coupe

Danger

Risque de blessure par les lames très coupantes

Veillez porter des gants de travail.

Sur les appareils équipés de plusieurs outils de coupe, le mouvement d'un outil peut entraîner celui des autres. Nettoyez les outils de coupe prudemment.

Attention

Risque d'endommager le moteur

N'inclinez pas l'appareil à plus de 30°.

L'essence pourrait affluer dans la chambre de combustion et endommager le moteur.

- Ramenez le plateau de coupe en position la plus haute.
- Nettoyez le compartiment de coupe avec une brosse, une balayette ou un chiffon.

Plateau de coupe avec buse de nettoyage (option)

Fig. 20

Amenez l'appareil sur une surface plane et exempte d'éboulis, pierres, etc., puis actionnez le frein de stationnement.

1. Sur la buse de nettoyage, fixez un raccord rapide en vente habituelle dans le commerce.
2. Faites démarrer le moteur.
3. Abaissez le plateau de coupe puis enclenchez-le quelques minutes.
4. Désactivez le plateau de coupe et le moteur.
5. Retirez le flexible à eau.

Répétez les opérations 1 à 5 avec la seconde buse de nettoyage (si présente).

Une fois les travaux de nettoyage terminés (opérations 1 à 5) :

- Remontez le plateau de coupe.
- Faites démarrer le moteur puis enclenchez le plateau de coupe pendant quelques minutes pour le faire sécher.

Maintenance

Veuillez respecter les prescriptions d'entretien énoncées dans le manuel du moteur. En fin de saison, confiez la vérification et la maintenance de votre appareil à un atelier spécialisé.



Attention

L'huile moteur pollue l'environnement

Après une vidange, rappez l'huile à un centre de collecte des huiles usées ou à une entreprise de dépollution.

Les batteries usagées polluent l'environnement

Les batteries usagées ne sont pas des déchets domestiques. Veuillez rapporter les batteries usagées à votre revendeur ou à une entreprise de dépollution. Avant de mettre l'appareil à la ferraille, démontez sa batterie.

Au bout de 5 heures de service

- Premier changement de l'huile moteur. Autres intervalles de changement : consultez le manuel du moteur.
- Pour vidanger, utilisez la rigole à huile (Figure 16) (option).

Toutes les 10 heures de service

- Nettoyez le filtre à air ou changez-le. Voir le manuel du moteur.

Toutes les 25 heures de service

- Par les nipples, injectez de la graisse du type 251 H EP contre tous les arbres à lames, rouleaux/galets de tensionnement et porte-rouleaux/galets de tensionnement. Ne confiez ces travaux qu'à un atelier spécialisé.
- Par les nipples, appliquez une graisse polyvalente aux paliers de roue et aux axes des roues avant.
- Par les nipples, appliquez une graisse polyvalente aux roues avant du plateau de coupe.

Toutes les 50 heures de service

- Confiez à un atelier spécialisé l'enlèvement des salissures et résidus d'herbe déposés sur la boîte de vitesse de l'entraînement.

Tous les 2 mois

- Gonflez les pneus à la pression indiquée sur leur flanc.
- Nécessaire seulement avec la batterie du type 2: Versez de l'eau distillée dans les cellules de la batterie, jusqu'à ce qu'elle arrive 1 cm en dessous de l'orifice de remplissage.

Suivant besoins

Recharge de la batterie

Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, nous recommandons de déposer la batterie de l'appareil et, avant de la remiser ainsi que pendant le remisage, de la mettre à la recharge tous les 2 mois et avant la remise en service.



Remarque

Veuillez respecter les consignes figurant dans la notice d'instructions de votre chargeur de batterie.

Changez le fusible

- Remplacez les fusibles défectueux par d'autres calibrés sur le même ampérage.

Une fois par saison

- Graissez les dents de l'engrenage de direction avec une graisse polyvalente.
- Huilez les articulations de la direction avec quelques gouttes d'huile légère.
- Huilez tous les points de rotation et paliers (manettes de commande, mécanisme de réglage en hauteur du plateau de coupe ...) avec quelques gouttes d'huile légère.
- Nettoyez la bougie puis réglez l'écart des électrodes ou changez la bougie. Voir le manuel du moteur.
- Demandez à un atelier spécialisé de graisser les axes arrière avec une graisse spéciale (hydrophobe).
- Faites affûter les lames dans un atelier spécialisé ou faites-les remplacer.

Démontage/Montage ainsi la réglage de plateau de coupe



Danger

Risque de blessure dû à un démarrage intempestif du moteur

Avant d'effectuer tout travail avec cet appareil, protégez-vous des risques de blessure. Avant d'effectuer tout travail sur l'appareil

- Immobilisez l'appareil sur une surface plane.
- Arrêtez le moteur,
- Retirez la clé de contact,
- Eteignez la prise de force PTO,
- Serrez le frein de stationnement,
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées et que le moteur ait refroidi.
- Sur le moteur, débranchez la cosse de la bougie pour empêcher un démarrage intempestif du moteur.



Danger

Risque de vous blesser avec les lames très aiguisées.

Veuillez porter des gants de travail.

Demontage

Fig. 15

- Montez les roues du plateau de coupe sur la position la plus haute.
 - Ramenez le plateau de coupe en haut.
 - Enlevez la courroie trapézoïdale de l'embrayage PTO. (poulie à courroie solidaire du moteur).
 - Abaissez le plateau de coupe.
 - Extrayez le goujon (1) pour détacher le plateau de coupe de sa suspension.
 - Répétez ces opérations sur le côté gauche de l'appareil.
- Remarque : tenez le plateau de coupe fermement afin qu'il ne tombe pas lourdement sur le sol.
- Amenez le levier de réglage de la hauteur de coupe sur le cran le plus haut.
 - Poussez le plateau de coupe en avant et enlevez l'étrier de retenue avant.
 - Extrayez (vers la droite) le plateau de coupe, sous l'appareil.

Montage

Pour remonter le plateau de coupe, exécutez les opérations susmentionnées (démontage du plateau de coupe) dans l'ordre chronologique inverse. Si une seconde personne vous aide, ceci facilitera la procédure. Veillez à ce que la suspension se trouve chaque fois dans les évidements du support de plateau de coupe et que le goujon ait correctement encranté.

Réglages du niveau du plateau de coupe

Si le plateau de coupe donne l'impression de ne pas tondre régulièrement, vous pouvez procéder à un alignement latéral.

Remarque

Avant d'aligner le plateau de coupe, vérifiez la pression des pneus.

Réglage du niveau latéral

Fig. 13

- Ramenez le plateau de coupe en haut.
- Tournez prudemment les lames de coupe extérieures (risque de blessure), transversalement au sens de roulage.
- Mesurez la garde entre le sol et les deux lames extérieures (entre les extrémités de lame et le sol). Le résultat devrait être identique. Le cas échéant, tournez le segment de réglage (2) sur le côté droit du plateau de coupe pour ajuster sur le niveau correct. Pour ce faire, desserrez d'abord la vis à chapeau (1), sans l'enlever, puis revissez-la à fond après le réglage.

Réglage du niveau d'avant en arrière

Fig. 12

Remarque

Avant d'effectuer ce réglage, réglez/contrôlez le niveau latéral.

- Ramenez le plateau de coupe en haut.
- Tournez prudemment les lames de coupe extérieures (risque de blessure), parallèlement au sens de roulage.
- Mesurez la garde entre le sol et la lame de droite (entre les extrémités de lame et le sol). L'extrémité avant de la lame devrait se trouver 3,2 à 6 mm plus bas que l'extrémité arrière. Le cas échéant, modifiez le réglage de l'étrier de retenue avant (3). Pour ce faire, desserrez le contre-écrou (12) et, en modifiant uniformément le réglage des écrous (2), ajustez sur le niveau correct. Après le réglage, resserrez les contre-écrous (1) à fond.

Remarque

Sur les deux côtés, l'étrier de retenue doit se trouver uniformément en assise, jusqu'à la butée, dans le réceptacle avant du plateau de coupe.

Remisage

Attention

Dégâts matériels sur l'appareil

Ne rangez l'appareil, dont le moteur a préalablement refroidi, que dans un local propre et sec. Si l'appareil doit rester remisé assez longtemps, pendant tout l'hiver par exemple, protégez-le dans tous les cas de la rouille.

En fin de saison ou si l'appareil doit rester plus d'un mois sans servir:

- nettoyez l'appareil et le bac de ramassage de l'herbe.
- Pour les protéger de la rouille, passez un chiffon huilé sur toutes les pièces métalliques, ou pulvérisez de l'huile dessus.
- Rechargez la batterie avec un chargeur.
- Si vous remisez l'appareil pour l'hiver, déposez la batterie, rechargez-la puis rangez-la dans un endroit sec et frais (à l'abri du gel). Rechargez la batterie toutes les 4 à 6 semaines ainsi qu'avant de la remonter sur le tracteur.
- Ne vidangez le carburant qu'en plein air puis soumettez le moteur au traitement de remisage en vous conformant à son manuel.
- Gonflez les pneus conformément aux indications figurant sur leurs flancs.
- Rangez l'appareil dans un local propre et sec.

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société ou par notre importateur.

Si pendant la durée de la garantie votre appareil présente des vices de matière ou de fabrication, la réparation est gratuite. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à votre succursale la plus proche.

Information sur le moteur

Le fabricant du moteur répond de tous les problèmes se référant au moteur (puissance, mesure de celle-ci, données techniques, garanties et service) Vous trouverez des informations dans le manuel d'accompagnement publié par le fabricant du moteur, à l'intention du propriétaire/de l'utilisateur du moteur.

Dérangements et remèdes

Danger

Risque de blessure dû à un démarrage intempestif du moteur

Avant d'effectuer tout travail avec cet appareil, protégez-vous des risques de blessure. Avant d'effectuer tout travail sur l'appareil

- Arrêtez le moteur,
- Retirez la clé de contact,
- Serrez le frein de stationnement,
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées et que le moteur ait refroidi,
- Débranchez la cosse de la bougie du moteur pour empêcher tout démarrage intempestif de ce dernier.

Les dérangements de votre appareil pendant son utilisation ont souvent des raisons simples qu'il vous faut connaître et que vous pourrez pour certaines supprimer vous-même. En cas de doute, votre atelier spécialisé vous prêtera volontiers assistance.

Problème	Cause possible	Remède
Le démarreur ne tourne pas.	Le système de coupure de sécurité a réagi.	Pour démarrer, prenez place sur le siège du conducteur, appuyez à fond sur la pédale de frein et/ou serrez le frein de stationnement. Ramenez le commutateur PTO en position éteinte.
	Batterie pas correctement raccordée.	Raccordez le câble rouge au pôle (+) de la batterie, et le câble noir au pôle (-) de la batterie.
Le démarreur ne tourne pas.	Batterie déchargée ou faible.	Vérifier la batterie, la recharger ou la remplacer.
	Fusible grillé.	Changez le fusible. S'il grille à nouveau, recherchez-en la cause (court-circuit généralement).
	Câble de masse mal fixé entre le moteur et le châssis.	Raccordez correctement le câble de masse.
Le démarreur tourne mais le moteur ne démarre pas.	Manette de starter et celle des gaz pas sur la bonne position.	Actionnez le starter. Amener la manette des gaz sur la position  .
	Le carburant n'arrive pas au carburateur, réservoir de carburant vide.	Faire le plein de carburant.
	Bougie défectueuse ou encrassée.	Vérifier la bougie. Voir le manuel du moteur.
	Absence d'étincelle d'allumage.	Faire vérifier l'allumage dans un atelier spécialisé.
Le moteur fume.	Trop d'huile dans le moteur.	Eteignez immédiatement l'appareil. Vérifier le niveau d'huile moteur.
	Moteur défectueux.	Eteignez immédiatement l'appareil. Faites vérifier le moteur par un atelier spécialisé.
Fortes vibrations.	Arbre de coupe endommagé ou lame défectueuse.	Eteignez immédiatement l'appareil. Faire remplacer les pièces défectueuses dans un atelier spécialisé.
Le plateau de coupe n'éjecte pas d'herbe ou la coupe n'est pas régulière.	Le moteur tourne trop lentement.	Faire accélérer le moteur.
	Le tracteur roule trop vite.	Régler le moteur sur une plus basse vitesse.
	Lames de coupe émoussées.	Faire réaffûter ou remplacer les lames par un atelier spécialisé.
Le moteur tourne mais le plateau de coupe ne tond pas l'herbe.	Courroie trapézoïdale déchirée.	Faire remplacer la courroie trapézoïdale dans un atelier spécialisé.

Inhaltsverzeichnis

Zu Ihrer Sicherheit	21
Montieren	22
Bedien- und Anzeigeelemente	23
Bedienen	24
Tips zur Rasenpflege	26
Transportieren	26
Reinigen / Warten	26
Demontage/Montage sowie Einstellung des Schneidwerks	27
Stilllegen	28
Garantie.	28
Information zum Motor.	28
Hilfe bei Störungen	28

Angaben auf dem Typenschild

Diese Angaben sind sehr wichtig für die spätere Identifikation zur Bestellung von Geräte-Ersatzteilen und für den Kundendienst. Sie finden das Typenschild unter dem Fahrersitz. Tragen Sie alle Angaben auf dem Typenschild Ihres Gerätes in das nachfolgende Feld ein.

Diese und weitere Angaben zum Gerät finden Sie auf der separaten CE-Konformitätserklärung, die ein Bestandteil dieser Betriebsanleitung ist.

Zu Ihrer Sicherheit

Das Gerät richtig verwenden

Dieses Gerät ist bestimmt zur Verwendung

- als Rasentraktor zum Mähen von Grasflächen des Haus- und Freizeitgartens,
- entsprechend den in dieser Betriebsanleitung gegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Benutzer haftet für alle Schäden an Dritten und deren Eigentum.

Eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb auf öffentlichen Straßen und nicht für den Transport von Personen zugelassen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der ersten Anwendung des Gerätes diese Betriebsanleitung sorgfältig durch und handeln Sie danach.

Informieren Sie andere Benutzer über die richtige Anwendung.

Betreiben Sie das Gerät nur in dem vom Hersteller vorgeschriebenen und ausgelieferten technischen Zustand.

Bewahren Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig auf und halten Sie diese für jeden Einsatz griffbereit.

Geben Sie die Betriebsanleitung bei einem Besitzerwechsel mit dem Gerät weiter.

Ersatzteile müssen den vom Hersteller festgelegten Anforderungen entsprechen. Verwenden Sie daher nur Originalersatzteile oder die vom Hersteller zugelassenen Ersatzteile.

Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einer Fachwerkstatt ausführen.

Vor der Arbeit mit dem Gerät

Personen, die das Gerät benutzen, dürfen nicht unter dem Einfluß von Rauschmitteln (z.B. Alkohol, Drogen oder Medikamenten) stehen.

Personen unter 16 Jahren dürfen das Gerät nicht bedienen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.

Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit allen Einrichtungen und Bedienelementen sowie mit deren Funktionen vertraut.

Lagern Sie den Kraftstoff nur in dafür zugelassenen Behältern und nie in der Nähe von Heizquellen (z.B. Öfen oder Warmwasserspeichern).

Tauschen Sie einen beschädigten Auspuff, Kraftstofftank oder Tankdeckel aus.

Kuppeln Sie Anhänger oder Anbaugeräte vorschriftsmäßig an. Anbaugeräte, Anhänger, Ballastgewichte sowie gefüllte Grasfangeinrichtungen beeinflussen das Fahrverhalten, insbesondere Lenkbarkeit, Bremsfähigkeit und Kippverhalten.

Während der Arbeit mit dem Gerät

Tragen Sie bei Arbeiten mit oder an dem Gerät entsprechende Arbeitskleidung (z.B. Sicherheitsschuhe, lange Hosen, enganliegende Kleidung, Schutzbrille).

Betreiben Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand.

Betanken Sie das Gerät nie bei laufendem oder heißem Motor. Betanken Sie das Gerät nur im Freien.

Vermeiden Sie offenes Feuer, Funkenbildung und rauchen Sie nicht.

Vergewissern Sie sich, daß sich keine Personen, besonders Kinder, oder Tiere im Arbeitsbereich aufhalten.

Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfaßt und weggeschleudert werden könnten.

So vermeiden Sie die Gefährdung von Personen und Schäden am Gerät.

Mähen Sie nicht an Hängen mit einer Neigung größer als 20 %. Das Arbeiten an Hängen ist gefährlich; das Gerät kann kippen oder rutschen. An Hängen möglichst immer sanft anfahren und abbremsen; abwärts den Motor eingekuppelt lassen und langsam fahren. Fahren Sie nie quer zum Hang, sondern immer nur auf- und abwärts.

Arbeiten Sie mit dem Gerät nur bei Tageslicht oder ausreichender künstlicher Beleuchtung.

Das Gerät ist für den Personentransport nicht zugelassen. Nehmen Sie keine Beifahrer mit.

Vor allen Arbeiten am Gerät

Schützen Sie sich vor Verletzungen.

Vor allen Arbeiten an diesem Gerät

- Motor abstellen,
- Zündschlüssel ziehen,
- Feststellbremse arretieren,
- Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind; der Motor muß abgekühlt sein,
- Zündkerzenstecker am Motor ziehen, so daß ein versehentliches Starten des Motors nicht möglich ist.

Nach der Arbeit mit dem Gerät

Verlassen Sie das Gerät erst, nachdem Sie den Motor abgestellt, die Feststellbremse betätigt und den Zündschlüssel abgezogen haben.

Sicherheitseinrichtungen

Sicherheitseinrichtungen dienen Ihrem Schutz und müssen immer funktionsfähig sein.

Sie dürfen keine Veränderungen an Sicherheitseinrichtungen vornehmen oder deren Funktion umgehen.

Sicherheitseinrichtungen sind:

Auswurfklappe

Bild 19

Die Auswurfklappe schützt Sie vor Verletzungen durch das Schneidmesser oder herausgeschleuderte Gegenstände. Das Gerät darf nur mit angebauter Auswurfklappe betrieben werden.

Sicherheitssystem

Das Sicherheitssystem ermöglicht das Starten des Motors nur, wenn

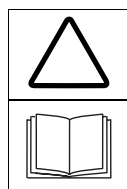
- der Fahrer seinen Platz auf dem Sitz eingenommen hat,
- das Bremspedal ganz durchgetreten bzw. die Feststellbremse betätigt ist,
- der Kupplungsschalter (PTO) ausgeschaltet ist.

Das Sicherheitssystem schaltet automatisch den Motor aus, sobald der Fahrer den Sitz verläßt, ohne vorher die Feststellbremse zu betätigen, oder/und der Kupplungsschalter (PTO) ausgeschaltet ist.

Das Sicherheitssystem schaltet automatisch den Kupplungsschalter (PTO) aus, sobald das Rückwärtsfahrpedal betätigt wird (wenn die OCR-Funktion nicht aktiviert ist). Zum Wiedereinschalten des Kupplungsschalters (PTO) diesen zuerst ausschalten und dann wieder einschalten.

Symbole am Gerät

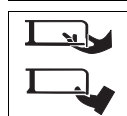
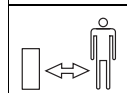
Am Gerät finden Sie verschiedene Symbole als Aufkleber. Nachfolgend die Erklärung der Symbole:



Achtung!
Vor Inbetriebnahme
Gebrauchsanweisung
lesen!



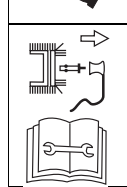
Dritte aus dem
Gefahrenbereich fernhalten!



Verletzungsgefahr durch
rotierende Messer oder
Teile.



Vor Arbeiten an den
Schneidwerkzeugen den
Zündkerzenstecker ziehen!
Finger und Füße von den
Schneidwerkzeugen
fernhalten! Vor dem
Einstellen oder Säubern des
Gerätes oder vor dem
Prüfen das Gerät
ausschalten und den
Zündkerzenstecker ziehen.



Verletzungsgefahr durch
ausgeworfenes Gras oder
feste Gegenstände.



Es dürfen sich keine
Personen, besonders
Kinder, oder Tiere im
Arbeitsbereich aufhalten.



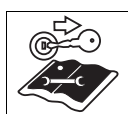
Das Arbeiten an steilen
Hängen kann gefährlich
sein.



Achtung!
Explosionsgefahr.



Batteriesäure/
Verätzungsgefahr.



Vor allen Arbeiten am Gerät
Zündschlüssel ziehen und
Hinweise in dieser Anleitung
beachten.

Halten Sie diese Symbole am Gerät immer in einem lesbaren Zustand.

Symbole in dieser Anleitung

In dieser Anleitung werden folgende Symbole verwendet:



Gefahr
Sie werden auf Gefahren hingewiesen, die mit der beschriebenen Tätigkeit zusammenhängen und bei der eine Gefährdung von Personen besteht.



Achtung
Sie werden auf Gefahren hingewiesen, die mit der beschriebenen Tätigkeit zusammenhängen und die einen Sachschaden nach sich ziehen können.



Hinweis
Kennzeichnet wichtige Informationen und Anwendungstipps.

Positionsangaben

Bei Positionsangaben am Gerät (z. B. links, rechts) gehen wir immer vom Fahrersitz gesehen in Arbeitsrichtung des Gerätes aus.



Hinweis
Grafische Darstellungen können im Detail vom erworbenen Gerät abweichen.



Entsorgungshinweis
Anfallende Verpackungsreste, Altgeräte usw. entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgen.

Montieren

Die Batterie in Betrieb nehmen



Gefahr
Vergiftungs- und Verletzungsgefahr durch Batteriesäure

Tragen Sie eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe. Vermeiden Sie Hautkontakt mit der Batteriesäure. Sollte Ihnen Batteriesäure in das Gesicht oder in die Augen spritzen, sofort mit kaltem Wasser abwaschen und einen Arzt aufsuchen. Sollten Sie Batteriesäure versehentlich geschluckt haben, viel Wasser trinken und sofort einen Arzt aufsuchen. Lagern Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Kippen Sie nie die Batterie, da Batteriesäure auslaufen kann.

Geben Sie übriggebliebene Batteriesäure bei Ihrem Händler oder einem Entsorgungsunternehmen ab.



Achtung
Brandgefahr, Explosion und Korrosion durch Batteriesäure und Gase der Batteriesäure

Reinigen Sie sofort Geräteteile, auf die Batteriesäure gespritzt ist. Batteriesäure wirkt korrosierend. Rauchen Sie nicht, halten Sie brennende und heiße Gegenstände fern. Laden Sie Batterien nur in gut belüfteten und trockenen Räumen. Möglicher Kurzschluß bei Arbeiten an der Batterie. Legen Sie keine Werkzeuge oder Metallgegenstände auf die Batterie.

Bei Lieferung einer „wartungsfreien/versiegelten“ Batterie (Typ 1)

(Batterie ohne Verschlußstopfen)

Die Batterie ist mit Batteriesäure gefüllt und vom Werk versiegelt. Aber auch eine „wartungsfreie“ Batterie braucht Wartung, um eine gewisse Lebensdauer zu ermöglichen.

- Halten Sie die Batterie sauber.
- Vermeiden Sie ein Kippen der Batterie. Auch aus einer „versiegelten“ Batterie läuft Elektrolytflüssigkeit aus, wenn sie gekippt wird.

Bei Lieferung einer ungefüllten Batterie (Typ 2)

(Batterie mit Verschlußstopfen)

Bild 2

- Verschlußstopfen der Batteriezellen abnehmen.
- Jede Zelle langsam mit Batteriesäure bis 1 cm unterhalb der Einfüllöffnung füllen.

- Batterie 30 Minuten stehen lassen, damit das Blei die Batteriesäure aufnehmen kann.
- Säurestand überprüfen, ggf. Batteriesäure nachfüllen.
- Batterie vor der ersten Inbetriebnahme mit einem Batterieladegerät (maximaler Ladestrom 12 Volt/6 Ampere) 2 bis 6 Stunden laden. Nach dem Laden zuerst Netzstecker des Ladegeräts ziehen, dann Batterie entnehmen (siehe auch Betriebsanleitung des Ladegeräts).
- Verschlussstopfen der Batteriezellen aufsetzen.
- Batterie in das Gerät einbauen.
- Blindverschluß der Batterieentlüftung entfernen. Entlüftungsschlauch aufstecken und im Gerät nach unten führen. Auf freien Verlauf achten! (Bild 2b)
- Erst rotes Kabel (+), dann schwarzes Kabel (-) anklemmen.
- Späteres Auffüllen der Batterie nur noch mit destilliertem Wasser (Kontrolle alle 2 Monate).
- Halten Sie die Batterie sauber.

Achtung

Beachten Sie die Montagereihenfolge beim Ab- und Anklemmen der Batterie.

Einbau:

- Erst rotes Kabel (+/Pluspol), dann schwarzes Kabel (-/Minuspole) anklemmen.

Ausbau:

- Erst schwarzes Kabel (-/Minuspole), dann rotes Kabel (+/Pluspol) abklemmen.

Lenkrad montieren

Bild 2c

- Manschette (2) (je nach Ausführung) und Lenkrad (1) auf Lenkwelle stecken.
- Unterlegscheibe (3) mit der Wölbung nach oben auflegen und Lenkrad mit Schraube (4) sichern.
- Abdeckkappe (5) einsetzen.

Transportsicherung an der Auswurfklappe entfernen

Bild 17

Sicherungsblech oder Kabelbinder (je nach Ausführung) entfernen. Auswurfklappe schließt automatisch.

Bedien- und Anzeigeelemente

Achtung. Schäden am Gerät.

Hier werden vorab die Funktionen der Bedien- und Anzeigeelemente beschrieben. Führen Sie noch keine Funktionen aus!



Bild 1

- A Kombianzeige
- B Gashebel
- C Choke
- D Schalter der Feststellbremse
- E Kraftstofftank
- F Sitzverstellhebel
- G Zündschloß mit OCR-Funktion
- H PTO-Schalter
- I Bremspedal
- J Fahrpedal
- K Schalter für Tempomat
- L Schnitthöheneinstellhebel
- M Dosenhalter

Hinweis

Lenkrad zur Verdeutlichung entfernt.

Kombianzeige (A)

Bild 7

Die Kombianzeige kann je nach Ausführung aus folgenden Elementen bestehen:

Öldruck (1):

Leuchtet die Anzeigelampe bei laufendem Motor, Motor sofort abschalten und Ölstand prüfen. Ggf. Werkstatt aufsuchen.

Bremse (2):

Anzeigelampe leuchtet auf, wenn bei Motorstart Bremspedal nicht gedrückt ist bzw. die Feststellbremse nicht arretiert ist.

Schneidwerk (PTO) (3):

Anzeigelampe leuchtet auf, wenn bei Motorstart das Schneidwerk (PTO) nicht abgeschaltet ist.

Batterieladeanzeige (4):

Leuchtet die Anzeigelampe bei laufendem Motor, wird die Batterie nicht ausreichend geladen. Ggf. Werkstatt aufsuchen.

Betriebsstundenzähler/Batteriespannung (5):

Zeigt die Betriebsstunden in Stunden und $\frac{1}{10}$ Stunden im Display an.

Hinweis

Bei Einschalten der Zündung wird kurzzeitig die Batteriespannung angezeigt und wechselt dann auf die Anzeige der Betriebsstunden.

Betriebsstunden werden immer gezählt, außer der Zündschlüssel steht auf „Stop“ oder ist abgezogen.

Hinweis

Alle 50 Betriebsstunden (je nach Ausführung) erscheint im Display eine Ölwechselanzeige „CHG/OIL“ für den Zeitraum von 5 Minuten. Diese Meldung erscheint die nächsten 2 Betriebsstunden. Ölwechselintervalle siehe Motorenhandbuch.

Gashebel (B)

Bild 4

Motordrehzahl stufenlos einstellen.

Schnelle Motordrehzahl = .

Langsame Motordrehzahl = .

Choke (C)

Bild 5

Zum Starten bei kaltem Motor den Choke ziehen.

Schalter der Feststellbremse (D)

Bild 10

Feststellbremse betätigen:

Bremspedal ganz drücken und Schalter drücken.

Feststellbremse lösen:

Bremspedal ganz drücken, Schalter löst sich.

Sitzverstellhebel (F)

Bild 14

Mit dem Sitzverstellhebel kann der Fahrersitz eingestellt werden.

Zündschloß mit OCR-Funktion (G)

Bild 3

Dieses Zündschloß ist mit einer OCR-Funktion (= Benutzerkontrolliertes Mähen im Rückwärtsgang) ausgestattet.

Starten:

Schlüssel nach rechts drehen  bis der Motor läuft, dann loslassen. Schlüssel steht auf  (Normalstellung) und erlaubt das Mähen im Vorwärtsgang.

OCR-Stellung:

Schlüssel nach links von Normalstellung auf Rückwärtsmähstellung  drehen und den Schalter (1) drücken. Die Kontrolllampe (2) leuchtet und zeigt dem Benutzer an, dass das Gerät nun ein Mähen im Rückwärtsgang und Vorwärtsgang erlaubt.

Stoppen:

Schlüssel nach links auf /0 drehen.

i Hinweis

Benutzen Sie die OCR-Funktion nur, wenn unbedingt erforderlich und arbeiten Sie ansonsten in der Normalstellung. Die OCR-Funktion wird automatisch ausgeschaltet, sobald der Schlüssel auf Normalstellung gedreht oder der Motor abgeschaltet wird (Stopstellung oder Abschaltung des Motors durch das Sicherheitssperresystem).

PTO-Schalter (H)

Bild 6

Mit dem PTO-Schalter wird das Schneidwerk/Zubehör über eine elektromechanische Kupplung ein- und ausgeschaltet.

Einschalten = Schalter ziehen.

Ausschalten = Schalter drücken.

i Hinweis

Bei automatischer Abschaltung durch das Sicherheitssperresystem (z. B. Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk) muß der Schalter zuerst aus- und dann wieder eingeschaltet werden, um die Sperrung der Kupplung aufzuheben.

Bremspedal (I)

Bild 8

Das Bremspedal kann zum schnellen Abbremsen, zum Aktivieren/Deaktivieren der Feststellbremse oder zum Abschalten des Tempomates benutzt werden.

Fahrpedal (J)

Bild 8

Mit dem Fahrpedal die Geschwindigkeit stufenlos einstellen und die Fahrtrichtung wechseln:

Vorwärts = Fahrpedal nach vorne drücken (in Fahrtrichtung ); je weiter nach vorne, desto schneller.

Stoppen (zum Anhalten und bei Richtungswechsel) = Fahrpedal loslassen (N-Stellung).

Rückwärts = Fahrpedal nach hinten drücken (gegen Fahrtrichtung ); je weiter nach hinten, desto schneller.

Schalter für Tempomat (K)

Bild 9

Schalter drücken.

Die zu diesem Zeitpunkt gewählte Vorwärtsgeschwindigkeit (jedoch nicht die Maximalgeschwindigkeit) wird beibehalten; man kann den Fuß vom Fahrpedal nehmen.

Bei Betätigung des Fahrpedals oder des Bremspedals wird der Tempomat automatisch ausgeschaltet.

Schnitthöheneinstellhebel (L)

Bild 1

Größte Schnitthöhe – Schneidwerk oben = Hebel auf „H“.

Kleinste Schnitthöhe – Schneidwerk unten = Hebel auf „L“.

Dosenhalter (G)

Bild 1

Bedienen

Beachten Sie auch die Hinweise im Motorenhandbuch!

⚠ Gefahr**Verletzungsgefahr**

Personen, besonders Kinder, oder Tiere dürfen beim Mähen nie in der Nähe des Gerätes sein. Sie können durch herausschleudernde Steine oder ähnliches verletzt werden. Kinder dürfen das Gerät nie bedienen.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Mähen im Rückwärtsgang (Geräte mit OCR-Schalter). Es dürfen sich keine Personen im Arbeitsbereich des Gerätes befinden.

Entleeren Sie die Grasfangeinrichtung nie bei laufendem Schneidwerk. Beim Entleeren der Grasfangeinrichtung können Sie oder andere durch herausgeschleudertes Mähgut verletzt werden.

Beim Mähen an steilen Hängen kann das Gerät kippen und Sie können sich verletzen. Fahren Sie nie quer zum Hang, sondern nur auf- und abwärts. Nur Hänge mit einer Neigung von maximal 20 % befahren. Nicht am Hang wenden.

Beim Mähen von feuchtem Gras kann das Gerät durch verminderte Bodenhaftung rutschen und Sie können stürzen. Mähen Sie nur, wenn das Gras trocken ist.

Übermäßige Geschwindigkeit kann die Unfallgefahr erhöhen.

Halten Sie beim Mähen in Grenzbereichen, wie z. B. in der Nähe von steilen Abhängen oder unter Bäumen, an Büschen und Hecken genügend Abstand. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie rückwärts fahren.

Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfaßt und weggeschleudert werden können.

Wird ein Fremdkörper (z. B. Stein) vom Schneidwerkzeug getroffen oder falls das Gerät anfängt ungewöhnlich zu vibrieren: Motor sofort abstellen. Gerät auf Schäden untersuchen und bei Schäden Fachwerkstatt aufsuchen.

Bei Sichelmähern nie vor Grasauswurföffnungen stellen.

Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile.

Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel und die Zündkerzenstecker ab, bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.

Erstickungsgefahr durch Kohlenmonoxyd

Lassen Sie den Verbrennungsmotor nur im Freien laufen.

Explosions- und Brandgefahr

Kraftstoff-/Benzindämpfe sind explosiv und Kraftstoff ist hochgradig entflammbar.

Füllen Sie den Kraftstoff vor Motorstart ein. Halten Sie den Kraftstofftank bei laufendem oder bei noch heißem Motor geschlossen.

Kraftstoff nur bei abgeschaltetem und abgekühltem Motor nachfüllen.

Vermeiden Sie offenes Feuer, Funkenbildung und rauchen Sie nicht.

Betanken Sie das Gerät nur im Freien.

Starten Sie den Motor nicht, falls Kraftstoff übergelaufen ist. Schieben Sie das Gerät von der kraftstoffverschmutzten Fläche weg und warten Sie, bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben.

Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie folgende Teile frei von Gras und austretendem Öl: Motor, Auspuff, Batterie, Kraftstofftank.

⚠ Gefahr**Verletzungsgefahr durch defektes Gerät**

Betreiben Sie das Gerät nur in einwandfreiem Zustand.

Führen Sie vor jedem Betreiben eine Sichtprüfung durch. Kontrollieren Sie besonders Sicherheitseinrichtungen, Schneidwerkzeuge mit Halterung, Bedienelemente und Schraubverbindungen auf Beschädigungen und festen Sitz.

Ersetzen Sie die beschädigten Teile vor dem Betreiben.

i Betriebszeiten

Beachten Sie die nationalen/kommunalen Vorschriften bezüglich der Benutzungszeiten (ggf. bei Ihrer zuständigen Behörde erfragen).

Vor jedem Betreiben

Kontrollieren Sie:

- alle Schutzeinrichtungen
- den Motorölstand (siehe Motorhandbuch)
- die Tankfüllung
- den Reifendruck
- Seitenverkleidungen, Anbaugeräte, Luftfilterbereich auf Schmutz und Mähreste

Tanken und Ölstand prüfen

Hinweis

Der Motor ist werksseitig bereits mit Öl befüllt – bitte überprüfen, ggf. nachfüllen.

- „Normalbenzin, bleifrei“ tanken.
- Kraftstofftank höchstens bis 1 cm unter der Unterkante des Einfüllstutzens füllen.
- Kraftstofftank fest verschließen.
- Ölstand prüfen. Der Ölstand muß zwischen der „Full/Max.“- und „Add/Min.“-Markierung liegen (siehe auch Motorhandbuch).

Reifendruck überprüfen

- Den Reifendruck (siehe Reifenwandung) an allen Rädern überprüfen.

Einstellungen vor der Fahrt

- Gerät auf festem, ebenem Untergrund abstellen und Feststellbremse arretieren.
- Arbeiten bei abgestelltem Motor durchführen.
- Zündschlüssel abziehen.

Bei allen Arbeiten an beweglichen Teilen:

- Motorhaube öffnen und zusätzlich Zündkerzenstecker von der Zündkerze entfernen.

Fahrersitz einstellen

Bild 14

- Platz auf dem Fahrersitz einnehmen.
- Sitz in gewünschte Position bringen.

Einstellung der Schneidwerkräder

Bild 18

Die Schneidwerkräder sollten in der niedrigsten Schneidwerkstellung immer mindestens 6–12 mm über dem Boden sein. Die Schneidwerkräder sind nicht konstruiert, um die Last des Schneidwerks zu tragen. Ggf. entsprechend gleichmäßig versetzen.

Den Motor starten

- Platz auf dem Fahrersitz einnehmen.
- Bremspedal ganz treten oder Feststellbremse arretieren.
- Kupplungsschalter (PTO) ausschalten.
- Mähwerk nach oben stellen.
- Gashebel auf  stellen.
- Bei kaltem Motor den Choke ziehen.
- Zündschlüssel auf  drehen, bis der Motor läuft (Startversuch max. 5 Sekunden, vor dem nächsten Versuch 10 Sekunden warten). Wenn der Motor läuft, den Zündschlüssel auf  stellen.
- Choke langsam zurückstellen.
- Gashebel zurückstellen, bis der Motor ruhig läuft.

Motor stoppen

- Gashebel auf mittlere Gasstellung stellen.
- Motor ca. 20 Sekunden laufen lassen.
- Zündschlüssel auf /O stellen.
- Zündschlüssel abziehen.
- Vor dem Verlassen des Gerätes Feststellbremse arretieren.

Das Gerät fahren

Gefahr

Abruptes Anfahren, plötzliches Anhalten und Fahren mit zu hoher Geschwindigkeit erhöht die Unfallgefahr und kann zu Schäden am Gerät führen.

Den Fahrersitz niemals während der Fahrt einstellen/verstellen.

Hinweis

Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsfahren. Wechseln Sie nie die Fahrtrichtung ohne das Gerät vorher zum Stehen zu bringen.

- Motor wie angegeben starten.
- Feststellbremse lösen: Bremspedal ganz drücken und loslassen.
- Fahrpedal langsam betätigen, bis die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist.

Gerät anhalten

- Fahrpedal loslassen.
- Bremspedal treten, bis das Gerät steht.

Mähen

Nicht die Fahrtrichtung wechseln, wenn das Gerät rollt oder fährt (siehe Abschnitt „Das Gerät fahren“)

Hinweise zum Mähen

- Im Normalmähbetrieb /I/  (siehe Bedienung Zündschloß): Das Schneidwerk vor dem Rückwärtsfahren ausschalten und nach oben stellen.
- Im Rückwärtsmähbetrieb /I/  (siehe Bedienung Zündschloß): Besondere Vorsicht beim Rückwärtsmähen walten lassen und nur, wenn unbedingt erforderlich, aktivieren.
- Motor wie angegeben starten.
- Gashebel auf Position  stellen.
- Schneidwerk einschalten.
- Schneidwerk ablassen.
- Feststellbremse lösen: Bremspedal ganz drücken und loslassen.

- Mit dem Fahrpedal Vorwärtsfahrtrichtung und Geschwindigkeit (durch langsames Betätigen) wählen. Das Gerät fährt.
- Ggf. Tempomat einschalten.

Allgemein

Bei der Einstellung von Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit darauf achten, daß das Gerät nicht überlastet wird.

Abhängig von Länge, Art und Feuchtigkeit des Schnittgutes ist es notwendig, Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit anzupassen, um das Schnittgut mit einer Grasfangeinrichtung störungsfrei sammeln zu können.

Bei Verstopfungen die Fahrgeschwindigkeit reduzieren und die Schnitthöhe größer einstellen.

Rasenfläche optimal mähen

Mähen Sie die ersten beiden Bahnen so, daß der Mähabfall seitlich in die Mitte fällt.

- Gras nie zu lang wachsen lassen
- Gras nie zu kurz schneiden
- In geraden Bahnen fahren
- Mähen Sie nicht mit hoher Fahrgeschwindigkeit, besonders wenn ein Mulch-Kit oder Grasfang installiert ist.

Mulchen

Mit entsprechendem Zubehör kann man mit verschiedenen Geräten auch mulchen. Fragen Sie nach Zubehör bei Ihrem Fachhändler.

Gerät abstellen

- Gerät anhalten: Fahrpedal loslassen und Bremspedal treten, bis das Gerät steht.
- Schneidwerk ausschalten.
- Gashebel auf mittlere Position stellen.
- Schneidwerk nach oben stellen.
- Zündschlüssel nach 20 Sekunden auf /O stellen.
- Vor dem Verlassen des Gerätes Feststellbremse arretieren.
- Zündschlüssel abziehen.

Geräte schieben

Bild 11

Gerät nur bei abgeschaltetem Motor schieben.

- Feststellbremse lösen.
- Getriebe entriegeln: Hebel herausziehen und nach unten drücken.

Vor Motorstart den Getriebeentriegelungshebel zurückstellen.

Tips zur Rasenpflege

Mähen

Rasen besteht aus verschiedenen Grasarten. Wenn Sie häufig mähen, wachsen verstärkt Gräser, die stark wurzeln und eine feste Grasnarbe bilden. Wenn Sie selten mähen, entwickeln sich verstärkt hochwachsende Gräser und andere Wildkräuter (z.B. Klee, Gänseblümchen ...).

Die Normalhöhe eines Rasens liegt bei ca. 4–5 cm. Mähen sollte man nur $\frac{1}{3}$ der Gesamthöhe; also bei 7–8 cm auf Normalhöhe schneiden. Den Rasen möglichst nicht kürzer als 4 cm schneiden, sonst schädigt man bei Trockenheit die Grasnarbe. Hoch gewachsenes Gras (z.B. nach dem Urlaub) etappenweise auf Normalhöhe mähen.

Mulchen mit Zubehör (optional)

Bild 21

Das Gras wird beim Mähen in kleine Stücke (ca. 1 cm) geschnitten und bleibt liegen. Dem Rasen bleiben viele Nährstoffe erhalten. Hinweise sind zu beachten:

- Kein nasses Gras mähen.
- Nie mehr als max. 2 cm der Gesamtgraslänge abmähen.
- Langsam fahren.
- Maximale Motordrehzahl benutzen
- Rasenmäherdeck regelmäßig reinigen.



Hinweis

Mulchzubehör je nach Ausführung montieren (Bild 21a/b).

Transportieren

Fahren Sie zum Wechsel des Einsatzortes nur kurze Strecken mit dem Rasentraktor. Verwenden Sie für größere Entfernungen ein Transportfahrzeug.

Hinweis: Das Gerät besitzt keine Straßenzulassung gemäß StVO.

Kurzstrecken

Gefahr

Gegenstände können vom drehenden Schneidwerk erfaßt und weggeschleudert werden und dadurch Schäden verursachen.

- Schalten Sie das Schneidwerk ab, bevor Sie mit dem Gerät fahren.

Langstrecken

Achtung Transportschäden

Die verwendeten Transportmittel (z.B. Transportfahrzeug, Laderampe o.ä.) müssen bestimmungsgemäß eingesetzt werden (siehe zugehörige Bedienungsanleitung). Zum Transport muß das Gerät gegen Verrutschen gesichert werden.

Umweltgefährdung durch auslaufenden Kraftstoff

Transportieren Sie das Gerät nicht in gekippter Stellung.

- Transportfahrzeug bereitstellen.
- Laderampe am Transportfahrzeug anbringen.
- Gerät von Hand im Leerlauf auf die Ladefläche schieben (bei Geräten mit Hydrostatantrieb das Getriebe entriegeln).
- Feststellbremse arretieren.
- Gerät gegen Verrutschen sichern.

Reinigen / Warten

Gefahr Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigten Motorstart

Schützen Sie sich vor Verletzungen. Vor allen Arbeiten an diesem Gerät

- Motor abstellen,
- Zündschlüssel ziehen,
- Feststellbremse arretieren,
- Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind; der Motor muß abgekühlt sein,
- Zündkerzenstecker am Motor ziehen, um ein versehentliches Starten des Motors zu verhindern.

Reinigen

Gerät reinigen

Achtung
Verwenden Sie zum Reinigen keinen Hochdruckreiniger.

- Möglichst direkt nach dem Mähen reinigen.
- Gerät auf einem festen und ebenen Untergrund abstellen.
- Feststellbremse arretieren.

Hinweis

Bei Benutzung des Gerätes zum Winterdienst besteht eine besonders hohe Rost- und Korrosionsgefahr. Das Gerät nach jedem Einsatz gründlich reinigen.

Schneidwerk reinigen

Gefahr Verletzungsgefahr durch scharfe Schneidmesser

Tragen Sie Arbeitshandschuhe.

Bei Geräten mit mehreren Schneidwerkzeugen kann die Bewegung eines Schneidwerkzeuges zu Drehungen der übrigen Schneidwerkzeuge führen. Reinigen Sie die Schneidwerkzeuge vorsichtig.

Achtung Motorschaden

Kippen Sie das Gerät nicht mehr als 30°. Kraftstoff kann in den Verbrennungsraum laufen und zu einem Motorschaden führen.

- Schneidwerk ganz nach oben stellen.
- Schneidraum mit Bürste, Handbesen oder Lappen reinigen.

Schneidwerk mit Reinigungsdüse (optional)

Bild 20

Stellen Sie das Gerät auf einen flachen Untergrund frei von Geröll, Steinen usw. und betätigen Sie die Feststellbremse.

1. Befestigen Sie einen Wasserschlauch mit handelsüblicher Schnellkupplung auf der Reinigungsdüse.
2. Starten Sie den Motor.
3. Mähwerk ablassen und einige Minuten einschalten.
4. Mähwerk und Motor abschalten.
5. Wasserschlauch entfernen.

Wiederholen Sie Schritt 1–5 an der zweiten Reinigungsdüse (falls vorhanden).

Nach Beendigung des Reinigungsvorganges (Schritt 1–5):

- Mähwerk nach oben stellen.
- Motor starten und Mähwerk für einige Minuten einschalten um das Mähwerk zu trocknen.

Warten

Beachten Sie die Wartungsvorschriften im Motorenhandbuch. Lassen Sie das Gerät am Ende der Saison von einer Fachwerkstatt überprüfen und warten.

Achtung
Umweltgefährdung durch Motoröl
Geben Sie bei einem Ölwechsel anfallendes Altöl bei einer Altölsammelstelle oder einem Entsorgungsunternehmen ab.

Umweltgefährdung durch Batterien

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Geben Sie verbrauchte Batterien bei Ihrem Händler oder einem Entsorgungsunternehmen ab. Bauen Sie die Batterie aus, bevor das Gerät verschrottet wird.

Nach 5 Betriebsstunden

- Erster Motoröl-Wechsel. Weitere Intervalle siehe Motorhandbuch.
- Quick-Ölablaß (Bild 16) (optional) zum Ölablassen verwenden.

Alle 10 Betriebsstunden

- Luftfilter reinigen oder wechseln, siehe Motorhandbuch.

Alle 25 Betriebsstunden

- Alle Messerwellen, Spannrollen und Spannrollenhalter an den Schmiernippeln mit Fett Typ 251H EP schmieren. Lassen Sie diese Arbeiten von einer Fachwerkstatt ausführen.
- Radlager und Achsen der Vorderräder an den Schmiernippeln mit einem Mehrzweckfett schmieren.
- Vorderräder des Schneidwerks an den Schmiernippeln mit einem Mehrzweckfett schmieren.

Alle 50 Betriebsstunden

- Schmutz und Grasrückstände vom Antriebsgetriebe durch eine Fachwerkstatt entfernen lassen.

Alle 2 Monate

- Reifen gemäß den Angaben auf den Reifenwandungen füllen.
- Nur bei Batterie Typ 2: Batteriezellen bis 1 cm unterhalb der Einfüllöffnung mit destilliertem Wasser auffüllen.

Nach Bedarf

Batterie aufladen

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, wird empfohlen die Batterie aus dem Gerät auszubauen und vor der Einlagerung sowie während der Einlagerung alle 2 Monate und vor der Wiederinbetriebnahme zu laden.



Hinweis

Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres Batterieladegerätes.

Sicherungen ersetzen

- Ersetzen Sie defekte Sicherungen nur mit gleicher Stärke.

Einmal pro Saison

- Zähne des Lenkgetriebes mit einem Mehrzweckfett schmieren.
- Gelenke der Lenkung mit einigen Tropfen Leichtöl schmieren.

- Alle Dreh- und Lagerstellen (Bedienhebel, Höheneinstellung des Schneidwerkes ...) mit einigen Tropfen Leichtöl schmieren.
- Zündkerze reinigen und Elektrodenabstand einstellen oder Zündkerze auswechseln, siehe Motorhandbuch.
- Hintere Radachsen von einer Fachwerkstatt mit Spezialfett (wasserabweisend) schmieren lassen.
- Schneidmesser in einer Fachwerkstatt schärfen oder ersetzen lassen.

Demontage/Montage sowie Einstellung des Schneidwerks



Gefahr

Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigten Motorstart

Schützen Sie sich vor Verletzungen. Vor allen Arbeiten an diesem Gerät

- Gerät auf einer ebenen Fläche abstellen,
- Motor abstellen,
- Zündschlüssel ziehen,
- PTO ausschalten,
- Feststellbremse arretieren,
- Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind; der Motor muß abgekühlt sein,
- Zündkerzenstecker am Motor ziehen, um ein versehentliches Starten des Motors zu verhindern.



Gefahr

Verletzungsgefahr durch scharfes Schneidmesser.

Tragen Sie Arbeitshandschuhe.

Demontage

Bild 15

- Schneidwerksräder in die höchste Position montieren.
- Schneidwerk nach oben stellen.
- Entfernen Sie den Keilriemen von der PTO-Kupplung. (Motorriemenscheibe).
- Schneidwerk ablassen.
- Ziehen Sie den Bolzen (1) heraus, um das Schneidwerk von der Aufhängung zu trennen.
- Wiederholen Sie die Schritte auf der linken Seite des Gerätes.
Hinweis: Halten Sie das Schneidwerk hierbei fest, damit es nicht einfach auf den Boden fällt.
- Schnitthöheneinstellhebel in die oberste Raste stellen.
- Schneidwerk nach vorne schieben und vorderen Haltebügel entfernen.
- Schneidwerk (nach rechts) unter dem Gerät herausziehen.

Montage

Führen Sie die oben genannten Schritte (Demontage des Schneidwerks) in umgekehrter Reihenfolge aus, um das Schneidwerk wieder einzubauen. Ein zweiter Helfer erleichtert die Prozedur. Achten Sie darauf, das sich die Aufhängung jeweils in der Aussparungen der Schneidwerkshalter befinden und der Bolzen korrekt eingerastet ist.

Einstellungen Schneidwerksniveau

Wenn das Schneidwerk ungleichmäßig zu mähen scheint, kann eine Seitenausrichtung vorgenommen werden.



Hinweis

Bevor Sie das Schneidwerk ausrichten, überprüfen Sie den Reifendruck des Gerätes.

Seitliches Niveau einstellen

Bild 13

- Schneidwerk nach oben stellen.
- Drehen Sie vorsichtig (Verletzungsgefahr) die äußeren Schneidmesser quer zur Fahrtrichtung.
- Messen Sie den Bodenabstand der beiden äußeren Messer (Messerenden zum Boden). Das Ergebnis sollte gleich sein. Ggf. durch Drehen des Einstellsegmentes (2) auf der rechten Schneidwerkseite das korrekte Niveau einstellen. Hierzu vorher die Hutschraube (1) lösen (nicht entfernen) und dieses nach der Einstellung wieder festziehen.

Niveau von vorn nach hinten einstellen

Bild 12



Hinweis

Vor dieser Einstellung das seitliche Niveau einstellen/kontrollieren.

- Schneidwerk nach oben stellen.
- Drehen Sie vorsichtig (Verletzungsgefahr) die äußeren Schneidmesser parallel zur Fahrtrichtung.
- Messen Sie den Bodenabstand des rechten Messers (Messerenden zum Boden). Das Messerende vorne sollte ca. 3,2–6 mm tiefer sein als das Messerende hinten. Ggf. den vorderen Haltebügel (3) verstellen. Hierzu die Kontermutter (1) lösen und durch gleichmäßiges Verstellen der Einstellmutter (2) das korrekte Niveau einstellen. Kontermutter (1) nach dem Einstellen wieder festziehen.



Hinweis

Der Haltebügel muß auf beiden Seiten gleichmäßig, bis zum Anschlag in der vorderen Schneidwerksaufnahme sitzen.

Stilllegen



Achtung

Materialschäden am Gerät

Lagern Sie das Gerät mit abgekühltem Motor nur in sauberen und trockenen Räumen. Schützen Sie das Gerät bei längerer Lagerung, z. B. im Winter, auf jeden Fall gegen Rost.

Nach der Saison oder wenn das Gerät länger als einen Monat nicht benutzt wird:

- Gerät und Grasfangeinrichtung reinigen.
- Alle Metallteile zum Schutz vor Rost mit einem geölten Lappen abwischen oder mit Sprühöl einsprühen.
- Batterie mit einem Ladegerät laden.
- Bei einer Stilllegung im Winter die Batterie ausbauen, laden und an einem trockenen/kühlen Ort (vor Frost geschützt) lagern. Alle 4–6 Wochen sowie vor dem Wiedereinbau aufladen.
- Kraftstoff (nur im Freien) ablassen und Motor stilllegen, wie im Motorhandbuch beschrieben.
- Reifen gemäß den Angaben auf den Reifenumwandlungen füllen.
- Das Gerät in einem sauberen, trockenen Raum lagern.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer Gesellschaft bzw. dem Importeur herausgegebenen Garantiebestimmungen.

Störungen beseitigen wir an Ihrem Gerät im Rahmen der Gewährleistung kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer oder die nächstgelegene Niederlassung.

Information zum Motor

Der Motorenhersteller haftet für alle motorbezogenen Probleme im Hinblick auf Leistung, Leistungsmessung, technische Daten, Gewährleistung und Service. Informationen finden Sie in dem separat mitgelieferten Halter-/Bedienerhandbuch des Motorherstellers.

Hilfe bei Störungen



Gefahr

Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigten Motorstart

Schützen Sie sich vor Verletzungen. Vor allen Arbeiten an diesem Gerät

- Motor abstellen,
- Zündschlüssel ziehen,
- Feststellbremse arretieren,
- Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind; der Motor muß abgekühlt sein,
- Zündkerzenstecker am Motor ziehen, so daß ein versehentliches Starten des Motors nicht möglich ist.

Störungen beim Betrieb Ihres Gerätes haben oft einfache Ursachen, die Sie kennen sollten und zum Teil selbst beheben können. Im Zweifelsfall hilft Ihnen Ihre Fachwerkstatt gerne weiter.

Problem	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
Anlasser dreht nicht.	Sicherheitssperrsystem hat ausgelöst.	Zum Starten auf dem Fahrersitz Platz nehmen, Bremspedal ganz drücken bzw. Feststellbremse arretieren. PTO-Schalter ausschalten.
	Batterie nicht korrekt angeschlossen.	Rotes Kabel an (+)-Pol der Batterie und schwarzes Kabel an (-)-Pol der Batterie anschließen.
Anlasser dreht nicht.	Leere oder schwache Batterie.	Batterie überprüfen, laden oder austauschen.
	Sicherung hat ausgelöst.	Sicherung austauschen. Löst die Sicherung wiederholt aus, nach der Ursache (meist Kurzschluß) suchen.
	Lockeres Massekabel zwischen Motor und Rahmen.	Massekabel anschließen.
Anlasser dreht, aber Motor startet nicht.	Falsche Stellung von Choke und Gashebel.	Choke betätigen. Gashebel auf  stellen.
	Vergaser bekommt keinen Kraftstoff, Kraftstofftank leer.	Mit Kraftstoff auffüllen.
	Defekte oder verschmutzte Zündkerze.	Zündkerze prüfen, siehe Motorhandbuch.
	Kein Zündfunke.	Zündung in Fachwerkstatt prüfen lassen.
Motor qualmt.	Zuviel Motoröl im Motor.	Gerät sofort ausschalten. Motorölstand prüfen.
	Motor defekt.	Gerät sofort ausschalten. Motor in Fachwerkstatt prüfen lassen.
Starke Vibrationen.	Beschädigte Messerwelle oder defektes Schneidmesser.	Gerät sofort ausschalten. Defekte Teile in Fachwerkstatt austauschen lassen.
Schneidwerk wirft kein Gras aus oder Schnitt ist unsauber.	Geringe Motordrehzahl.	Mehr Gas geben.
	Zu hohe Fahrgeschwindigkeit.	Geringere Fahrgeschwindigkeit einstellen.
	Schneidmesser stumpf.	Schneidmesser in Fachwerkstatt schärfen oder ersetzen lassen.
Motor läuft, Schneidwerk mäht nicht.	Keilriemen gerissen.	Keilriemen in Fachwerkstatt ersetzen lassen.

Inhoud

Voor uw veiligheid	29
Monteren	30
Bedienings- en weergave-elementen	31
Bediening	32
Tips voor het verzorgen van het gazon	34
Transporteren	34
Onderhoud / reiniging	34
Demontage/Montage en Instellingen het snijmechanisme	35
Stilzetten	36
Garantie	36
Informatie over demotor	36
Hulp bij storingen	36

Gegevens op het typeplaatje

Deze gegevens zijn belangrijk voor het identificeren van de machine bij het bestellen van onderdelen en voor de klantenservice. U vindt het typeplaatje onder de stoel van de bestuurder. Vul alle gegevens van het typeplaatje van uw machine in het onderstaande vakje in.

Deze en andere gegevens van de machine vindt u in de aparte CE-conformiteitsverklaring die deel uitmaakt van deze gebruiksaanwijzing.

Voor uw veiligheid

Juist gebruik van de machine

Deze machine is bestemd voor gebruik

- als gazontractor voor het maaien van gazons van particuliere tuinen,
- volgens de in deze gebruiksaanwijzing gegeven beschrijvingen en veiligheidsvoorschriften.

Elk ander gebruik geldt als onjuist gebruik. De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade aan derden en aan hun eigendom. Eigenmachtige veranderingen aan de machine sluiten aansprakelijkheid van de fabrikant voor daaruit voortkomende schade uit.

Deze machine mag niet worden gebruikt op de openbare weg en is niet bestemd voor het vervoer van personen.

Algemene veiligheidsvoorschriften

Lees voor het eerste gebruik van de machine deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg de aanwijzingen op.

Stel andere gebruikers op de hoogte van het juiste gebruik.

Gebruik de machine alleen in de door de fabrikant voorgeschreven en geleverde technische toestand.

Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en houd deze binnen handbereik bij elk gebruik.

Geef de gebruiksaanwijzing aan een eventuele nieuwe eigenaar van de machine.

Vervangingsonderdelen moeten voldoen aan de door de fabrikant vastgelegde eisen. Gebruik daarom alleen originele onderdelen of door de fabrikant toegelaten vervangingsonderdelen.

Laat reparaties uitsluitend door een gespecialiseerd bedrijf uitvoeren.

Voor de werkzaamheden met de machine

Personen die de machine gebruiken mogen niet onder invloed van verdovende middelen (zoals alcohol, drugs of medicijnen) staan.

Personen jonger dan 16 jaar mogen de machine niet bedienen. Plaatselijke voorschriften kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker voorschrijven.

Maak u voor het begin van de werkzaamheden vertrouwd met alle voorzieningen en bedieningselementen en met hun werking.

Bewaar brandstof alleen in daarvoor goedgekeurde tanks en nooit in de buurt van een verwarmingsbron (bijvoorbeeld een oven of warmwaterboiler).

Vervang een beschadigde uitlaat, brandstoftank of tankdeksel.

Koppel een aanhanger of opbouwapparaat voorzichtig vast.

Opbouwapparaten, aanhangers, ballastgewichten en gevulde grasvangers beïnvloeden de rijeigenschappen, in het bijzonder de stuurbaarheid, het remvermogen en de kans op kantelen.

Tijdens de werkzaamheden met de machine

Draag tijdens werkzaamheden met of aan de machine geschikte werkkleding (zoals werkschoenen, lange broek, nauw sluitende kleding en veiligheidsbril).

Gebruik de machine alleen in een technisch correcte toestand.

Vul de tank van de machine nooit wanneer de motor loopt of heet is. Vul de tank van de machine alleen buitenshuis.

Voorkom open vuur en vonkvorming en rook niet.

Controleer dat zich geen personen (in het bijzonder kinderen) of dieren ophouden in de werkomgeving.

Controleer het terrein waar u de machine gebruikt en verwijder alle voorwerpen die meegenomen en weggeslingerd kunnen worden. Zo voorkomt u gevaren voor personen en beschadiging van de machine.

Maai niet op hellingen met een stijging van meer dan 20 procent. Werkzaamheden op hellingen zijn gevaarlijk. De machine kan kantelen of wegglijden. Altijd voorzichtig beginnen met rijden en voorzichtig remmen op een helling. Als u naar beneden rijdt, langzaam rijden en op de motor remmen. Rijd nooit dwars op de helling maar altijd alleen omhoog en omlaag.

Werk met de machine alleen bij daglicht of bij voldoende kunstlicht.

De machine is niet toegelaten voor het vervoer van personen. Neem geen persoon mee op de machine.

Altijd voor werkzaamheden aan de machine

Bescherm uzelf tegen verwondingen. Voor alle werkzaamheden aan deze machine:

- Zet de motor uit,
- Trek de sleutel uit het contact,
- Ontgrendel de vastzetrem,
- Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand gekomen zijn. De motor moet afgekoeld zijn,
- Trek de bougiestekker los van de motor zodat onbedoeld starten van de motor niet mogelijk is.

Na de werkzaamheden met de machine

Verlaat de machine pas nadat u de motor hebt uitgezet, de vastzetrem hebt aange trokken en de sleutel uit het contactslot hebt getrokken.

Veiligheidsvoorzieningen

Veiligheidsvoorzieningen dienen voor uw veiligheid en moeten altijd werkzaam zijn.

U mag geen veiligheidsvoorzieningen veranderen en hun werking niet opheffen.

Veiligheidsvoorzieningen zijn:

Uitwerpklep

Afbeelding 19

De uitwerpklep beschermt u tegen verwondingen door het maaimes en naar buiten geworpen voorwerpen.

De machine mag alleen worden gebruikt met een gemonteerde uitwerpklep.

Veiligheidsblokkeersysteem

Het veiligheidsblokkeersysteem maakt starten van de motor alleen mogelijk, wanneer:

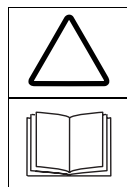
- de chauffeur zijn plaats op de stoel ingenomen heeft,
- het rempedaal helemaal ingedrukt is, of de vastzetrem bediend is,
- de koppelingsschakelaar (PTO) uitgeschakeld is.

Het veiligheidsblokkeersysteem schakelt de motor automatisch uit zodra de chauffeur de stoel verlaat zonder eerst de parkeerrem te bedienen en/of de koppelingsschakelaar (PTO) uitgeschakeld is.

Het veiligheidssysteem schakelt de koppelingsschakelaar (PTO) automatisch uit zodra het pedaal voor achteruitrijden wordt bediend (als de OCR-functie niet is geactiveerd). Voor het opnieuw inschakelen van de koppelingsschakelaar (PTO) moet deze eerst worden uitgeschakeld en vervolgens weer worden ingeschakeld.

Pictogrammen op de machine

Op de machine vindt u verschillende stickers met pictogrammen. De pictogrammen hebben de volgende betekenissen:



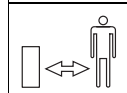
Let op! Lees voor de ingebruikneming de gebruiksaanwijzing!



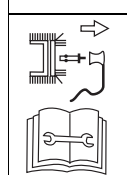
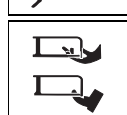
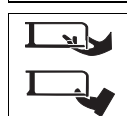
Houd derden uit de buurt van het gevaarlijke gebied!



Verwondingsgevaar door ronddraaiende messen of onderdelen.



Trek voor werkzaamheden aan de maaigereedschappen de bougiestekker los! Houd vingers en voeten uit de buurt van de maaigereedschappen! Schakel de machine uit en trek de bougiestekker los voordat u de machine instelt, schoonmaakt of controleert.



Verwondingsgevaar door naar buiten geworpen gras of vaste voorwerpen.



Er mogen zich geen personen (in het bijzonder kinderen) of dieren in de werkomgeving bevinden.



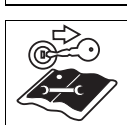
Werkzaamheden op steile hellingen kunnen gevaarlijk zijn.



Let op!
Explosiegevaar!



Accu/
verwondingsgevaar.



Trek voor alle werkzaamheden aan de machine de sleutel uit het contactslot en neem de voorschriften in deze gebruiksaanwijzing in acht.

Zorg ervoor dat de pictogrammen op de machine altijd leesbaar blijven.

Symbolen in deze gebruiksaanwijzing

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende pictogrammen gebruikt:



U wordt gewezen op gevaren die verband houden met de beschreven activiteit en waarbij gevaar voor personen bestaat.



U wordt gewezen op gevaren die verband houden met de beschreven activiteit en die materiële schade met zich meebrengen.



Geeft belangrijke informatie en gebruikstips aan.

Plaatsaanduidingen

Plaatsaanduidingen voor de machine (bijvoorbeeld links, rechts) worden altijd gegeven vanuit de stoel van de chauffeur in de werkrichting van de machine.



Details van afbeeldingen kunnen verschillen van de door u gekochte machine.



Verpakkingsresten, oude apparaten, enz. moeten volgens de geldende voorschriften worden afgevoerd.

Monteren

Accu in gebruik nemen



Gevaar voor vergiftiging en verwonding door accu

Draag een veiligheidsbril en werkhandschoenen. Voorkom contact van de huid met accu. Spoel onmiddellijk met water wanneer accu in uw gezicht of ogen spat en raadpleeg vervolgens een arts. Drink veel water wanneer u accu hebt ingeslikt en raadpleeg onmiddellijk een arts. Bewaar accu's buiten bereik van kinderen. Kantel de accu nooit, omdat accu uit de accu kan lopen. Geef overgebleven accu af bij uw vakhandel of bij een afvalverwerkingsbedrijf.



Brandgevaar, explosiegevaar en corrosie door accu en de gasen van het accu

Reinig de onderdelen van de machine waarop accu gespat is onmiddellijk. Accu werkt roestvorming in de hand. Rook niet en houd brandende en hete voorwerpen uit de buurt. Laad accu's alleen op in een goed geventileerde en droge ruimte. Mogelijke kortsluiting bij werkzaamheden aan de accu. Plaats geen gereedschappen of metalen voorwerpen op de accu.

Bij levering van „onderhoudsvrije” en „verzegelde” accu's (type 1)

(accu's zonder sluitdoppen)

De accu is gevuld met accu en in de fabriek verzegeld. Maar ook een „onderhoudsvrije” accu heeft onderhoud nodig om een zekere levensduur mogelijk te maken.

- Houd de accu schoon.
- Voorkom kantelen van de accu. Ook uit een „verzegelde” accu loopt elektrolytvloeistof wanneer de accu gekanteld wordt.

Bij levering van een onge vulde accu (type 2)

(accu met sluitdoppen)

Afbeelding 2

- Neem de sluitdoppen van de accucellen.
- Vul elke cel langzaam met accu tot 1 cm onder de vulopening.
- Laat de accu 30 minuten staan zodat het lood het accu kan opnemen.
- Controleer het zuurpeil. Voeg eventueel accu toe.

- Laad de accu voor de eerste ingebruikneming 2 tot 6 uur op met een acculader (maximale laadstroom 12 volt, 6 ampère). Trek na het opladen eerste de stekker van de acculader uit het stopcontact en verwijder vervolgens de accu (zie ook de gebruiksaanwijzing van de acculader).
- Breng de sluitdoppen van de accucellen aan.
- Monteer de accu in de machine.
- Verwijder de blinde sluiting van de ontluchting van de accu. Steek de ontluchtingsslang vast en geleid deze in de machine naar beneden. Zorg ervoor dat de slang ongehinderd verloopt! (Afbeelding 2b)
- Klem eerst de rode kabel (+) en vervolgens de zwarte kabel (-) vast.
- De accu hoeft later alleen met gedestilleerd water te worden gevuld (controle elke 2 maanden).
- Houd de accu schoon.

**Let op**

Houd rekening met de montagevolgorde bij los- en vastmaken van de klemmen van de accu.

Montage:

- Klem eerst de rode kabel (+, pluspool) en vervolgens de zwarte kabel (-, minpool) vast.

Demontage:

- Klem eerst de zwarte kabel (-, minpool) en vervolgens de rode kabel (+, pluspool) vast.

Stuurwiel monteren

Afbeelding 2c

- Steek de manchet (2) (afhankelijk van de uitvoering) en het stuurwiel (1) op de stuuras.
- Leg de onderlegging (3) met de bolle kant naar boven neer en bevestig het stuurwiel met de schroef (4).
- Breng de afschermddop (5) aan.

Transportbeveiliging aan de uitwerpklep verwijderen

Afbeelding 17

Borgplaat of kabelband (afhankelijk van de uitvoering) verwijderen. De uitwerpklep sluit automatisch.

Bedienings- en weergave-elementen**Let op! Schade aan de machine.**

Hier worden de functies van de bedienings- en indicatieelementen beschreven. Bedien nog geen van de beschreven functies.



Afbeelding 1

- A Combinatie-indicatie
- B Gashendel
- C Choke
- D Vastzetremschakelaar
- E Brandstoftank
- F Stoelverstelhendel
- G Contactslot met OCR-functie
- H PTO-schakelaar
- I Rempedaal
- J Rijpedaal
- K Schakelaar voor Tempomat
- L Instelhendel voor maaihoogte
- M Dooshouder

**Opmerking**

Stuur ter verduidelijking verwijderd.

Combinatie-indicatie (A)

Afbeelding 7

De combinatie-indicatie kan bestaan uit de volgende elementen, afhankelijk van de uitvoering:

Oliedruk (1):

Als de indicatielamp brandt terwijl de motor loopt, moet de motor onmiddellijk worden uitgeschakeld en het oliepeil worden gecontroleerd. Breng de machine eventueel naar een reparatiebedrijf.

Rem (2):

De indicatielamp brandt als bij het starten van de motor het rempedaal niet is ingedrukt resp. de vastzetrem niet is vergrendeld.

Snijmechanisme (PTO) (3):

De indicatielamp brandt als bij het starten van de motor het maaimechanisme (PTO) niet is uitgeschakeld.

Batterijoplaadindicatie (4):

Als de indicatielamp brandt terwijl de motor loopt, worde de accu niet voldoende opgeladen. Breng de machine eventueel naar een reparatiebedrijf.

Bedrijfsurenteller/accuspanning (5):

Geeft het aantal bedrijfsuren in hele uren en $\frac{1}{10}$ van uren in het display aan.

**Opmerking**

Als de ontsteking wordt ingeschakeld, wordt kort de accuspanning weergegeven. Vervolgens wordt het aantal bedrijfsuren weergegeven.

Bedrijfsuren worden altijd geteld, behalve wanneer de contactsleutel op „Stop" staat of uit het contact is getrokken.

**Opmerking**

Elke 50 bedrijfsuren (afhankelijk van de uitvoering) wordt 5 minuten lang in het display een indicatie voor het verversen van de olie („CHG/OIL") weergegeven. Deze melding wordt de volgende 2 bedrijfsuren weergegeven. Zie het motorhandboek voor intervallen voor het verversen van de olie.

Gashendel (B)

Afbeelding 4

Stel het motortoerental traploos in.

Snel motortoerental = .

Langzaam motortoerental = .

Choke (C)

Afbeelding 5

Trek de choke uit als u de motor koud start.

Vastzetremschakelaar (D)

Afbeelding 10

Bedien de vastzetrem:

Duw het rempedaal helemaal in en druk op de schakelaar.

Vastzetrem losmaken:

Duw het rempedaal helemaal in.

De schakelaar komt los.

Stoelverstelhendel (F)

Afbeelding 14

Met de verstelhendel kunt u de stoel instellen.

Contactslot met OCR-Functie (G)

Afbeelding 3

Dit contactslot is voorzien van een OCR-functie (door de gebruiker bestuurd achteruit maaien)

Starten:

Starten: draai de sleutel naar rechts tot de motor loopt. Laat de sleutel vervolgens los. Sleutel staat op (normale stand) en staat voorwaarts maaien toe.

OCR-stand:

sleutel naar links van normale stand op stand voor achteruit maaien draaien en op de schakelaar (1) drukken. De controlelamp (2) brandt en geeft aan dat er nu achteruit en vooruit met de machine kan worden gemaaid.

Stoppen:

draai de sleutel naar links op /0.

i Opmerking

Gebruik de OCR-functie alleen indien beslist noodzakelijk en werk anders in de normale stand. De OCR-functie wordt automatisch uitgeschakeld zodra de sleutel in de nulstand wordt gedraaid of de motor wordt uitgeschakeld (stopstand of uitschakeling van de motor door het veiligheidsblokkeersysteem).

PTO-schakelaar (H)

Afbeelding 6

Met de PTO-schakelaar schakelt u het maaimechanisme of het toebehoren via een elektromechanische koppeling in en uit.

Inschakelen = trek aan de schakelaar.

Uitschakelen = druk op de schakelaar.

i Opmerking

Bij automatische uitschakeling door het veiligheidsblokkeersysteem (bijvoorbeeld achteruitrijden met ingeschakeld maaimechanisme) moet de schakelaar eerst in de stand „uit” en vervolgens weer in de stand „aan” worden gezet om de blokkering van de koppeling op te heffen.

Rempedaal (I)

Afbeelding 8

Het rempedaal kan worden gebruikt voor snel afremmen, activeren en deactiveren van de vastzetrem en voor het uitschakelen van de tempomat.

Rijpedaal (J)

Afbeelding 8

Stel met het rijpedaal de snelheid traploos in en verander van rijrichting:

Vooruit = duw het rijpedaal naar voren (in de rijrichting ). Hoe verder naar voren, hoe sneller.

Stoppen (voor het stilzetten van de machine en bij het veranderen van richting) = rijpedaal loslaten (stand N).

Achteruit = duw het rijpedaal naar achteren (tegen de rijrichting ).

Hoe verder naar achteren, hoe sneller.

Schakelaar voor Tempomat (K)

Afbeelding 9

Druk de schakelaar in.

De op dit tijdstip gekozen voorwaartse snelheid (echter niet de maximumsnelheid) wordt aangehouden. U kunt uw voet van het rijpedaal nemen.

Bij het bedienen van het rijpedaal of het rempedaal wordt de Tempomat automatisch uitgeschakeld.

Instelhendel voor maaihogte (L)

Afbeelding 1

Grote maaihogte, maaimechanisme hoog = hendel op „H”.

Kleine maaihogte, maaimechanisme laag = hendel op „L”.

Dooshouder (G)

Afbeelding 1

Bediening

Raadpleeg ook de aanwijzingen in het handboek bij de motor!

**Gevaar****Verwondingsgevaar**

Personen, kinderen of dieren mogen zich bij het maaien nooit in de buurt van de machine bevinden. Ze kunnen gewond raken door naar buiten geslingerde stenen en dergelijke. Kinderen mogen de machine nooit bedienen.

Wees bijzonder voorzichtig bij achteruit maaien (machines met OCR-schakelaar). Er mogen zich geen personen in de buurt van de machine bevinden.

Maak de grasvanger nooit leeg wanneer het maaimechanisme loopt. Maak de grasbak nooit leeg als het maaimechanisme in beweging is.

Bij het maaien op steile hellingen kan de machine kantelen en u kunt gewond raken. Rijd nooit dwars op een helling, maar altijd omhoog en omlaag. Rijd alleen op aflopend terrein met een hellingspercentage van maximaal 20 %. Keer niet op een helling.

Bij het maaien van vochtig gras kan de machine door verminderde grip op de ondergrond slippen en u kunt vallen. Maai alleen wanneer het gras droog is.

Te hoge snelheid kan het gevaar voor ongevallen verhogen.

Houd voldoende afstand bij het maaien langs randen, bijvoorbeeld in de buurt van steile hellingen, onder bomen of langs struiken en heggen.

Weer bijzonder voorzichtig wanneer u achteruit rijdt.

Controleer het terrein waarop u de machine gebruikt en verwijder alle voorwerpen die vastgegrepen en weggeslingerd kunnen worden.

Als het maaigereedschap een voorwerp (bijvoorbeeld een steen) raakt of als de machine ongewoon begint te trillen: Zet de motor uit. Controleer de machine op beschadigingen en laat de machine indien nodig door een gespecialiseerd bedrijf repareren.

Ga bij een sikkelmaaier nooit voor de grasuitwerpopeningen staan.

Houd nooit uw handen of voeten onder draaiende delen.

Zet de motor uit en trek de sleutel uit het stopcontact en de stekker los van de bougie voordat u verstoppingen uit de uitwerpopening verwijdt.

Gevaar voor verstikking door koolmonoxide

Laat de verbrandingsmotor alleen buitenshuis lopen.

Explosie- en brandgevaar

Brandstof- en benzinedampen zijn explosief en brandstof is zeer brandbaar.

Vul de tank met brandstof voordat u de motor start. Houd de brandstoftank gesloten wanneer de motor loopt of nog heet is.

Vul alleen brandstof bij wanneer de motor uitgeschakeld of afgekoeld is. Voorkom open vuur en vonkvorming en rook niet. Vul de tank van de machine alleen buitenshuis.

Start de motor niet wanneer u brandstof gemorst hebt. Machine verwijderen van de plaats waar de brandstof is gemorst en wachten totdat de brandstofdampen vervluchtigd zijn.

Ter voorkoming van brandgevaar dient u de volgende delen vrij van gras en naar buiten komende olie te houden: motor, uitlaat, accu en brandstoftank.

**Gevaar****Verwondingsgevaar door defecte machine**

Gebruik de machine alleen wanneer deze volledig in orde is.

Controleer de machine voor elk gebruik op zichtbare gebreken. Controleer in het bijzonder veiligheidsvoorzieningen en het maaimechanisme met houder, bedieningsselementen en schroefverbindingen op beschadigingen en stevig vastzitten.

Vervang de beschadigde onderdelen voordat u de machine opnieuw gebruikt.

**Gebruikstijden**

Neem de geldende voorschriften met betrekking tot gebruikstijden in acht (vraag eventueel na bij uw gemeente).

Voor elk gebruik

Controleer:

- Alle veiligheidsvoorzieningen
- Het oliepeil van de motor (zie motorhandboek)
- de inhoud van de tank
- de bandendruk
- beplating aan de zijkant, opbouwapparaten, omgeving van het luchtfilter op vuil en maairesten

Tanken en oliepeilcontroleren

Opmerking

De motor is in de fabriek reeds met olie gevuld. Controleer het oliepeil en voeg indien nodig olie toe.

- Tank „normale, loodvrije” benzine.
- Vul de brandstoftank tot hoogstens 1 cm onder de rand van het vulaan-sluitstuk.
- Sluit de brandstoftank stevig.
- Controleer het oliepeil. Het oliepeil moet tussen de markeringen „Full/Max.” en „Add/Min.” liggen. Zie ook het handboek van de motor.

Bandendruk controleren

- Controleer de bandendruk (zie „Zijkant van de banden”) van alle banden.

Instellingen voor het rijden

- Zet de machine op een vaste, egale ondergrond en schakel de vastzetrem in.
- Voer de werkzaamheden uit terwijl de motor stilstaat.
- Trek de sleutel uit het contact.

Bij alle werkzaamheden aan bewegende delen:

- Open de motorkap en maak de bougiestekker los van de bougie.

Stoel van de chauffeur instellen

Afbeelding 14

- Neem plaats op de stoel van de chauffeur.
- Zet de stoel in de gewenste stand.

Instelling van de maaierwielen

Afbeelding 18

De maaierwielen moeten in de laagste maaierwerkstand altijd minstens 6-12 mm boven de grond staan. De maaierkwie-len zijn er niet voor geconstrueerd om de last van het maaierwerk te dragen. Indien nodig gelijkmatig verplaatsen.

Motor starten

- Neem plaats op de stoel van de chauffeur.
- Druk het rempedaal helemaal in of blokkeer de vastzetrem.
- Zet koppelingsschakelaar (PTO) uit.
- Zet het maaimechanisme omhoog.
- Zet de gashendel op .
- Trek de choke uit als de motor koud is.
- Draai de contactsleutel op  tot de motor loopt (startpoging max. 5 seconden, wacht 10 seconden voor de volgende poging). Zet de contactsleutel op  wanneer de motor loopt.
- Zet de choke langzaam terug.
- Zet de gashendel terug tot de motor loopt.

Motor stoppen

- Zet de gashendel op de middelste gasstand
- Laat de motor ca. 20 seconden lopen.
- Zet de contactsleutel op /0.
- Trek de sleutel uit het contact.
- Vergrendel de vastzetrem voordat u de machine verlaat.

Rijden met de machine

Gevaar

Abrupt beginnen met rijden, plotseling stoppen en rijden met te hoge snelheid vergroot het gevaar voor ongevallen en kan leiden tot schade aan het apparaat. Verstel de stoel nooit tijdens het rijden.

Opmerking

Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruit rijden. Verander nooit van rijrichting zonder de machine eerst tot stilstand te brengen.

- Start de motor zoals aangegeven.
- Vastzetrem losmaken:
Druk het rempedaal helemaal in en laat het weer los.
- Bedien het rijpedaal langzaam tot de gewenste snelheid wordt bereikt.

Machine stilzetten

- Laat het rijpedaal los.
- Trap op het rempedaal tot de machine stilstaat.

Maaien

Verander niet van rijrichting als de machine rolt of rijdt (zie het gedeelte „Rijden met de machine”).

Aanwijzingen voor het maaien

- Bij normaal maaien  (zie bediening contactslot):
Schakel het maaimechanisme uit voordat u achteruit rijdt en zet het omhoog.
- Bij achteruit maaien  (zie bediening contactslot):
wees bijzonder voorzichtig bij het achteruit maaien, maaï alleen achteruit indien beslist nodig.
- Start de motor zoals aangegeven.
- Zet de gashendel in de juiste  stand.
- Schakel het maaimechanisme in.
- Beweeg het maaimechanisme omlaag.
- Vastzetrem losmaken:
Druk het rempedaal helemaal in en laat het weer los.
- Kies met rijpedaal de voorwaartse rijrichting en snelheid (door langzaam bedienen). De machine rijdt.
- Indien nodig Tempomat inschakelen.

Algemeen

Let er bij de instelling van de maaïhoogte en rijsnelheid op dat de machine niet overbelast wordt.

De maaïhoogte en de rijsnelheid moeten worden aangepast aan de lengte, de aard en de vochtigheid van het te maaïen gras om het gras probleemloos met een grasvanger op te kunnen vangen.

Wanneer verstoppingen optreden, dient u de rijsnelheid te verminderen en de maaïhoogte groter in te stellen.

Gazon optimaal maaïen

Maaï de eerste beide banen zo dat het maaïafval opzij naar het midden valt.

- Laat het gras nooit te lang groeien
- Maaï het gras nooit te kort
- Rijd in rechte banen
- Maaï niet met hoge rijsnelheid, in het bijzonder wanneer een mulch-kit of grasbak geïnstalleerd is.

Mulchen

Met het juiste toebehoren kunt u met verschillende machines ook mulchen. Vraag naar het toebehoren bij uw vakhandel.

Machine wegzetten

- Machine stilzetten:
Laat het rijpedaal los en trap het rempedaal in tot de machine stilstaat.
- Schakel het maaimechanisme uit.
- Zet de gashendel in de middelste stand.
- Zet het maaimechanisme helemaal omhoog.
- Zet de contactsleutel na 20 seconden op „/0”.
- Vergrendel de vastzetrem voordat u de machine verlaat.
- Trek de sleutel uit het contact.

Machine duwen

Afbeelding 11

Duw de machine alleen als de motor is uitgeschakeld.

- Maak de vastzetrem los.
- Ontgrendel de transmissie:
Trek de hendel naar buiten en duw deze naar beneden.

Zet de transmissieontgrendelingshendel terug voordat u de motor start.

Tips voor het verzorgen van het gazon

Maaien

Gazon bestaat uit verschillende soorten gras. Als u vaak maait, bevordert dit de groei van gras met stevige wortels. Als u minder vaak maait, bevordert dit de groei van lang gras en planten als klaver en madeliefjes.

De normale hoogte van een gazon bedraagt 4 tot 5 cm. Ongeveer een derde van de totale lengte van het gras moet worden afgemaaid $\frac{1}{3}$

7–8 maai het dus als het 7 tot 8 cm lang is. Het gazon niet korter maaien dan 4 cm omdat het anders bij droog weer beschadigd raakt. Lang gras (bijvoorbeeld na de vakantie) in verschillende beurten tot normale lengte maaien.

Mulchen met toebehoren (optioneel)

Afbeelding 21

Het gras wordt bij het maaien in kleine stukjes (ca. 1 cm gesneden). Zo blijven veel voedingsstoffen voor het gras bewaard. Houd rekening met het volgende:

- Maai geen nat gras.
- Maai nooit meer dan 2 cm van de totale lengte van het gras. Totale graslengte afmaaien.
- Rijd langzaam.
- Gebruik het maximale motortorental.
- Reinig het maaidek regelmatig.

Opmerking

Monteer het mulchtoebehoren afhankelijk van de uitvoering (afbeelding 21a/b).

Transporteren

Rijd slechts korte stukjes met de gazontractor als u naar een andere plaats om te maaien rijdt. Gebruik voor grote stukken een transportvoertuig.

Opmerking: de machine mag niet worden gebruikt op de openbare weg.

Korte stukken

Gevaar

Door het maaimechanisme kunnen voorwerpen worden meegenomen en weggeslingerd. Dit kan schade veroorzaken.

- Schakel de maaimesen uit voordat u met de machine rijdt.

Lange stukken

Let op Transportschade

De gebruikte transportmiddelen (bijvoorbeeld transportvoertuig, laadperron) moeten volgens bestemming worden gebruikt. Zie hiervoor de bijbehorende gebruiksaanwijzing. De machine moet voor het gebruik worden vastgezet zodat deze niet kan wegglijden.

Gevaar voor het milieu door lekkende brandstof

Vervoer de machine niet in een gekantelde positie.

- Zet een transportvoertuig gereed.
- Breng de laadplank aan op het transportvoertuig.
- Duw de machine in zijn vrij met de hand op de laadplank. Ontgrendel de transmissie van een machine met hydrostataandrijving.
- Trek de vastzetrem aan.
- Voorkom wegglijden van de machine.

Onderhoud / reiniging

Gevaar Verwondingsgevaar door onbedoeld starten van de motor!

Bescherm uzelf tegen verwondingen. Voor alle werkzaamheden aan deze machine:

- Zet de motor uit,
- Trek de sleutel uit het contact,
- Ontgrendel de vastzetrem,
- Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand gekomen zijn. De motor moet afgekoeld zijn,
- Trek de bougiestekker van de motor los op onbedoeld starten van de motor te voorkomen.

Reiniging

De machine reinigen

Let op

Gebruik voor het reinigen geen hogedrukreiniger.

- Reinig de machine bij voorkeur meteen na het maaien.
- Plaats de machine op een stevige en vlakke ondergrond.
- Trek de vastzetrem aan.

Opmerking

Bij gebruik van de machine in de winter bestaat een bijzonder groot roest- en corrosiegevaar. Reinig de machine na elk gebruik grondig.

Maaimechanisme reinigen

Gevaar Verwondingsgevaar door scherp maaimes!

Draag werkhandschoenen.

Bij machines met meer dan één maaimes kan de beweging van een maaimes tot het draaien van de andere messen leiden.

Reinig de maaimes voorzichtig.

Let op Motorschade

Kantel de machine niet meer dan 30°.

De brandstof kan in de verbrandingsruimte lopen en tot motorschade leiden.

- Zet het maaimechanisme helemaal naar boven.
- Maak de maairuimte schoon met een borstel, handveger of doek.

Maaimechanisme met reinigingsproeier (optioneel)

Afbeelding 20

Stel de machine op een vlakke ondergrond zonder grind, stenen etc. en bedien de vastzetrem.

1. Bevestig een waterslang met een in de handel verkrijgbare snelkoppeling op de reinigingsproeier.
2. Start de motor.
3. Zet het maaimechanisme naar beneden en schakel het enkele minuten in.
4. Schakel het maaimechanisme en de motor in.
5. Verwijder de waterslang.

Herhaal stap 1–5 bij de tweede reinigingsproeier (indien aanwezig).

Na beëindiging van de reinigingswerkzaamheden (stap 1–5):

- Zet het maaimechanisme omhoog.
- Start de motor en schakel het maaimechanisme gedurende enkele minuten in om het maaimechanisme te laten drogen.

Onderhoud

Neem de onderhoudsvoorschriften in het handboek voor de motor in acht. Laat de machine aan het einde van het seizoen nazien en onderhouden door een onderhoudsbedrijf.

 **Let op**
Gevaar voor het milieu door motorolie!
Geef oude olie na het olie verversen af bij een inzamelplaats voor oude olie of een afvalverwerkingsbedrijf.

Gevaar voor het milieu door accu's
Lege accu's horen niet bij het huisvuil. Geef lege accu's af bij uw vakhandel of bij een afvalverwerkingsbedrijf. Demonteer de accu voordat de machine naar de sloop gaat.

Na 5 bedrijfsuren

- Voor het eerst motorolie verversen. Zie het motorhandboek voor overige intervallen.
- Gebruik de Quick-oliegoot (Afbeelding 16) (optioneel) voor het aftappen van de olie.

Elke 10 bedrijfsuren

- Luchtfilter reinigen of vervangen. Zie het motorhandboek.

Elke 25 bedrijfsuren

- Smeer de smeernippels van alle mesassen, spanrollen en spanrolhouders met vet type 251H EP. Laat deze werkzaamheden door een gespecialiseerd bedrijf uitvoeren.
- Smeer de smeernippels van de wiel-lagers en assen van de voorwielen met universeel vet.
- Smeer de smeernippels van het maaierwerk met universeel vet.

Elke 50 bedrijfsuren

- Laat vuil en grasresten van de motor-overbrenging door een reparatiebedrijf verwijderen.

Elke 2 maanden

- Pomp de banden op volgens de gegevens op de desbetreffende band.
- Alleen nodig bij accu's van type 2: vul de accucellen tot 1 cm onder de vulopening met gedestilleerd water.

Bij behoefte

Accu opladen

Als u de machine lange tijd niet gebruikt, wordt geadviseerd om de accu uit de machine te demonteren en voor het opbergen, tijdens het opbergen elke twee maanden en voor het opnieuw in gebruik nemen op te laden.

Opmerking

Neem de beschrijving in de gebruiksaanwijzing van het accuopladaapparaat in acht.

Vervang de zekering

- Vervang defecte zekeringen alleen door zekeringen van dezelfde sterkte.

Eenmaal per seizoen

- De tanden van de stuurtransmissie met universeel vet smeren.
- Scharnieren van het stuurmechanisme met enkele druppels lichte olie smeren.
- Alle draaipunten en lagers (bedieningshendels en hoogte-instelling van het maaierwerk) met enkele druppels lichte olie smeren.
- Bougie reinigen en ontstekingsafstand instellen, of indien nodig bougie vervangen. Zie het handboek bij de motor.

- Laat de assen van de achterwielen door een reparatiebedrijf smeren met speciaal (waterafstotend) vet.
- Maaimessen door een vakman laten slijpen of vervangen.

Demontage/Montage en Instellingen het snijmechanisme

Gevaar

Verwondingsgevaar door onbedoeld starten van de motor!

Bescherm uzelf tegen verwondingen. Voor alle werkzaamheden aan deze machine:

- Monteer de maaierwerkwieken in de hoogste stand,
- Zet de motor uit,
- Trek de sleutel uit het contact,
- Schakel de PTO uit,
- Ontgrendel de vastzetrem,
- Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand gekomen zijn. De motor moet afgekoeld zijn,
- Trek de bougiestekker van de motor los op onbedoeld starten van de motor te voorkomen.

Gevaar. Verwondingsgevaar door scherpe maaimessen.

Draag werkhandschoenen.

Demontage

Afbeelding 15

- Monteer de maaierwerkwieken in de hoogste stand.
- Zet het maaimechanisme helemaal omhoog.
- Verwijder de V-riem van de PTO-koppeling (motorriemschijf).
- Beweeg het maaimechanisme omlaag.
- Trek de bout (1) uit om het maaierwerk van de ophanging los te maken.
- Herhaal deze stappen aan de linkerzijde van de machine.

Opmerking: Houd het maaierwerk hierbij vast, zodat het niet op de grond valt.

- Zet de maaierhoogte-instelhendel in de bovenste stand.
- Duw het maaierwerk naar voren en verwijder de voorste vasthoudbeugel.
- Trek het maaierwerk (naar rechts) onder de machine uit.

Montage

Voer de bovengenoemde stappen (demontage van het maaierwerk) in omgekeerde volgorde uit om het maaierwerk weer in te bouwen. Een tweede helper vergemakkelijkt de procedure. Let erop dat de ophanging zich in de uitsparingen van de maaierwerkhouders bevindt en de bout correct is vastgeklit.

Instellingen maaierwerkniveau

Als het maaierwerk ongelijkmatig lijkt te maaien, kan een instelling van het zijwaartse niveau plaatsvinden.

Opmerking

Controleer de bandendruk van de machine voordat u het maaierwerk instelt.

Zijwaarts niveau instellen

Afbeelding 13

- Zet het maaimechanisme helemaal omhoog.
- Draai de buitenste maaimessen voorzichtig (verwondingsgevaar) dwars op de rijrichting.
- Meet de afstand van de einden van de beide buitenste messen tot de grond. Het resultaat moet hetzelfde zijn. Stel indien nodig het correcte niveau in door aan het instelsegment (2) van de rechter maaierwerkzijde te draaien. Draai hiervoor eerst de dopschroef (1) los. Verwijder de schroef niet. Draai de schroef na de instelling weer vast.

Niveau van voren naar achteren instellen

Afbeelding 12

Opmerking

Stel voor deze instelling het zijwaartse niveau in en controleer het.

- Zet het maaimechanisme helemaal omhoog.
- Draai de buitenste maaimessen voorzichtig (verwondingsgevaar) parallel op de rijrichting.
- Meet de afstand van de einden van het rechter mes tot de grond. Het einde van het mes moet ca. 3,2–6 mm lager staan als het meseinde achter. Verstel indien nodig de voorste vasthoudbeugel (3). Draai hiervoor de contramoeren (1) los en stel het correcte niveau in door de instelmoeren (2) gelijkmatig te verstellen. Draai de contramoeren (1) na het instellen weer vast.

Opmerking

De vasthoudbeugel moet aan beide zijden gelijkmatig tot aan de aanslag in de voorste maaierwerkopname zitten.

Stilzetten



Let op

Schade aan de machine

Berg de machine op nadat de motor is afgekoeld en alleen in een schone en droge ruimte. Bescherm de machine beslist tegen roest wanneer u deze voor lange tijd wegzet, bijv. in de winter.

Na het seizoen of wanneer de machine langer dan een maand niet gebruikt wordt:

- Machine en grasbak reinigen.
- Veeg alle metaaldelen ter bescherming tegen roest af met een met olie bevochtigde doek of spuit deze in met oliespray.
- Laad de accu op met een oplaadapparaat.
- Als de machine tijdens de winter wordt opgeborgen, moet de accu worden opgeladen en op droge en koele plaats (beschermd tegen vorst) worden bewaard. Laad de accu elke 4 tot 6 weken en voor het opnieuw monteren op.
- Tap de brandstof af (alleen buitenshuis) en zet de motor stil zoals beschreven in het handboek van de motor.
- Pomp de banden op volgens de gegevens op de desbetreffende band.
- Berg de machine op in een schone en droge ruimte.

Garantie

In uw land gelden de garantievoorzieningen van onze vertegenwoordiging of de importeur.

Storingen aan uw machine verhelpen wij kosteloos in het kader van de garantie, wanneer een materiaal- of fabricagefout daarvan de oorzaak is. Neem voor garantieverrichtingen contact op met uw vakhandel of de dichtstbijzijnde vestiging.

Informatie over demotor

De fabrikant van de motor is aansprakelijk voor alle problemen met de motor ten aanzien van vermogen, vermogensmeting, technische gegevens, garantie en service. Informatie vindt u in de apart meegeleverde gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de motor.

Hulp bij storingen



Gevaar

Verwondingsgevaar door onbedoeld starten van de motor!

Bescherm uzelf tegen verwondingen. Voor alle werkzaamheden aan deze machine:

- Zet de motor uit,
- Trek de sleutel uit het contact,
- Ontgrendel de vastzetrem,
- Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand gekomen zijn. De motor moet afgekoeld zijn,
- Trek de bougiestekker los van de motor, zodat onbedoeld starten van de motor niet mogelijk is.

Storingen van de werking van uw machine hebben vaak een eenvoudige oorzaak, die zelf kunt opsporen en verhelpen. Bij vragen of problemen helpt uw leverancier u graag verder.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De starter draait niet.	Zekering doorgeslagen.	Als u de machine wilt starten, neemt u plaats op de stoel en drukt u het rempedaal helemaal in of vergrendelt u de vastzetrem. Schakel de PTO uit.
	Accu niet correct aangesloten.	Sluit de rode kabel aan op de pluspool (+) van de accu en de zwarte kabel op de minpool (-).
De starter draait niet.	Accu leeg of bijna leeg.	Controleer de accu, laad deze op of vervang deze.
	Veiligheidsblokkeersysteem is geactiveerd.	Vervang de zekering. Wanneer de zekering opnieuw doorslaat, moet de oorzaak worden opgespoord (meestal kortsluiting).
	Losse massakabel tussen motor en frame.	Sluit de massakabel aan.
Starter draait, maar motor start niet.	Verkeerde stand van choke en gashendel.	Bedien de choke. Zet de gashendel op  .
	Carburateur krijgt geen brandstof, brandstoftank leeg.	Vul met brandstof.
	Defecte of vuile bougie.	Controleer de bougie. Zie het handboek voor de motor.
	Geen ontstekingsvonk.	Laat de ontsteking door een gespecialiseerd bedrijf controleren.
Motor walmt.	Te veel motorolie in de motor.	Schakel de machine onmiddellijk uit. Controleer het motoroliepeil.
	Motor defect.	Schakel de machine onmiddellijk uit. Laat de motor door een gespecialiseerd bedrijf controleren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Sterke trillingen.	Beschadigde messenas of defect maaimes.	Schakel de machine onmiddellijk uit. Laat defecte onderdelen door een gespecialiseerd reparatiebedrijf vervangen.
Maaimechanisme werpt geen gras uit of maait onzuiver.	Motortoerental te laag.	Geef meer gas.
	Rijsnelheid te hoog.	Stel een lagere snelheid in.
	Maaimessen stomp.	Laat de maaimessen door een gespecialiseerd bedrijf slijpen of vervangen.
Motor loopt, maaimechanisme maait niet.	V-riem gescheurd.	Laat de V-riem door een gespecialiseerd bedrijf vervangen.

Indholdsfortegnelse

For Deres egen sikkerheds skyld	38
Montering	39
Betjenings- og displayelementer	40
Betjening	41
Tips til vedligeholdelse af græsplænen	42
Transport	43
Vedligeholdelse / Rengøring	43
Afmontering/montering samt indstilling af slåværk	44
Standsting	44
Garanti	44
Information om motor	45
Lokalisering afhjælpning af fejl	45

Angivelser på typeskiltet

Disse angivelser er meget vigtige for kundetjenesten og for at kunne identificere plæneklippertraktorens reservedele på et senere tidspunkt. Typeskiltet er placeret nedenunder førersædet. Notér alle angivelser fra typeskiltet på Deres vertikalskæper i nedenstående kasse.

Disse og andre oplysninger om traktoren findes i den separate CE-Overensstemmelsesattest, der er bestanddel af denne driftsvejledning.

For Deres egen sikkerheds skyld

Benyt maskinen rigtigt

Denne maskine er godkendt til at blive brugt

- som plæneklippertraktor til slåning af græs i private haver og i kolonihaver,
- i overensstemmelse med de beskrivelser og forskrifter, som fremgår af nærværende betjeningsvejledning.

Enhver anden form for anvendelse af maskinen gælder som ikke-bestemelsesmæssig. Fabrikanten hæfter ikke for evt. skader forårsaget af uhensigtsmæssig anvendelse. Risikoen bæres alene af brugeren.

Fabrikanten fraskriver sig ansvaret for skader, som måtte opstå som følge af egenmægtige ændringer på traktoren. Maskinen er ikke beregnet til brug på offentlige gader og veje og til transport af personer.

Almindelige sikkerhedsforskrifter

Gennemlæs nærværende vejledning omhyggeligt og følg forskrifterne, før maskinen tages i brug for første gang. Sørg for, at andre brugere informeres om den korrekte brug af maskinen. Benyt kun traktoren i den tekniske tilstand, som er foreskrevet af fabrikanten og som den havde ved købet.

Opbevar nærværende vejledning på et sikkert sted, hvor den altid er ved hånden. Sørg for, at vejledningen følger med maskinen i forbindelse med et ejerskift. Reservedele skal leve op til de af fabrikanten fastlagte krav. Brug af den grund kun originale reservedele eller de af fabrikanten godkendte reservedele. Lad et autoriseret værksted udføre reparationer.

Før maskinen tages i brug

Personer, som benytter plæneklipperen, må ikke være påvirket af euforiserende midler som f.eks. alkohol, narkotika eller medikamenter.

Plæneklippertraktoren må ikke benyttes af personer under 16 år. Lokale bestemmelser kan fastlægge brugerens mindstealder.

Gør Dem fortrolig med hele plæneklippertraktoren og betjeningslementerne samt disses funktioner, før arbejdet påbegyndes.

Opbevar kun brændstoffet i forskriftsmæssige beholdere og aldrig i nærheden af opvarmingskilder (f.eks. ovne eller varmtvandsbeholdere).

Udskift udstødningsrør, tank og tanklåg, hvis disse dele er beskadiget.

Påhængsanordninger eller tilbehør tilkobles i henhold til gældende forskrifter. Tilsluttede maskiner, anhængere, balastvægte samt fyldte græsfanganordninger har indflydelse på kørselsadfærden, især på styreevnen, bremseevnen og vippeadfærden.

Under plæneklipningen

Når der arbejdes med eller på klipperen, skal De bære passende arbejdsbeklædning (f.eks. sikkerhedsfodtøj, lange bukser, tætsiddende beklædning, beskyttelsesbriller).

Benyt kun plæneklippertraktoren, når den er i teknisk fejlfri stand.

Påfyld kun brændstof, når motoren er slukket og kølet af. Optank kun traktoren ude i det fri.

Undgå åben ild, gnistdannelse og rygning.

Hold personer og især børn og dyr fjern fra det sted, hvor græsslåning finder sted.

Undersøg det græsareal, som skal slås, og fjern alle genstande, som eventuelt kan opfanges og slynges ud af plæneklippertraktoren. Derved undgås personskafer og beskadigelser af traktoren.

Slå derfor ikke græs på arealer med en hældning på mere end 20 %. Det kan være farligt at slå græs på bakkede arealer, idet maskinen kan vippe og skride. Start og brems så vidt muligt altid blødt på bakkeskråninger og kørsel langsomt ned ad bakke med tilkoblet motor. Kørsel altid op og ned eller ned og op ad skrænten – aldrig på tværs af skrænten.

Græs må kun slås ved dagslys eller ved tilstrækkelig kunstig belysning.

Plæneklippertraktoren er ikke godkendt til transport af personer. Undgå derfor transport af medpassagerer.

Før ethvert arbejde på plæneklippertraktoren

Brugeren beskytter sig selv bedst muligt, før ethvert arbejde med plæneklippertraktoren påbegyndes, på følgende måde

- sluk for motoren,
- træk tændingsnøglen ud,
- Lås håndbremsen,
- vent indtil alle bevægelige dele står helt stille; motoren skal være afkølet,
- træk tændrørshætten ud på motoren, således at en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.

Efter arbejdet med plæneklipperen

Forlad først plæneklippertraktoren, når motoren er slukket, parkeringsbremsen er trukket og tændingsnøglen er fjernet.

Sikkerhedsanordninger

Sikkerhedsanordningerne har til opgave at beskytte Dem og skal altid fungere.

Der må ikke foretages ændringer på sikkerhedsanordningerne og sikkerhedsanordningernes funktion må ikke sættes ud af funktion.

Maskinen er forsynet med følgende sikkerhedsanordninger:

Udkastningsklap

Billede 19

Udkastningsklappen beskytter Dem imod kvæstelser fra slåværket eller udslyngede faste genstande. Traktoren må kun benyttes med påmonteret udkastningsklap.

Sikkerhedsspærresystem

Motoren kan kun startes, hvis

- føreren har taget plads på sædet og
- har trådt bremsepedalen helt i bund hhv. parkeringsbremsen er trukket,
- koblingskontakten (PTO) er slukket.

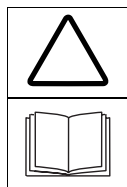
Sikkerhedsspærresystemet frakobler motoren, så snart føreren har forladt sædet, selv om parkeringsbremsen ikke er trukket og/eller koblingskontakten (PTO) ikke er slukket forinden.

Sikkerhedsspærresystemet slår automatisk koblingskontakten (PTO) fra, så snart kørepedalen til bakning aktiveres (hvis OCR-funktionen ikke er aktiveret). Koblingskontakten (PTO) skal slukkes, før den kan tændes igen.

Symboler på plæneklippertraktoren

Traktoren er forsynet med forskellige symboler i form af mærkater.

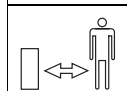
Symbolerne har følgende betydning:



Pas på!
Læs brugsanvisningen, inden plæneklipperen ibrugtages!



Tredjemand skal holdes borte fra fareområdet!



Kvæstelsesfare som følge af roterende knive eller dele.



Træk tændrørsstikket ud inden arbejder på slåværket påbegyndes! Hold fingre og fødder borte fra skæreredskaberne! Sluk maskinen og træk tændrørsstikket ud, inden den indstilles, rengøres eller kontrolleres.



Kvæstelsesfare som følge af udkastet græs eller faste genstande.



Der må ikke opholde sig personer, især børn, eller dyr, i det område, hvor vertikalskæreren benyttes



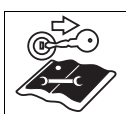
Det kan være farligt at arbejde på stejle skrænter.



Pas på!
Eksplosionsfare.



Batterisyre/
risiko for forætsning.

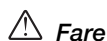


Træk tændingsnøglen ud og læs og overhold forskrifterne i denne vejledning, før der arbejdes på traktoren.

Disse symboler skal altid holdes læselige.

Symboler i vejledningen

I nærværende vejledning benyttes følgende symboler:



Fare
De gøres opmærksom på farer, som hænger sammen med den beskrevne aktivitet og som sætter personer i en truende situation.



Pas på
De gøres opmærksom på farer, som hænger sammen med den beskrevne aktivitet og som kan føre til en beskadigelse af traktoren.



Bemærk
Kendetegner vigtige informationer og anvendelsestips.

Positionsangivelser

Når der tales om positioner på maskinen (f.eks. højre og venstre), går man ud fra den synsvinkel, som brugeren har, når denne sidder på sædet med blikket rettet i kørselsretningen.



Bemærk
Den grafiske illustration kan afvige i detalje fra den købte maskine.



Bortskaffelsesanvisning
Rester fra emballagen, udtjente maskiner osv. skal bortskaffes i henhold til de lokale forskrifter.

Montering

Batteriet tages i brug



Forgiftnings- og kvæstelsesfare som følge af batterisyre

Bær beskyttelsesbriller og beskyttelseshandsker. Undgå at huden kommer i kontakt med batterisyre. Hvis batterisyre ved en fejltagelse kommer i øjnene eller ansigtet, skal det angrebne område straks vaskes grundigt af med rigelige mængder koldt vand. Tilkald en læge. Hvis batterisyre synkes, skal der straks drikkes store mængder vand. Tilkald straks en læge. Batterier skal opbevares utilgængeligt for børn. Vip aldrig batteriet, da batterisyre derved kan løbe ud. Aflever gammel batterisyre hos Deres forhandler eller et autoriseret destruktionscenter.



Brandfare, eksplosion og korrosion kan opstå som følge af batterisyre og gasser fra batterisynen

Rengør straks maskindele, som der er sprøjtet batterisyre på. Batterisyre virker korroderende. Undgå rygning og hold brændende og varme genstande på afstand. Oplad kun batterier i godt ventilerede og tørre rum. Mulig kortslutning ved arbejde på batteriet. Læg ikke værktøj eller metalgenstande på batteriet.

„Vedligeholdelsesfrit/forseglet“ batteri (type 1)

(batteri uden låseprop)

Batteriet er fyldt op med batterisyre og forseglet på fabrikken. Dog også et „vedligeholdelsesfrit“ batteri kræver vedligeholdelse for at sikre en vis levetid.

- Hold batteriet rent.
- Vip ikke batteriet. Hvis batteriet vippes, kan elektrolytvæske strømme ud af et „forseglet“ batteri, også selv om det er forseglet.

Tomt batteri (type 2)

(batteri med låseprop)

Billede 2

- Tag låseproppen af battericellerne.
- Fyld hver celle langsomt op med batterisyre indtil 1 cm under påfyldningsåbningen.
- Lad batteriet stå i 30 minutter, så blyet har mulighed for at optage batterisyre.
- Kontrollér syrestanden og påfyld evt. mere batterisyre.
- Oplad batteriet med en batterilader (max. lade strøm 12 volt/6 ampere) i 2-6 timer, før det tages i brug første gang. Når opladningen er færdig, trækkes først laderens netstik ud, hvorefter batteriet tages ud (se også brugsvejledningen til laderen).
- Sæt låseproppen på plads igen.
- Sæt batteriet på plads i traktoren.
- Fjern blinddækslet på batteriudluftningen, sæt udluftningsslangen på og led den nedad i plæneklippertraktoren. Sørg for at den forløber frit! (Billede 2b)
- Klem først det røde kabel (+) og derefter det sorte kabel (-) fast.
- Senere påfyldning af batteriet skal altid ske med destilleret vand (kontrol hver 2 måned).
- Hold batteriet rent.

Pas på

lagttag rækkefølgen af monteringen ved af- og påklemning af batteriet.

Montering:

- Klem først det røde kabel (+/pluspol) og derefter det sorte kabel (-/minuspol) på.

Demontering:

- Klem først det sorte kabel (-/minuspol) og så det røde kabel (+/pluspol) af.

Montering af rat

Billede 2c

- Sæt manchetten (2), (alt efter model) og rattet (1) på styreakslens.
- Læg mellemlægsskiven (3) på plads med rundingen opad og sikre rattet med skruen (4).
- Sæt afdækningskappen (5) i.

Fjern transportsikringen på slåværket

Billede 17

Fjern låsepladen eller kabelbinderen (afhænger af modellen).
Udkastningsklappen lukker automatisk.

Betjenings- og displayelementer

Pas på. Skader på maskinen.

Her beskrives først funktionerne af betjenings- og visningselementerne. Udfør endnu ikke funktionerne!



Billede 1

- A Kombinationsindikator
- B Hastighedsregulator
- C Choke
- D Betjeningskontakt til håndbremse
- E Bnzintank
- F Sædejustering
- G Tændingslås med OCR-funktion
- H PTO-kontakt
- I Bremsepedalen
- J Kørepedal
- K Kontakt til fartpilot
- L Arm til indstilling af snithøjde
- M Dåseholder

Bemærk

Rattet er fjernet af hensyn til tydeliggørelse.

Kombinationsindikator (A)

Billede 7

Kombinationsindikatoren kan alt efter model bestå af følgende elementer:

Olietryk (1):

Hvis indikatorlampen lyser, når motoren er i gang, skal motoren standses omgående og oliestanden kontrolleres. Kontakt evt. et værksted.

Bremse (2):

Indikatorlampen lyser, hvis der ikke er trådt på bremsepedalen ved start af motor, eller hvis parkeringsbremsen ikke er låst.

Slåværk (PTO) (3):

Indikatorlampen lyser, hvis slåværket (PTO) ikke er slukket ved start af motor.

Batteriladeindikator (4):

Hvis indikatorlampen lyser, når motoren er i gang, oplades batteriet ikke tilstrækkeligt. Kontakt evt. et værksted.

Driftstimetæller/Batterispænding (5):

Viser driftstimerne i timer og $\frac{1}{10}$ time i displayet.

Bemærk

Når tændingen slås til, vises batterispændingen kortvarigt og skifter herefter til visning af driftstimer.

Driftstimerne tælles altid, hvis da ikke tændingsnøglen står i position „Stop“ eller er trukket ud.

Bemærk

For hver 50. driftstime (alt efter udførelse) fremkommer olieskiftvisningen „CHG/OIL“ i displayet i 5 minutter. Denne melding vises de næste 2 driftstimer. Olieskiftintervaller, se venligst motormanualen.

Gasregulering (B)

Billede 4

Indstil motorens omdrejningstal trinløs.

Hurtigt motor-omdrejningstal = .

Langsomt motor-omdrejningstal = .

Choke (C)

Billede 5

Træk i chokeren for at starte, hvis motoren er kold.

Betjeningskontakt til håndbremse (D)

Billede 10

Aktiver parkeringsbremsen:

Tryk bremsepedalen helt i bund og tryk på kontakten.

Slække parkeringsbremse:

Tryk på bremsepedalen, kontakten frigøres.

Sædejustering (F)

Billede 14

Førersædet kan indstilles med sædens indstillingsgreb.

Tændingslås med OCR-Funktionen (G)

Billede 3

Denne tændingslås er udstyret med en OCR-funktion (= brugerkontrolleret plæneklipping ved bakning).

Start:

Drej nøglen mod højre  for at starte motoren, slip derefter nøglen. Nøglen står i position  (normalstilling) og tillader plæneklipping ved fremkørsel. OCR-stilling:

Drej nøglen mod venstre fra normalstilling til plæneklipping ved bakning

 og tryk på kontakten (1). Kontrollampen (2) lyser og informerer brugeren om, at plæneklipping nu kan foretages ved bakning eller ved kørsel i fremadgående retning.

Stop:

Drej nøglen mod venstre til /0.

i Bemærk

Benyt kun OCR-funktionen, hvis det absolut er nødvendigt og arbejde ellers kun i normalstilling. OCR-funktionen slås automatisk fra, når nøglen drejes til normalstilling eller motoren slukkes (stopstilling eller slukning af motor ved hjælp af sikkerhedsspærresystemet).

PTO-kontakt (H)

Billede 6

Slåværket/tilbehøret ind- og udkobles med PTO-kontakten via en elektro-mekanisk kobling.

Tænd = træk i kontakten.

Sluk = tryk på kontakten.

i Bemærk

Ved automatisk slukning ved hjælp af sikkerhedsspærresystemet (f. eks. bakning med indkoblet slåværk) skal kontakten først slukkes og derefter tændes igen for at ophæve spærringen af koblingen.

Bremsepedal (I)

Billede 8

Bremsepedalen kan benyttes til hurtig opbremsning, til aktivering/deaktivering af håndbremsen eller til slukning af fartpiloten.

Sædejustering (J)

Billede 8

Hastigheden indstilles trinløst med kørepæda-len, og der skiftes kørselsretning:

Fremad = skyd kørepæda-len fremad (i kørselsretningen ); jo længere den skydes fremad, desto hurtigere.

Stoppe (for at stoppe og skifte kørselsretning) = slip kørepæda-len (N-stilling).

Bakke = skyd kørepæda-len bagud (imod kørselsretningen ); jo længere den skydes bagud, desto hurtigere.

Kontakt til fartpilot (K)

Billede 9

Tryk på kontakten.

Hastigheden, der er valgt i fremadgående retning på dette tidspunkt (men ikke den maksimale hastighed), bibeholdes; foden kan fjernes fra kørepæda-len.

Fartpiloten slås automatisk fra ved at trykke på kørepæda-len eller bremse-pæda-len.

Arm til indstilling af snithøjde (L)

Billede 1

Største snithøjde – slåværk hævet = arm i position "H".

Mindste snithøjde – slåværk sænket = arm i position "L".

Dåseholder (G)

Billede 1

Betjening

Lagtag desuden henvisningerne i motormanualen!

⚠ Fare**Kvæstelsesfare**

Personer, børn eller dyr må ikke opholde sig i nærheden af maskinen under græsslåningen. De kan komme til skade som følge af udslyngede sten eller lignende. Børn må aldrig betjene maskinen.

Vær særlig forsigtig i forbindelse med plæneklipping ved bakning (maskiner med OCR-kontakt). Personer må ikke opholde sig i maskinens arbejdsområde

Tøm aldrig græsfanget, når slåværket kører. Ved tømning af græsfanget kan De eller andre komme til skade som følge af udslynget græs.

Ved græsslåning på stejle skråninger kan maskinen vælte og De kan komme til skade. Kør altid plæneklippertraktoren opad eller ned ad bakken og aldrig på tværs af bakken. Kør kun på skråninger med en maksimal hældning på 20 %. Vend ikke på bakken.

Ved græsslåning i fugtigt græs kan maskinen rutsche på grund af reduceret jordgreb og De kan styrte. Slå kun græs, når græsset er tørt.

Kør ikke for stærkt under græsslåningen - øget risiko.

Hold tilstrækkelig afstand ved græsslåning i grænseområder som f. eks. i nærheden af bakkede arealer eller under træer, ved buske og hække.

Vær særlig forsigtig, når De bakker.

Undersøg det græsareal, som skal slås, og fjern alle genstande, som eventuelt kan opfanges og slynges ud af traktoren.

Hvis slåværktøjet rammer et fremmedlegeme (f. eks. en sten), eller hvis maskinen begynder at vibrere mere end normalt: Stands motoren omgående. Skader skal repareres på et autoriseret værksted.

Ved plæneklipperere med segl må man aldrig stille sig hen foran græsudkast-åbningerne.

Placer aldrig hænder eller fødder på eller under roterende dele.

Stands motoren og træk tændingsnøglen og tændrørshætterne ud, før blokeringer løsnes og tilstopninger i udkastningska-nalen afhjælpes.

Fare for kvælning med kulilte

Forbrændingsmotoren må kun være i gang udendørs.

Eksplodings- og brandfare

Brændstof-/benzindampe er eksplosive og brændstof er særdeles brændbart. Påfyld brændstoffet, før motoren startes. Tanken skal være lukket, når motoren går eller er varm.

Påfyld kun brændstof, når motoren er slukket og kølet af. Undgå åben ild, gnistdannelse og rygning. Optank kun traktoren ude i det fri.

Motoren må ikke startes, hvis brændstofet er løbet over. Fjern traktoren fra det brændstoftilsnavsede areal og vent, indtil brændstofdampene er forsvundet. Brandfare undgås ved at holde følgende dele fri for græs og udtrædende olie: Motor, udstødningsrør, batteriet, benzintank.

⚠ Fare**Kvæstelsesfare på grund af defekt maskine**

Benyt ikke maskinen, hvis den er behæftet med fejl.

Gennemfør en synskontrol før hver ibrugtagning af maskinen. Kontrollér især sikkerhedsanordninger, slåværktøj med holder, betjeningsselementer og skrueforbindelser for beskadigelser og korrekt montering.

Udskift beskadigede dele, før maskinen tages i brug.

i Driftstider

Lagtag de nationale/kommunale forskrifter hvad brugstider angår (spørg evt. hos den pågældende myndighed).

Før traktoren tages i brug

Kontrollér:

- alle beskyttelsesskærme
- olieniveauet (se motormanual)
- tankpåfyldningen
- dæktrykket
- sideskærme, tilbehør, luftfilterområde for snavs og græsrester

Optankning og oliestand kontrolleres**i Bemærk**

Motoren er allerede fyldt op med olie på fabrikken – kontrollér og efterfyld om nødvendigt.

- Optank „normalbenzin, blyfri“.
- Påfyld maks. tanken til 1 cm under påfyldningshullets underkant.
- Luk tanken korrekt igen.
- Kontrollér oliestanden. Olien skal nå op til mellem „Full/Max.“- og „Add/Min.“-markeringen (se desuden motormanualen).

Kontrol af lufttryk i dæk

- Kontroller dæktrykket (se siden af dækket) på alle hjul.

Indstillinger før brug

- Stil maskinen på et fast og jævnt terræn og lås håndbremsen.
- Arbejd kun på traktoren, når motoren er slukket.
- Fjern tændingsnøglen.

Ved alle arbejder på roterende dele:

- Åben motorhjælmen og fjern tændrørsstikket fra tændrøret.

Sædet indstilles

Billede 14

- Sæt Dem op på sædet.
- Tilpas sædet efter ønske.

Indstilling af slåværkshjul

Billede 18

Slåværkshjulene skal altid befinde sig mindst 6-12 mm over jorden i laveste slåværksstilling. Slåværkshjulene er ikke konstrueret til at bære lasten af slåværket. Justér dem evt. ensartet.

Motoren startes

- Sæt Dem op på sædet.
- Træk bremsepedalen i bund eller lås parkeringsbremsen.
- Udkoble koblingskontakten (PTO).
- Hæv slåværket.
- Indstil hastighedsregulatoren på .
- Træk i chokeren vis motoren er kold.
- Drej tændingsnøglen til position  indtil motoren er i gang (startforsøg maks. 5 sekunder, vent 10 sekunder inden næste forsøg).
Stil tændingsnøglen i pos.  når motoren er i gang.
- Stil chokeren langsomt tilbage.
- Tilbagestil gashåndtaget indtil motoren går roligt.

Motor stoppes

- Stil gasåndtaget i midterposition.
- Lad motoren være i gang ca. 20 sekunder.
- Stil tændingsnøglen i position /0.
- Fjern tændingsnøglen.
- Aktiver parkeringsbremsen, inden plæneklippertraktoren forlades.

Kørsel med maskinen



Fare

Pludselig påkørsel, pludseligt stop og kørsel med stor hastighed øger uheldsfaren og kan føre til skader på traktoren.

Indstil/justér aldrig førersædet under kørslen.



Bemærk

Vær særlig forsigtig ved bakning. Skift aldrig kørselsretning uden at traktoren er standset helt forinden.

- Start motoren som angivet.
- Slække parkeringsbremse:
Tryk bremsepedalen helt i bund og slip den.
- Tryk langsomt på kørepedalen, indtil den ønskede hastighed er nået.

Stoppe traktoren

- Slip kørepedalen.
- Tryk på bremsepedalen, indtil traktoren standser.

Græsslåning

Skift ikke kørselsretning, hvis traktoren ikke står helt stille eller kører (se afsnittet „Kørsel med maskinen“).



Henvvisninger vedrørende slåning

- I normaldrift /I/  (se betjening af tændingslås):
Slåværket slås fra inden bakning og løftes op.
- plæneklipningsdrift ved bakning /I/  (se betjening af tændingslås):
Vær særlig forsigtig i forbindelse med plæneklipping ved bakning og aktiver den kun, hvis det er absolut nødvendigt.
- Start motoren som angivet.
- Stil gasreguleringen i position .
- Slå slåværket til.
- Sænk slåværket.
- Slække parkeringsbremse:
Tryk bremsepedalen helt i bund og slip den.
- Vælg kørselsretningen fremad og hastigheden med kørepedalen (ved langsomt at træde på den).
Traktoren kører.
- Evt. aktiver PTO-kontakt.

Generelt

Ved indstilling af klippehøjden og kørehastigheden skal det iagttages, at maskinen ikke overbelastes.

Afhængigt af længde, art og fugtighed er det nødvendigt at tilpasse snithøjden og kørselshastigheden for at kunne opsamle græsset korrekt med græsfanget.

I tilfælde af tilstopning reduceres kørehastigheden, og klippehøjden indstilles større.

Optimal slåning af græsarealet

De første baner skal slås således, at det slåede græs kastes ud i siden og ind mod midten.

- Sørg for at græsset aldrig bliver for langt
- Slå aldrig græsset for kort
- Kør traktoren i lige baner
- Kør ikke med høj hastighed, især hvis der er installeret et bioklipsæt eller græsfang.

Finsnitning af græs

Med passende tilbehør til forskellige plæneklippertraktorer kan man også snitte græsset fint og efterlade det på plænen. Spørg Deres forhandler mht. tilbehør.

Plæneklipperen slukkes

- Stoppe traktoren:
Slip kørepedalen og tryk bremsepedalen, indtil traktoren standser.
- Sluk slåværket.
- Stil gasreguleringen i midterposition.
- Hejs slåværket.
- Stil tændingsnøglen i position „/0“ efter 20 sekunder.
- Aktiver parkeringsbremsen, inden plæneklippertraktoren forlades.
- Fjern tændingsnøglen.

Skubning af maskinen

Billede 11

Motoren skal slukkes ved skubning.

- Afbloker parkeringsbremsen.
- Udkoble gear:
Træk armen ud og tryk den ned.

Tilbagestil gearudkoblingsarmen inden motoren igangsættes.

Tips til vedligeholdelse af græsplænen

Græsslåning

Græs består af forskellige græsarter. Ved regelmæssig græsslåning vokser især græssorter, som danner et stærkt rodnet og sikrer en fast græsbevoksning. Ved ikke så hyppig græsslåning udvikles især højt voksende græssorter og andre vilde planter (f. eks. kløver, bellis ...).

En græsplæne har normalt en højde på ca. 4–5 cm. Der bør kun klippes $\frac{1}{3}$ af den samlede højde; det vil sige, at ved en højde på

7–8 cm klippes ned til normalhøjde.

Plænen skal helst ikke klippes kortere end 4 cm, da græsbevoksningen ellers beskadiges i tørre perioder. Højt voksende græs (f. eks. når De har været på ferie) bør slås i flere omgange, indtil den normale højde nås.

Græsset snittes fint og efterlades på plænen (med tilbehør – option)

Billede 21

Græsset snittes fint (ca. 1 cm), inden det efterlades på plænen. Herved fremmes den proces, hvor græsset indgår i havens økologiske kredsløb, og man kan begrænse brugen af gødning. Læs og overhold følgende:

- Slå ikke græs, når det er vådt.
- Der må maksimalt slås 2 cm af græssets totale længde.
- Kør langsomt.
- Udnyt maks. omdrejningstal
- Rengør skærmen oven på græsslåmaskinen med regelmæssige mellemrum.



Bemærk

Monter bioklipptilbehøret, hvilket afhænger af modellen (Fig. 21a/b).

Transport

Kør kun korte strækninger, hvis maskinen skal benyttes til græsslåning et andet sted. Benyt et transportkøretøj til længere strækninger.

Bemærk: Maskinen er ikke godkendt til kørsel på offentlige gader og veje.

Kørsel på korte strækninger



Fare

Genstande kan rammes/slynges ud af det roterende slåværk og forårsage skader.

- Slå slåværket fra, før De kører med maskinen.

Kørsel på lange strækninger



Pas på

Transportskader

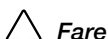
De anvendte transportmidler (f.eks. transportkøretøj, lasterampe e.l.) skal anvendes korrekt (se den dertil hørende betjeningsvejledning). Sørg for at sikre maskinen, så den ikke kan glide.

Spildt brændstof truer miljøet

Transporter ikke maskinen i vippet position.

- Stil transportkøretøjet klar.
- Stil rampen op ad transportkøretøjet.
- Skub maskinen (skal være i tomgang) op på laddet (hvis maskinen er udstyret med hydrostatdrev, skal gearet være frigivet).
- Lås parkeringsbremsen.
- Fastgør maskinen, så den ikke kan glide.

Vedligeholdelse / Rengøring



Fare

Kvæstelsesfare som følge af utilsigtet motorstart

Brugeren beskytter sig selv bedst muligt, før ethvert arbejde med plæneklippertraktoren påbegyndes, på følgende måde

- sluk for motoren,
- træk tændingsnøglen ud,
- Lås håndbremsen,
- vent indtil alle bevægelige dele står helt stille; motoren skal være afkølet,
- træk tændrørstikket ud på motoren, således at en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.

Rengøring

Rengøring af maskinen



Pas på

Benyt ikke en højtryksrenser til rengøring.

- Maskinen skal helst rengøres umiddelbart efter brug.
- Stil altid traktoren på et jævnt, fast underlag.
- Lås parkeringsbremsen.



Bemærk

Hvis maskinen benyttes til vintertjeneste, er der øget risiko for rust og korrosion. Maskinen skal altid rengøres grundigt efter brug.

Rengøring af slåværk



Fare

Kvæstelsesfare som følge af skarp klippekniv

Brug arbejdshandsker.

På traktorer med flere værktøjer kan en bevægelse af et af slåværktøjerne medføre, at de øvrige slåværktøjer roterer. Rengør derfor slåværket med stor forsigtighed.



Pas på

Mulig motorskade

Vip ikke maskinen mere end 30°, da dette kan medføre, at brændstof løber ind i forbrændingsrummet, hvilket kan føre til motorskader.

- Stil slåværket helt op.
- Rengør klipperummet med en børste, en håndkost eller en klud.

Slåværk med rensedyse (valgfrit)

Billede 20

Stil plæneklippertraktoren på et jævnt terræn uden sten, også løse sten osv., og aktiver parkeringsbremsen.

1. Fastgør en vandslange med en gængs snapkobling på rensedyse.
2. Start motoren.
3. Sænk slåværket og lad det være i gang nogle minutter.
4. Stands slåværket og motoren.
5. Fjern vandslangen.

Gentag trin 1-5 på den anden rensedyse (hvis den findes).

Efter afslutning af rensprocessen (trin 1-5):

- Hæv slåværket.
- Start motoren og slåværket og lad dem løbe nogle minutter for at tørre slåværket.

Vedligeholdelse

Følg vedligeholdelsesforskrifterne i motormanualen. Lad et autoriseret værksted efterse og servicere maskinen efter hver sæsons slut.



Pas på

Motorolie, som trænger ned i jorden, bringer vores miljø i fare!

Aflever derfor altid den gamle olie fra et olieskift til et autoriseret samleværksted for spildolie eller destruktionscenter.

Fare for miljøet som følge af batterier

Gamle batterier må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald. Aflever gamle batterier til Deres forhandler eller til et autoriseret destruktionscenter. Batteriet skal tages ud af traktoren, før den bortskaffes.

Efter 5 driftstimer

- Første motorolieskift. Se motormanualen vedrørende efterfølgende intervaller.
- Benyt Quick-olieaftapning (Billede 16) (valgfrit) til aftapning af olie.

Hver 10. driftstime

- Rengør eller udskift luftfilteret, se motormanual.

Hver 25. driftstime

- Smør alle knivaksler, strammeruller og strammerulleholdere på smøreniplerne med fedt, type 251H EP. Lad disse arbejder udføre på et autoriseret værksted.
- Anvend universalfedt til smøreniplerne til smøring af hjullejer og aksler på forhjulene.
- Anvend universalfedt til smøreniplerne til smøring af slåværkets forhjul.

Hver 50. driftstime

- Lad et autoriseret værksted fjerne snavs og græsrester på gear.

Hver 2. måned

- Kom luft i dækkene i henhold til angivelserne på siden.
- Påfyld destilleret vand på battericellerne indtil 1 cm under påfyldningsåbningen.

Efter behov

Opladning af batteri

Hvis maskinen ikke benyttes i en længere periode, anbefales det at afmontere batteriet og oplade det inden oplagring, hver anden måned under oplagring og inden det benyttes igen.



Bemærk

Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen til batteriladeren.

Udskift sikringen

- Udskift defekte sikringer med samme styrke.

En gang i hver sæson

- Smør tænderne på styremekanismen med et universalfedt.
- Smør styretøjets led med et par dråber let olie.
- Smør alle dreje- og lejesteder (betjeningsarm, højdeindstilling på slåværk ...) med et par dråber let olie.
- Rengør tænderne og indstil elektrodeafstanden eller udskift tænderne, se motormanual.
- Lad et autoriseret værksted smøre de bagerste hjulaksler med specialfedt (vandafvisende).
- Lad klippekniven skærpe på et fagværksted, eller udskift den.

Afmontering/montering samt indstilling af slåværk



Fare

Kvæstelsesfare som følge af utilsigtet motorstart

Brugeren beskytter sig selv bedst muligt, før ethvert arbejde med plæneklippertraktoren påbegyndes, på følgende måde

- Stil maskinen på et jævnt terræn,
- sluk for motoren,
- træk tændingsnøglen ud,
- Sluk PTO,
- Lås håndbremsen,
- vent indtil alle bevægelige dele står helt stille; motoren skal være afkølet,
- træk tændrørstikket ud på motoren, således at en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.



Fare

Kvæstelsesfare som følge af skarpe klippeknive

Brug arbejdshandsker.

Demontage

Billede 15

- Monter slåværkshjulene i højeste position.
 - Hejs slåværket.
 - Fjern kileremmen på PTO-koblingen. (Motorremskive).
 - Sænk slåværket.
 - Træk bolten (1) ud for at frigøre slåværket fra ophængningen.
 - Gentag trinene på venstre side af maskinen.
- Bemærk:** Hold slåværket fast, så det ikke falder ned på jorden.
- Stil grebet til indstilling af klippehøjden i øverste indgreb.
 - Skub slåværket fremad og fjern den forreste holdebøjle.
 - Træk slåværket ud under maskinen (mod højre).

Montering

Udfør ovennævnte trin (afmontering af slåværk) i omvendt rækkefølge ved genmontering af slåværket. Proceduren er nemmere, hvis en person hjælper til. Sørg for at ophængningen altid befinder sig i de pågældende udsparinger på slåværksholderen, og at bolten er gået korrekt i indgreb.

Indstilling af slåværksniveau

Hvis slåværket ikke slår jævnt, kan det indstilles i siden.



Bemærk

Kontroller maskinens dæktryk inden slåværket justeres.

Indstilling af sideværts niveau

Billede 13

- Hejs slåværket.
- Drej de ydre knive forsigtigt (kvæstelsesfare) på tværs af kørselsretningen.
- Mål afstanden til jorden af de to ydre knive (knivenderne mod jorden). Resultatet bør være det samme. Indstil evt. det korrekte niveau ved drejning af indstillingssegmentet (2) på højre slåværksside. Løsn hættemøtrikken (1) forinden (den skal ikke fjernes) og spænd den fast igen efter indstillingen.

Indstil niveauet forfra og bagud

Billede 12



Bemærk

- Indstil/kontroller niveauet i siden, inden denne indstilling udføres.
- Hejs slåværket.
- Drej de ydre knive forsigtigt (kvæstelsesfare) parallelt med kørselsretningen.

- Mål højre knivs afstand til jorden (knivenderne mod jorden). Den forreste knivende skal være ca. 3,2–6 mm dybere end den bagerste knivende. Justér evt. forreste holdebøjle (3). Løsn i den forbindelse kontramøtrikkerne (1) og indstil det korrekte niveau ved ensartet justering af indstillingsmøtrikkerne (2). Spænd kontramøtrikkerne (1) fast igen efter indstillingen.



Bemærk

Holderbøjlen skal sidde ensartet på begge sider, indtil anslag i forreste optagelse af slåværket.

Standingsning



Pas på

Mulighed for materialeskader på maskinen

Opbevar kun traktoren i rene og tørre rum. Motoren skal være afkølet. Beskyt altid maskinen mod rust ved længere opbevaring, f.eks. om vinteren.

Når græsslåsæsonen er forbi eller maskinen ikke benyttes i mere end 1 måned:

- Rengør maskinen og græsfanget.
- Tør alle metaldele over med en olie-fugtet klud eller sprøjt dem over med sprøjteolie, så de beskyttes mod rust.
- Oplad batteriet med et ladeaggregat.
- Afmonter batteriet, når det tages ud af brug om vinteren, oplad batteriet og stil det på et tørt og køligt sted (beskyttes mod frost). Oplad batteriet hver 4.–6. uge og inden ibrugtagning igen.
- Tøm brændstoffet (kun ude i det fri) ud og rengør motoren (se motormanual).
- Kom luft i dækkene i henhold til angivelserne på siden.
- Opbevar maskinen i et rent og tørt rum.

Garanti

I hvert land gælder de garantibetingelser, som vort salgsselskab resp. importør i det pågældende land har udgivet.

Fejl reparerer gratis i garantiperioden, hvis de skyldes en materiale- eller produktionsfejl. Hvis De vil gøre Deres garanti gældende, bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller nærmeste filial.

Information om motor

Fabrikanten af motoren er ansvarlig for alle problemer med hensyn til motorydelse, måling af motorydelse, tekniske data, garanti og service. Informationer findes i den separat af fabrikanten medleverede manual, der er beregnet til brug for ejeren/brugeren.

Lokalisering afhjælpning af fejl



Fare

Kvæstelsesfare som følge af utilsigtet motorstart

Brugeren beskytter sig selv bedst muligt, før ethvert arbejde med plæneklippertraktoren påbegyndes, på følgende måde

- sluk for motoren,
- træk tændingsnøglen ud,
- Lås håndbremsen,
- Vent indtil alle bevægelige dele står helt stille; motoren skal være afkølet,
- træk tændrørsstikket ud på motoren for at undgå en utilsigtet start af motoren.

Der er ofte simple årsager til de driftsfejl, som kan opstå på Deres plæneklippertraktor. Ofte kender De selv årsagen til fejlen og kan derfor selv afhjælpe den. I tvivlstilfælde kan De hente råd hos Deres forhandler.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Starteren drejes ikke.	Sikkerhedsspærresystem udløst.	Tag plads på sædet for at starte. Træd bremsepedalen helt i bund eller lås parkeringsbremsen. Sluk PTO-kontakt.
	Batteri er ikke tilsluttet korrekt.	Tilslut det røde kabel til (+)-polen på batteriet og det sorte kabel til (-)-polen på batteriet.
Starteren drejes ikke.	Beskyt Dem selv imod tilskadekomst.	Kontrollér, oplad eller udskift batteri.
	Sikring har udløst.	Udskift sikringen. Søg årsagen til fejlen, hvis sikringen udløses igen (for det meste kortslutning).
	Løst jordkabel mellem motor og stel.	Slut jordkablet til.
Starteren roterer, motoren starter ikke.	Forkert stilling af choker og gashåndtag.	Træk i chokeren. Indstil hastighedsregulatoren på  .
	Karburator får ikke tilført brændstof, tom brændstoftank.	Fyld tanken op med brændstof.
	Defekte eller snavsede tændrør.	Kontrollér tændrøret, se motormanual.
	Ingen tændgnist.	Få et autoriseret værksted til at kontrollere tændingen.
Motor ryger.	For meget motorolie i motoren.	Sluk straks maskinen. Kontrollér motoroliestanden.
	Motor defekt.	Sluk straks maskinen. Få et autoriseret værksted til at kontrollere motoren.
Stærke vibrationer.	Beskadiget knivaksel eller defekt kniv.	Sluk straks maskinen. Få udskiftet defekte dele på et autoriseret værksted.
Slåværket kaster ikke noget græs ud eller urent snit.	Lille motoromdrejningstal.	Giv mere gas.
	For stor kørehastighed	Reducer hastigheden.
	Kniv uskarp.	Få et autoriseret værksted til at slibe eller udskifte kniven.
Motor går, men slåværk slår ikke græsset.	Kilerem revet over.	Få et autoriseret værksted til at udskifte kileremmen.

Innehållsförteckning

För din säkerhet	46
Montering	47
Manöver- och indikeringsorgan	48
Handhavande	49
Tips för gräskötsel	50
Transport	50
Rengöring / tillsyn	50
Demontering/Montering och Inställning ur klippaggregatets	51
Driftstopp	52
Garanti	52
Motorinformation	52
Felsökning	52

Data på typskylten

Dessa data är mycket viktiga för identifiering av reservdelar och för kundtjänsten. Typskylten sitter under förarsätet. Anteckna alla data på typskylten i nedanstående ruta.

Dessa och vidare data rörande maskinen återfinnes i den separata CE försäkran om överensstämmelse, vilken är en del av denna bruksanvisning.

För din säkerhet

Avsedd användning

Denna maskin är avsedd som

- som trädgårdstraktor för att klippa gräs i trädgårdar och parker,
- enligt beskrivning och säkerhetsanvisningar i denna handbok.

Varje annan användning gäller som icke avsedd. Användaren ansvarar för alla skador som uppstår på annans egendom. Ändringar av maskinen som utförs egenmäktigt för med sig att tillverkaren inte har något ansvar för skador som uppstår p.g.a. ändringarna.

Denna maskin är ej godkänd för drift på allmän väg och persontransport.

Allmänna säkerhetsanvisningar

Läs igenom och följ bruksanvisningen noggrant innan du startar maskinen och under drift. Informera andra användare om maskinens riktiga användning.

Använd traktorn endast i av tillverkaren föreskrivet och levererat tillstånd.

Förvara alltid bruksanvisningen på säker och lättåtkomlig plats.

Lämna över bruksanvisningen till den nya ägaren vid ägarbyte.

Reservdelar måste uppfylla tillverkarens krav. Använd därför endast originalreservdelar eller av tillverkaren godkända reservdelar.

Låt endast fackverkstad utföra eventuella reparationer.

Före start

Drogpåverkade (tex alkohol-, narkotika- eller läkemedelspåverkade) personer får ej använda maskinen.

Barn under 16 år får inte använda maskinen. Lokala föreskrifter kan bestämma användarens minimiålder.

Gör dig före start förtrodd med alla anordningar och manöverorgan liksom deras funktion.

Lagra bränsle endast i därför avsedda behållare och aldrig i närheten av värmekällor som t. ex. ugnar eller varmvattenbehållare.

Byt ut defekt avgasrör, bränsletank eller tanklock.

Koppla tillbehör och redskap på föreskrivet sätt. Traktorns styr- och bromsförmåga liksom tyngdpunkt påverkas av tillkopplade redskap, tillbehör, ballastvikter och fyllda gräsuppsamlare.

Under drift

Använd lämplig skyddsklädsel (tex stadiga skor, långbyxor, tätsittande klädsel, skyddsglasögon) under drift.

Använd maskinen endast i felfritt tillstånd.

Tanka aldrig i slutna rum eller när motorn är igång eller om den är varm. Undvik öppen eld och gnistbildning och rök inte.

Undvik öppen eld och gnistbildning.

Se till att människor – särskilt barn – och djur ej uppehåller sig inom maskinens arbetsområde.

Se till att det inte ligger främmande föremål (stenar, leksaker, ståltråd osv) som kan slungas omkring av maskinen på den areal som ska klippas. På så sätt reduceras risken för eventuell person- och maskinskada.

Klipp ej på sluttningar med mer än 20 % lutning. Klippning på sluttningar är farligt eftersom traktorn kan välta eller halka. Starta och bromsa alltid mjukt på sluttningar, kör långsamt och med motorn tillkopplad vid utförskörning. Kör aldrig på tvären på sluttningar utan alltid upp- eller nedför.

Arbeta endast vid dagsljus eller med tillräcklig belysning.

Traktorn är ej god för persontransport. Ta aldrig med passagerare.

Före alla åtgärder på maskinen

Skydda dig mot skador genom att före alla åtgärder på denna traktor. Före alla åtgärder på maskinen

- stäng av motorn,
- dra ur startnyckeln,
- Arretera parkeringsbromsen.
- vänta tills alla rörliga delar står stilla, och motorn svalnat.
- dra av tändkabeln från tändstiftet så, att motorn inte kan starta oavsiktligt.

Efter användning

Lämna aldrig traktorn utan att ha stängt av motorn, dragit ur startnyckeln och dragit åt parkeringsbromsen.

Säkerhetsanordningar

Säkerhetsanordningarna är till för ditt skydd och måste alltid fungera.

Förändringar av säkerhetsanordningarna eller deras funktion är förbjudet.

Säkerhetsanordningar är:

Utkastarlucka

Bild 19

Utkastarluckan förhindrar skada genom kniven eller utkastade fasta föremål. Maskinen får endast användas när utkastarluckan är monterad.

Säkerhetsspärrsystem

Säkerhetsspärrsystemet gör motorn endast kan startas när

- föraren sitter på sätet
- bromspedalen är helt nertryckt resp parkeringsbromsen åtdragen
- PTO-omkopplaren är frånslagen.

Säkerhetsspärrsystemet stänger automatiskt av motorn när föraren lämnar sätet utan att ha dragit åt parkeringsbromsen och/eller om PTO-omkopplaren är frånslagen.

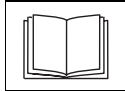
Säkerhetsspärrsystemet kopplar automatiskt från PTO-brytaren när backpedalen trycks (om inte OCR-funktionen är aktiverad). För att koppla till PTO-omkopplaren igen måste den först kopplas från och därefter till.

Teckenförklaring (skyltar på maskinen)

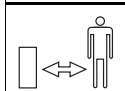
På flera ställen på maskinen sitter varningsskyltar (piktogram):
Teckenförklaring:



OBS! Läs bruksanvisningen innan maskinen tas i bruk!



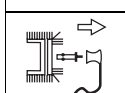
Se till att ingen uppehåller sig inom det farliga området!



Risk för skada genom roterande knivar eller delar.



Dra av tändstiftskontakten innan åtgärder på klippverktygen påbörjas!
Håll fingrar och fötter på avstånd från klippverktygen!
Koppla från maskinen och dra av tändstiftskontakten innan rengöring och inställning påbörjas.



Fara genom utkastat gräs eller fasta föremål.



Personer, i synnerhet barn, och djur får inte uppehålla sig inom maskinens arbetsområde.



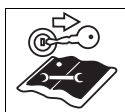
Arbete med maskinen på starkt lutande sluttningar kan vara farligt.



OBS!
Explosionsfara!



Batterisyra/
Risk för personskada

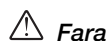


Före åtgärder på maskinen – dra ur startnyckeln och följ anvisningarna i bruksanvisningen.

Se till att skyltarna alltid är läsbara.

Teckenförklaring (tecken i bruksanvisningen)

I denna bruksanvisning används följande tecken:



Fara

Hänvisar till de risker som är förknippade med den beskrivna verksamheten vid vilken personskada kan uppstå.



OBS

Hänvisar till de risker som är förknippade med den beskrivna verksamheten vid vilken saksador kan uppstå.



Obs

Hänvisar till viktiga informationer och tips.

Positionsangivelse

Vid positionsangivelser på maskinen (t. ex. vänster, höger) utgår vi alltid från förarsätet sett i körriktningen.



Obs

Bilder kan i detalj avvika från maskinen.

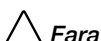


Avfallshantering

Hantera förpackningsrester, förbrukad utrustning osv enligt gällande avfallsföreskrifter.

Montering

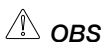
Igångsättning av batteriet



Fara

Risk för förgiftning och skada genom batterisyra

Använd alltid skyddsglasögon och skyddshandskar. Undvik hudkontakt med batterisyrans. Skölj genast med kallt vatten och uppsök läkare om du får batterisyra i ansiktet eller ögonen. Vid oavsiktlig förtäring av batterisyra: Drink mycket vatten och uppsök genast läkare. Förvara batterierna utom räckhåll för barn. Luta aldrig batteriet, eftersom batterisyra i så fall kan rinna ut.
Hantera batterisyrarester enligt gällande avfallsbestämmelser.



OBS

Brandfara och risk för explosion och korrosion genom batterisyra och batterisyrans gaser

Rengör genast alla maskindelar som kommit i beröring med batterisyra. Batterisyra verkar korroderande.

Rökning förbjuden och håll varma föremål på avstånd. Batterierna får endast laddas i torra och välventilerade rum. Eventuell kortslutning vid åtgärder på batteriet. Lägg aldrig verktyg eller metallföremål på batteriet.

Vid leverans av ett "underhållsfritt/förseglat" batteri (typ 1)

(batteri utan lock)

Batteriet är fyllt med batterisyra och förseglat på fabriken. Men även ett "underhållsfritt" batteri måste skötas för att hålla länge.

- Håll batteriet rent.
- Undvik att luta batteriet. Även ur ett "förseglat" batteri träder batterisyra ut om det lutas.

Vid leverans av ett ofyllt batteri (typ 2)

(batteri med lock)

Bild 2

- Ta av battericellernas lock.
- Fyll varje cell långsamt med batterisyra upp till 1 cm under påfyllningsöppningens kant.
- Låt batteriet stå i 30 minuter så, att blyet kan dra åt sig batterisyrans.
- Kontrollera syranivån, fyll på batterisyra vid behov.
- Ladda batteriet 2–6 timmar med en batteriladdare (max laddningsström 12 V/6 A) före första igångsättning.
- Dra efter laddning först ut laddarens nätkontakt och ta därefter av batterierna (se batteriladdarens bruksanvisning).
- Sätt på battericellerna lock.
- Montera batteriet i maskinen.
- Ta av batteriluftningens propp, sätt på luftningsslangen och för den nedåt. Se till att den hänger fritt! (Bild 2b)
- Anslut först den röda kabeln (+) och därefter den svarta (–).
- Därefter fylls batteriet endast med destillerat vatten (kontroll varannan månad).
- Håll batteriet rent.



OBS

Beakta ordningsföljden vid till- och fränkoppling av batteriet.

Montering:

- Anslut först den röda kabeln (+) och därefter den svarta (–).

Demontering:

- Lossa först den svarta kabeln (–) och därefter den röda (+).

Montering av ratt

Bild 2c

- Sätt manschetten (2) (beroende på utförande) och ratt (1) på styraxeln.
- Lägg på brickan (3) med den välvda sidan uppåt och lås ratt (1) med skruven (4).
- Sätt på skyddet (5).

Avlägsna transportsäkringen på utkastarluckan

Bild 17

Avlägsna säkringsplåten eller buntbandet (beroende på utförande). Utkastarluckan stängs automatiskt.

Manöver- och indikeringsorgan

OBS Undvik maskinskada.

Här beskrivs först manöver- och indikeringsorganens funktion.

Utför ännu inte någon funktion!



Bild 1

- A Kombiindikering
- B Gasspak
- C Choken
- D Parkeringsbroms-omkopplaren
- E Bränsletank
- F Sätteställningsspaken
- G Tändningslås med OCR-funktion
- H PTO-omkopplare
- I Bromspedal
- J Körpedal
- K Omkopplare för tempomat
- L Spak för klipphöjdsinställning
- M Burkhållare

Obs

För tydlighetens skull har ratten tagits bort.

Kombiindikering (A)

Bild 7

Kombiindikeringen kan beroende på utförande bestå av följande element:

Oljetryck (1):

Stäng genast av motorn och kontrollera oljenivån om denna lampa lyser när motorn är igång. Uppsök verkstad vid behov.

Broms (2):

Tänds när bromspedalen inte är nedtryckt resp parkeringsbromsen inte är arreterad vid motorstart.

Klippaggregat (PTO) (3):

Tänds när klippaggregatet (PTO) inte är fränkopplat vid motorstart.

Batteriladdning (4):

Om lampan tänds när motorn är igång, laddas batteriet inte tillräckligt. Uppsök verkstad vid behov.

Drifttimmätare/Batterispänning (5):

Visar antalet drifttimmar i timmar och $\frac{1}{10}$ timmar på displayen.

Obs

När tändningen slås till visas batterispänningen under kort tid och därefter visas antalet drifttimmar.

Drifttimmarna räknas alltid, utom när startnyckeln står på "Stopp" eller är utdragen.

Obs

Var 50:e drifttimme (beroende på utförande) visas "CHG/OIL" (dags för oljebyte) under 5 minuter på displayen. Detta meddelande visas under de nästa 2 drifttimmarna. Oljebytesintervall, se motorhandbok.

Gasspak (B)

Bild 4

Ställ in motorvarvtalet steglöst.

Högt varvtal = .

Lågt varvtal = .

Choke (C)

Bild 5

Dra ut choken för start med kall motor.

Parkeringsbroms-omkopplaren (D)

Bild 10

Dra åt parkeringsbromsen:

Tryck ned bromspedalen helt och tryck på omkopplaren.

Lossa parkeringsbromsen:

Tryck ned bromspedalen helt, omkopplaren lossar.

Inställbart säte (F)

Bild 14

Förarsätet kan ställas in med ställspaken.

Tändningslås med OCR-funktion (G)

Bild 3

Detta tändningslås är utrustat med en OCR-funktion (= användar-kontrollerad klippning bakåt)

Start:

Vrid nyckeln åt höger  tills motorn startar och släpp den därefter. Nyckeln står på  (normalläge) och medger klippning framåt.

OCR-läge:

Vrid nyckeln åt vänster från normalläget till backningsläget   och tryck på omkopplaren (1). Kontrollampan (2) tänds och visar att maskinen medger klippning både framåt och bakåt.

Stopp:

Vrid nyckeln åt vänster till läge  /0.

Obs

Använd OCR-funktionen endast om det är absolut nödvändigt och arbeta annars i normalläget. OCR-funktionen kopplas automatiskt från när nyckeln vrids till normalläget eller när motorn slås från (stoppläge eller fränslagning genom säkerhetsspärrsystemet).

PTO-omkopplare (H)

Bild 6

Klippaggregat/tillbehör kopplas till och från med PTO-brytaren via en elektromekanisk koppling.

Tillkoppling = dra ut omkopplaren.

Fränkoppling = tryck in omkopplaren.

Obs

Vid automatisk fränkoppling genom säkerhetsspärrsystemet (t ex backning med tillkopplat klippaggregat) måste omkopplaren först kopplas från och därefter till igen för att häva kopplingens spärr.

Bromspedal (I)

Bild 8

Bromspedalen kan användas för snabb bromsning, aktivering av parkeringsbromsen eller för att slå från Tempomaten.

Körpedal (J)

Bild 8

Med körpedalen ställs hastigheten in steglöst och regleras körriktningen.

Framåt = tryck körpedalen framåt (i körriktningen ). Ju längre framåt, desto snabbare.

Stopp (för att stanna och vid riktningsändring = släpp upp körpedalen (N-läge)

Bakåt = tryck körpedalen bakåt (mot körriktningen ). Ju längre bakåt, desto snabbare.

Omkopplare för tempomat (K)

Bild 9

Tryck på omkopplaren.

Den aktuella körhastigheten framåt (men inte maxhastigheten) bibehålls och man kan ta foten från körpedalen.

När kör- eller bromspedalen trycks, kopplas tempomaten automatiskt från.

Spak för klipphöjdsinställning (L)

Bild 1

Högsta klipphöjd – Klippaggregat uppe = Spak på "H".

Lägst klipphöjd – Klippaggregat nere = Spak på "L".

Burkhållare (G)

Bild 1

Handhavande

Beakta även anvisningarna i motorhandboken!

Fara **Skaderisk**

Personer – särskilt barn – och djur får under klippning ej uppehålla sig inom traktorns arbetsområde. De kan skadas av utslungade stenar eller andra föremål. Barn får aldrig använda traktorn. Var särskilt försiktig vid klippning baklänges (maskiner med OCR-omkopplare). Inga personer får uppehålla sig inom maskinens arbetsområde.

Töm därför aldrig gräsuppsamlaren när klippaggregatet är igång. Töm därför aldrig gräsuppsamlaren när klippaggregatet är igång.

Vid klippning på sluttningar kan traktorn välta. Kör därför aldrig på tvären utan alltid uppåt och nedåt. Max lutning 20 %. Vänd aldrig på sluttningen.

Klippning av fuktigt gräs kan traktorn halka. Klipp därför endast när gräset är torrt.

För hög hastighet höjer risken för olyckor. Håll tillräckligt avstånd i gränsområdena som t ex i närheten av farliga sluttningar eller under träd och vid buskar och häckar. Var särskilt försiktig vid backning under klippning.

Kontrollera gräsyten innan den klipps och avlägsna alla föremål som kan komma in i maskinen och slungas ut.

Om skärregulatet träffar ett föremål (tex en sten) eller om maskinen plötsligt börjar vibrera på ett ovanligt sätt. Kontrollera om skada uppstått och uppsök verkstad vid behov.

Stå aldrig framför utkastaröppningen.

Håll händer och fötter på avstånd från roterande delar.

Slå från motorn och dra ut startnyckeln och dra av tändkabeln innan blockeringen lossas eller utkastar-kanalen rensas.

Risk för kvävning genom kolmonoxid

Låt motorn endast vara igång utomhus.

Explosions- och brandfara

Bränsle-/bensinångor är explosiva och bränsle mycket lättantändligt.

Fyll tanken före start. Håll tanken stängd när motorn är igång eller fortfarande varm. Fyll endast på bränsle när motorn är avstängd och har svalnat Undvik öppen eld och gnistbildning. Undvik öppen eld och gnistbildning och rök inte.

Starta inte motorn när bränsle runnit över. Flytta traktorn från det bränslekontaminerade stället och vänta tills bränsleångorna avdunstat.

För att undvika brandrisk ska följande delar hållas fria från gräs och utträdande olja: Motor, avgassystem, batteriet, bränsletank.

Fara

Risk för personskada genom defekt traktor

Använd traktorn endast i felfritt tillstånd. Okulärbesiktiga den för varje start. Kontrollera särskilt säkerhetsanordningarna, klippverktygen med fäste, manöverorgan och skruvförband. Byt defekta delar före start.

Tillåtna arbetstider

Beakta gällande föreskrifter för användningstider (fråga behörig myndighet vid behov).

Före varje start

Kontrollera:

- alla skyddsanordningar
- motoroljenivån (se motorhandboken)
- bränslenivån
- lufttrycket i däck
- sidskydd, påbyggnadsredskap, luftfilterområdet rörande smuts och klipprester

Tankning och kontroll avoljenivå

Obs

Motorn har redan fyllts med olja på fabriken – kontrollera och fyll på vid behov.

- Tanka "blyfri normalbensin".
- Fyll högst upp till 1 cm under öppningskanten.
- Stäng tanklocket säkert.
- Kontrollera oljenivån. Den måste ligga mellan "Full/ Max."- och "Add/Min."-markeringen (se motorhandboken).

Kontroll av däcktryck

- Kontrollera lufttrycket (se däcksidan) i alla däck.

Inställning före start

- Ställ maskinen på fast jämnt underlag och dra åt parkeringsbromsen.
- Vidta endast åtgärder när motorn är avstängd.
- Dra ur startnyckeln.

Vid alla åtgärder på rörliga delar:

- Öppna motorhuv och lossa tändkabeln från tändstiftet.

Inställning av förarsäte

Bild 14

- Ta plats på förarsätet.
- Ställ sätet i önskat läge.

Inställning av klippaggregatets hjul

Bild 18

Klippaggregatets hjul ska i klippaggregatets lägsta läge alltid vara minst 6–12 mm över marken. Klippaggregatets hjul är inte konstruerade för att bära klippaggregatets last. Ställ vid behov in hjulen jämnt.

Starta motorn

- Ta plats på förarsätet.
- Tryck ner bromspedalen helt eller arretera parkeringsbromsen.
- Koppla från PTO-omkopplaren.
- Ställ klippaggregatet uppåt.
- Ställ gasspaken på .
- Dra vid kall motor ut choken.
- Vrid tändningsnyckeln till  tills motorn startar (startförsök max 5 sekunder, vänta 10 till nästa startförsök). Ställ tändningsnyckeln på  när motorn är igång.
- Tryck in choken långsamt när motorn är igång.
- Ställ tillbaka gasspaken tills motorn går lugnt.

Stanna motorn

- Ställ gasspaken på mellanläget.
- Låt motorn gå ca 20 sekunder.
- Ställ startnyckeln på /0.
- Dra ur startnyckeln.
- Arretera parkeringsbromsen innan traktorn lämnas.

Köra maskinen

Fara

Abrupt start, plötsligt stopp och körning med för hög hastighet höjer risken för olyckor och kan leda till att maskinen skadas.

Ställ aldrig in förarsätet under körning.

Obs

Var särskilt försiktig vid backning. Ändra aldrig korriktning utan att först ha stannat traktorn.

- Starta motorn på angivet sätt.
- Lossa parkeringsbromsen: Tryck ned bromspedalen helt och släpp upp den igen.
- Tryck långsamt på körpedalen tills önskad hastighet uppnåtts.

Stanna traktorn

- Släpp körpedalen.
- Tryck på bromspedalen tills traktorn står stilla.

Klippning

Ändra aldrig riktning när traktorn är i rörelse (se avsnitt "Köra maskinen")

Gräsklippningsanvisningar

- Vid normal drift  /  (se bruksanvisningen för tändningslåset): Slå från klippaggregatet och höj det innan du börjar backa.
- Vid klippning bakåt  /  (se bruksanvisningen för tändningslåset): var särskilt försiktig vid klippning baklänges och använd denna funktion endast om det är absolut nödvändigt.
- Starta motorn på anvisat sätt.
- Ställ gasspaken på .
- Koppla till klippaggregatet.
- Sänk klippaggregatet.
- Lossa parkeringsbromsen: Tryck ned bromspedalen helt och släpp upp den igen.
- Välj framåtkörning och hastighet med körpedalen (genom att trycka långsamt på den). Maskinen kör.
- Koppla till tempomat vid behov.

Allmänt

Se till att maskinen inte överbelastas vid inställning av klipphöjd och körhastighet.

Beroende på gräsets längd, typ och fuktighet är det nödvändigt att anpassa klipphöjd och körhastighet för att kunna samla upp gräset störningsfritt med en gräsuppsamlare.

Reducera hastigheten och höj klipphöjden om maskinen täpps till.

Bästa sätt att klippa gräsmattan

Klipp de båda första banorna så, att de avklippta gräset fallen in mot mitten.

- Låt aldrig gräset växa för långt
- Klipp aldrig gräset för kort
- Kör i raka banor
- Klipp inte med hög körhastighet, särskilt inte om bioklipputrustning eller gräsuppsamlare är monterad.

Bioklippning

Med motsvarande tillbehör kan man även bioklippa med vissa traktorer. Fråga handlaren efter tillbehör.

Parkering

- Stanna traktorn: Släpp körpedalen och tryck på bromspedalen tills maskinen står stilla.
- Frånkoppling av klippaggregatet.
- Ställ gasspaken i mellanläget.
- Ställ klippaggregatet i högsta läget.
- Ställ tändnyckeln på "STOP/O" efter 20 sekunder.
- Arretera parkeringsbromsen innan traktorn lämnas.
- Dra ur startnyckeln.

Skjuta maskinen

Bild 11

Traktorn får endast rullas med fränslagen motorn.

- Lossa parkeringsbromsen.
- Frikoppla drevet genom att: dra ut spaken och trycka den nedåt.

Ställ tillbaka frikopplingsspaken innan motorn startas igen.

Tips för gräskötsel

Klippning

En gräsmatta består av olika grässorter. Om den klipps ofta, växer grässorter med starka rötter mest. Om den klipps sällan, utvecklas långa grässorter och vilda örter som tex klöver och tusensköna ...).

Gräsmattans normalhöjd är ca 4–5 cm. Vid klippning bör inte mer än en tredjedel av gräsets sammanlagda längd klippas av – alltså när gräsmattan nått 7–8 cm höjd är det lämpligt att klippa den till normalhöjd. Klipp den helst inte kortare än 4 cm, eftersom den då kan ta skada vid torka. Klipp högt gräs (tex efter semestern) stegvis ner till normalhöjd.

Bioklippning med tillbehör (tillval)

Bild 21

Gräset klipps i små bitar (ca 1 cm) och får ligga kvar på gräsmattan, vilket ger den många näringsämnen, vilket ger gräsmattan många näringsämnen. Beakta följande punkter:

- Klipp inte när gräset är vått.
- Klipp aldrig av mer än 2 cm av den sammanlagda gräslängden. Klippa av hela gräslängden.
- Kör långsamt.
- Använd högsta motorvarvtalet.
- Rengör gräsklipparen regelbundet.

Obs

Montera bioklipputrustning beroende på utförande (bild 21a/b).

Transport

Kör endast korta sträckor med trädgårdstraktorn för att byta arbetsplats. Använd transportfordon för längre sträckor.

OBS! Traktorn är ej tillåten för körning på allmän väg.

Korta sträckor

Fara

Föremål kan träffas och slungas ut av det roterande klippaggregatet och förorsaka skada.

- Stäng av klippaggregatet före körning.

Långa sträckor

OBS

Transportskador

Respektive transportmedel (tex transportfordon, ramosv) måste användas på avsett sätt (se tillhörande bruksanvisning). Vid transport måste traktorn säkras så, att de ej kan rutscha.

Miljöfara genom utläckande bränsle

Transportera aldrig traktorn i lutande läge.

- Förbered transportfordon.
- Montera rampen till transportfordonet.
- Låt maskinen gå på tomgång och för den upp på lastflaket för hand (frikoppla drevet hos traktorer med hydrostatdrift).
- Arretera parkeringsbromsen.
- Se till att maskinen inte kan rutscha.

Rengöring / tillsyn

Fara

Skaderisk genom oavsiktlig motorstart

Skydda dig mot skador genom att före alla åtgärder på denna traktor. Före alla åtgärder på maskinen

- stäng av motorn,
- dra ur startnyckeln,
- arretera parkeringsbromsen,
- vänta tills alla rörliga delar står stilla, och motorn svalnat.
- Dra av tändkabeln från tändstiftet för att förhindra att motorn startar oavsiktligt.

Rengöring

Rengöring av maskinen

OBS

Använd ej högtryckstvätt för rengöring.

- Rengör så snabbt som möjligt efter användning.
- Ställ maskinen på ett fast och jämnt underlag.
- Arretera parkeringsbromsen.

Obs

Om maskinen används under vintern är rost- och korrosionsrisken särskilt stor. Rengör maskinen noggrant efter varje användning.

Rengöring av klippaggregatet

Fara

Risk för skada genom vassa knivar

Använd skyddshandskar.

Vid flera klippverktyg kan en rörelse hos det ena utlösa en rörelse hos det andra. Rengör därför klippverktygen försiktigt.

**OBS****Möjlig motorskada**

Luta aldrig traktorn mer än 30°. Bränsle kan tränga in i förbränningskammaren och leda till motorskada.

- Ställ klippaggregatet helt uppåt.
- Rengör klippkammaren med borste eller lapp.

Klippaggregat med rengöringsdysa (tillval)

Bild 20

Ställ traktorn på en jämn yta som är fri från stenar och andra lösa föremål och dra åt parkeringsbromsen.

1. Montera en vattenslang med vanlig snabbkoppling på rengöringsdysan.
2. Starta motorn.
3. Sänk klippaggregatet och koppla till det ett par minuter.
4. Slå från klippaggregat och motor.
5. Ta av vattenslangen.

Upprepa steg 1–5 vid den andra rengöringsdysan (såvida sådan finns).

Efter rengöring (steg 1–5):

- Ställ klippaggregatet uppåt.
- Starta motorn och klippaggregatet och låt de gå ett par minuter för att torka klippaggregatet.

Underhåll

Beakta skötselöfreskrifterna i motorhandboken. Låt en auktoriserad verkstad se över maskinen efter varje säsong.

**OBS****Motorolja är miljöfarlig**

Förbrukad olja ska hanteras enligt gällande avfallsbestämmelser.

Batterier är miljöfarliga

Förbrukade batterier får ej kastas i hushållssoporna utan måste hanteras enligt gällande avfallsbestämmelser. Hantera batterisyrestorer enligt gällande avfallsbestämmelser. Demontera batteriet innan maskinen skrotas.

Efter 5 drifttimmar

- Första motoroljebyte. Övriga intervall, se motorhandboken.
- Använd Quick-tömning (Bild 16) (tillval) för att tömma ut oljan.

Var 10:e drifttimma

- Rengör eller byt luftfiltret, se motorhandboken.

Var 25:e drifttimma

- Smörj framhjulens lager och axlar på smörjniplarna med ett fett av typ 251H EP. Låt en fackverkstad utföra dessa arbeten.
- Smörj framhjulens lager och axlar på smörjniplarna med ett universalfett.
- Smörj klippaggregatets framhjul på smörjniplarna med ett universalfett.

Var 50:e drifttimma

- Låt en fackverkstad avlägsna smuts och gräsrester växeln.

Varannan månad

- Fyll på luft i däcken enligt angivelserna på däcken.
- Endast typ 2: Fyll på battericellerna med destillerat vatten upp till 1 cm under påfyllningsöppningen

Vid behov**Batteriladdning**

Om maskinen inte ska användas under längre tid, rekommenderar vi att ta ut batteriet och ladda det före förvaringen liksom varannan månad och innan det tas i bruk igen.

**Obs**

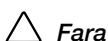
Beakta batteriladdarens bruksanvisning.

Byt säkring

- Ersätt defekta säkringar endast med säkringar med samma styrka.

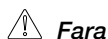
En gång per säsong

- Smörj styrdrevets kuggar med ett universalfett.
- Smörj styrningens leder med några droppar olja.
- Smörj alla vrid- och lagerställen (manöverspak, klippaggregatets höjdinställning ...) med några droppar olja.
- Rengör tändstiftet och ställ in elektroavståndet eller byt tändstift, se motorhandboken.
- Låt en fackverkstad smörja bakre hjulaxlar med specialfett (vattenavvisande).
- Låt en fackverkstad slipa eller byta knivarna.

Demontering/Montering och Inställning ur klippaggregatets**Fara****Skaderisk genom oavsiktlig motorstart**

Skydda dig mot skador genom att före alla åtgärder på denna traktor. Före alla åtgärder på maskinen

- Ställ maskinen på en jämn yta,
- stäng av motorn,
- dra ur startnyckeln,
- Frånkoppling av PTO,
- Arretera parkeringsbromsen,
- vänta tills alla rörliga delar står stilla, och motorn svalnat.
- Dra av tändkabeln från tändstiftet för att förhindra att motorn startar oavsiktligt.

**Fara****Risk för skada genom vass kniv.**

Använd skyddshandskar.

Demontering

Bild 15

- Montera klippaggregatets hjul i det högsta läget.
- Ställ klippaggregatet i högsta läget.
- Ta av kilremmen från PTO-kopplingen. (motorremskiva).
- Sänk klippaggregatet.
- Dra ut bulten (1) för att lossa klippaggregatet från upphängningen.
- Upprepa proceduren på maskinens vänstra sida.
- OBS! Håll därvid fast klippaggregatet så, att det inte kan falla ner på marken.
- Ställ klipphöjdinställningsspaken i det översta läget.
- För klippaggregatet framåt och avlägsna den främre hållbygeln.
- Dra ut (åt höger) klippaggregatet under maskinen.

Montering

Klippaggregatet monteras i omvänd ordning. En hjälpare underlättar arbetet. Se till att upphängningen (2) sitter riktigt i klippaggregatshållarnas (1) utskärningar (3) och att bulten (4) sitter riktigt.

Inställning av klippaggregatshöjd

Om klippaggregatet ser ut att klippa ojämnt, kan en sidinriktning göras.

**Obs**

Kontrollera lufttrycket i däcken innan klippaggregatet riktas in.

Inställning av sidhöjden

Bild 13

- Ställ klippaggregatet i högsta läget.
- Vrid försiktigt (risk för skada) de yttre knivarna tvärs mot korrigeringen.
- Mät de båda yttre knivarnas avstånd till marken (knivändarna till marken). Resultatet bör vara detsamma. Ställ vid behov in rätt höjd genom att vrida inställningssegmentet (2) på klippaggregatets högra sida. Lossa först hattskruv (1) (ta inte ut den) och dra åt den igen efter inställningen.

Ställ in höjden framifrån och bakåt

Bild 12

**Obs**

Ställ in/kontrollera sidhöjden före denna inställning.

- Ställ klippaggregatet i högsta läget.
- Vrid försiktigt (risk för skada) de yttre knivarna parallellt mot korrigeringen.

- Mät den högra knivens avstånd till marken (knivändarna till marken). Den främre knivändan bör ligga ca 3,2–6 mm djupare än den bakre. Ställ vid behov in den främre hållbygeln (3). genom att lossa låsmuttrarna (1) och ställa in rätt höjd genom att vrida ställmuttrarna (2). Dra åt låsmuttrarna (1) igen efter inställningen.

Obs

Hållbygeln måste sitta jämnt på båda sidorna fram till anslaget i den främre klippaggregatshållaren.

Driftstopp

OBS

Materialsador på traktorn

Förvara traktorn med avsvalnad motor endast i rena och torra rum. Skydda i varje fall traktorn mot rost vid längre förvaring (t ex under vintern).

Efter säsongen eller om traktorn inte används inom en månad:

- Rengöring av maskinen och gräsup-psamlaren

- Torka av alla metalldelar med en oljad lapp eller spreja på olja för att skydda mot rost.
- Ladda batteriet med en batteriladdare.
- Vid driftuppehåll under vintern: Ta ut batteriet, ladda det och förvara det på en torr/sval plats (frostskyddad). Ladda det var 4–6 vecka och innan det sätts in igen.
- Töm bränsletanken (endast utomhus) och stoppa motorn enligt motorhandboken.
- Fyll på luft i däcken enligt angivelserna på däcken.
- Förvara traktorn i ett rent och torrt rum.

Garanti

För varje land gäller vår representants garantivillkor.

Eventuella fel på maskinen repareras kostnadsfritt under garantitiden såvida orsaken är material- eller tillverkningsfel. Kontakta återförsäljaren eller vår representant vid garantifall.

Motorinformation

Motortillverkaren är ansvarig för alla eventuella motorproblem när det gäller effekt, effektmätning, tekniska data, garanti och service. Närmare information återfinns i den separata motorhandboken.

Felsökning

Fara

Skaderisk genom oavsiktlig motorstart

Skydda dig mot skador genom att före alla åtgärder på denna traktor. Före alla åtgärder på maskinen

- stäng av motorn,
- dra ur startnyckeln,
- Arretera parkeringsbromsen,
- vänta tills alla rörliga delar står stilla, och motorn svalnat,
- dra av tändkabeln från tändstiftet så, att motorn inte kan starta oavsiktligt.

Störningar under drift har ofta enkla orsaker som du bör känna till för att själv kunna åtgärda dem. Kontakta fackverkstad i tveksamma fall.

Problem	Eventuell orsak	Åtgärd
Startmotorn roterar ej.	Säkerhetsspärrsystemet har utlöst.	Ta plats på sätet för att starta, tryck ned bromspedalen helt resp arretera parkeringsbromsen. Frånkoppling av PTO-omkopplare.
	Batteriet felaktigt anslutet.	Anslut röd kabel på batteriets (+)-pol och den svarta kabeln på batteriets (-)-pol.
Startmotorn roterar ej.	Tomt eller svagt batteri.	Kontrollera ladda eller byt batteri.
	Säkring har utlöst.	Byt säkring. Om säkringen utlöser igen, måste orsaken (oftast kortslutning) fastställas.
	Lös stomkabel mellan motor och ram	Anslut stomkabeln.
Startmotorn roterar men motorn startar inte.	Choke och gasspak står i fel läge.	Ställ choken i rätt läge. Ställ gasspaken på  .
	Förgasaren får inget bränsle. Bränsletanken tom.	Fyll på bränsle.
	Defekt eller smutsigt tändstift.	Kontrollera tändstiftet, se motorhandboken.
	Ingen tändgnista.	Låt tändningen kontrolleras i en fackverkstad.
Motorn ryker.	För mycket motorolja i motorn.	Stäng genast av motorn. Kontrollera oljenivån.
	Motor defekt.	Stäng genast av motorn. Låt fackverkstad kontrollera motorn.
Starka skakningar.	Defekt knivaxel eller defekt kniv.	Stäng genast av motorn. Låt fackverkstad byta defekta delar.
Gräs kastas ej ut eller ojämn klippning.	Lågt motorvarvtal.	Ge mer gas.
	För hög körhastighet.	Ställ in lägre körhastighet.
	Slöa knivar.	Låt fackverkstad slipa eller byta ut knivarna.
Motorn är igång, klippaggregatet klipper ej.	Kilremsbrott.	Låt fackverkstad byta kilrem.

MTD Products Aktiengesellschaft

Industriestraße 23

D-66129 Saarbrücken

Germany

 ++ 49-6 80 57 90 •  ++ 49-6 80 57 94 42

AT

MTD Handelsgesellschaft mbH

Welser Straße 122
4614 Marchtrenk

 07 24 26 05 55

 07 24 26 05 54

DA

MTD Denmark ApS

Messingvej 30 A
8900 Randers

 87 11 91 00

 87 11 96 00

HU

MTD Hungária Kft

Dózsa György út 1
8248 Nemesvámos

 06 88 51 55 00

 06 88 50 55 20

BE

A. Verbeke NV

Industriepark Nord
Tavernierlaan 1
8700 Tielt

 0 51 40 24 41

 0 51 40 37 75

FR

MTD International France

B.P. 453 Saint-Etienne du Rouvray
76806 Cedex

 02 32 91 94 32

 02 32 91 94 36

SV

MTD Trädgårdsmaskiner

Sätunavägen 3
52141 Falköping

 0 51 51 71 00

 0 51 57 11 41 4

DE

MTD Motorgeräte GmbH

Industriestraße 9-11
73054 Eisligen / Fils

 0 71 61 85 05 0

 0 71 61 85 05 70

EN

E.P.Barrus LTD

Launton Road
OX6 0UR Bicester, Oxfordshire

 0 18 69 36 36 36

 0 18 69 36 36 20

CH

MTD Schweiz AG

Allmendstraße 14
5612 Villmergen

 05 66 18 46 00

 05 66 18 46 09

PL

MTD Poland sp. z o.o.

UL. Ogrodnicza 1
84-252 Orle

 058 57 20 701

 058 57 20 699